大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零一百六十九號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本埠外埠三港元
地址 香港干諾道中一二三號　經理部電話 四八〇三六　編輯部電話 四八〇四六　電報掛號8778　廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

各地分別公布首批名單
兩萬多人摘掉右派帽子
包括徐鑄成、沈志遠、吳茵、陸侃如、葉啓芳、林孔湘等，他們都認識到，只要認眞接受改造，都有自己光明的前途。

【新華社北京三日電】全國各省、市、自治區的政府機關及民主黨派的地方組織，根據中共中央、國務院「關於確實表現改好了的右派分子的處理問題的決定」，最近摘掉一批確實改好了的右派分子的帽子。

據不完全統計，各地第一批宣佈摘掉右派分子帽子的人中有：徐鑄成、沈志遠、吳茵、吳藝五、遠瑞琦、陳子展、陸晶清、連闊如、王雪濤、萬麗恩、沈熙儒、馬品芳、王海亭、吳道剛、厲無咎、蔡先勛、林孔湘、葉啓芳、白施恩、李紫翔、黃憲章、張雪岩、羅從元、李述禮、孫殿才、苗復生、何壽周、武百祥、葉喜扎布、王卓如、陸侃如、高覺敷、倪鶴笙、蔡維庚、潘鍔鋒、徐昄、李齊恒、許顯時、劉永榮、王夢周、廖元、駱明、李克鴻、陳新民等二萬六千多人。這一工作還在繼續進行。

這些被摘掉右派帽子的人都表示感激黨和人民政府對自己的寬大處理。他們表示今後一定要更好地繼續進行自我改造，積極參加社會主義建設。他們認識到在我國偉大的社會主義制度下，只要認眞接受改造，都有自己光明的前途。

兩國領袖互賀新年
中蘇團結牢不可破
繼續爭取緩和局勢爭取和平

【中國新聞社北京三日電】中國共產黨和國家領導人毛澤東、劉少奇、朱德、周恩來在一九五九年十二月三十日致電蘇聯共產黨和國家領導人赫魯曉夫、伏羅希洛夫，熱烈祝賀新年。

賀電說，中國人民懷着十分敬佩的心情看到，在過去一年裏，兄弟的蘇聯人民在光榮的蘇聯共產黨和以赫魯曉夫同志爲首的中央委員會領導下，在實現向共產主義過渡的宏偉的七年計劃中，取得了偉大的成就，在爲爭取和維護世界持久和平的不懈努力中，作出了卓越的貢獻。所有這一切，都極大的加強了我們社會主義陣營的威力，沉重地打擊了帝國主義好戰分子的罪惡陰謀，大大鼓舞了全世界愛好和平的國家和人民爲爭取世界持久和平而鬥爭的信心。

賀電說，一年來，中蘇兩國人民的深厚友誼和全面合作，得到了進一步的鞏固和發展，中國人民對蘇聯人民在我國社會主義建設事業中所給予的巨大援助表示由衷的感謝。中蘇兩國人民的親密團結，是兩國人民的根本利益所在，是人類進步和世界和平的可靠保證。中國人民將繼續不遺餘力地爲發展中蘇兩國人民的兄弟友誼和合作，爲維護以蘇聯爲首的社會主義陣營的團結而努力。我們衷心地預祝你們和偉大的蘇聯人民在新的一年裏，在加速共產主義建設和捍衞世界和平的神聖事業中，取得新的更輝煌的成就。

【中國新聞社北京三日電】蘇聯共產黨和國家領導人赫魯曉夫、伏羅希洛夫在一九五九年十二月三十一日致電中國共產黨和國家領導人毛澤東、劉少奇、朱德、周恩來，熱烈祝賀新年。

賀電說，即將逝去的一九五九年將作爲社會主義體系各國在社會主義和共產主義的建設事業中取得宏偉勝利的一年而載入史冊，也是社會主義在各個方面對資本主義的無可爭辯的優越性的有力證明。這一年也是和平力量取得卓越勝利和國際緊張局勢緩和的一年。

賀電說，蘇聯人民爲兄弟的中國人民在中國共產黨的領導下，在爭取社會主義勝利的忘我勞動中所取得的巨大成就感到由衷的高興。親愛的朋友們，我們衷心地祝你們在進一步鞏固社會主義制度、實現自己國家的工業化和國民經濟的技術改造、在發展農業、科學和文化的事業中取得新的成就。祝全體中國人民昌盛幸福。我們相信，即將來到的一年將標誌着蘇聯和中華人民共和國兩國的共產黨、政府和人民之間的牢不可破的團結和兄弟友誼，以及我們之間在爭取緩和國際緊張局勢、爭取和平和世界各國人民之間的友誼、爭取共產主義勝利的鬥爭中的緊密合作的進一步加強。

滑冰季節　在祖國的北方，目前正是滑冰的好季節。上圖為北京最近開放的北海公園滑冰場。下圖：北京建築工業學院學生王晶在練習冰上跳躍。（新華社記者黃景達、雪印攝）

北京歸僑新年大聯歡
四千五百人在人民大會堂歡聚

【新華社北京二日電】北京市四千五百名歸僑和歸國華僑學生，今天下午在人民大會堂宴會廳舉行盛大新年聯歡會。

中華人民共和國華僑事務委員會主任廖承志在聯歡會上講話，向歸僑和華僑學生祝賀新年快樂。中華全國歸國華僑聯合會副主席莊希泉在聯歡會開始時講話，他代表主辦這個聯歡會的中華全國歸國華僑聯合會、北京市民政局、教育局和北京市歸國華僑聯合會、北京市青年聯合會、北京市學生聯合會、中國銀行總管理處華僑服務部，祝賀大家新年快樂，並在新的一年中，爲祖國的社會主義建設事業作出更大的貢獻。

中華人民共和國教育部長楊秀峯，中國共產主義青年團中央委員會書記胡克實，北京市副市長萬里，中華全國歸國華僑聯合會副主席方方、尤揚祖、莊明理、黃長水、王源興、蟻美厚和其他有關單位負責人，都出席了今天的聯歡會。在今天的聯歡會上，中國雜技團表演了精采的雜技節目，並舉行了舞會和各種遊戲。

克拉瑪依到獨山子
第二條輸油管建成

【新華社烏魯木齊三日電】克拉瑪依油田通往獨山子煉油廠的第二條輸油管線，在一月一日正式投入生產。這條輸油管線全長一百四十七公里，投入生產後，將使克拉瑪依原油的輸送量大大增加。克拉瑪依第三條輸油管線也在去年十二月正式動工興建。這條管線全長一百四十公里，是從克拉瑪依通往蘭新鐵路獨山子火車站的一條大口徑輸油管線。待蘭新鐵路鋪軌到獨山子以後，克拉瑪依原油就將通過這條管線裝上火車，運往內地煉製。

柘溪水電站大壩
汛期前築出水面

【據新華社長沙二日電】湖南柘溪水電站建設已進入攔河大壩混凝土澆搗工程的緊張階段。數千名建設者在資江兩岸日夜與洪水賽跑，立下雄心大志要在今年汛期到來前把大壩築出水面。

柘溪水電站攔河大壩建築在山峽間，壩高一百〇四米，長三百十六米，是一座現代化的空心重力壩。將來建成後，溢洪段將安裝九扇鋼板閘門，攔住資江河水，沖擊水輪發電機發出強大的電力。大壩工程非常浩大。大壩澆搗工程從去年十二月八日開始。擔任澆搗任務的混凝土工人，個個幹勁沖天。中共湖南省委要求全省各部門、各地區發揚共產主義協作精神，積極主動地支援柘溪水電站建設，以保證在二月汛期來到以前，把大壩基坑混凝土全部搶出水面，並保證在洪水季節能夠繼續有效地施工。

劉主席周總理電賀緬甸國慶
祝賀中緬友誼與日俱增

【中國新聞社北京三日電】中華人民共和國主席劉少奇和國務院總理周恩來，今天分別打電報給緬甸聯邦總統吳溫貌和總理奈溫，祝賀緬甸聯邦獨立十二周年。

劉少奇主席給吳溫貌總統的賀電說，欣逢緬甸聯邦獨立十二周年，我謹代表中國人民，並且以我個人的名義向閣下和緬甸人民表示熱烈的祝賀。祝中緬兩國的友誼與日俱增。祝緬甸國家繁榮，人民幸福。祝閣下身體健康。

周恩來總理給奈溫總理的賀電說，中緬兩國人民自古以來就有着親密友好的關係。自從兩國人民擺脫外國侵略者的枷鎖而取得國家的獨立以來，我們兩國間的傳統友誼在和平共處五項原則的指導下，得到了新的發展，兩國間的經濟和文化聯繫也有了很大的增進。中國政府和人民衷心地希望，通過兩國政府和人民的共同努力，中緬兩國的友好關係將獲得不斷的加強。

賀電祝緬甸聯邦政府和緬甸人民在建設自己國家和維護亞洲和世界和平的事業中取得新的成就。

蘇聯提琴聖手
奧伊斯特拉赫抵舊金山演奏

【美聯社舊金山二日電】蘇聯最優秀的小提琴家大衞・奧伊斯特拉赫，於二日來到舊金山，這是他第一次在美國西海岸演奏。奧伊斯特拉赫今年五十一歲，是一個具有三十三年登台演奏經驗的音樂家，他曾經訓練出不少蘇聯優秀的小提琴家。

張羣到金門

【美聯社台北三日電】國民黨「總統府秘書長」張羣，二日抵達金門。

台灣今年度預算出現空前高紀錄

【法新社台北三日電】此間三日透露，「國民黨政府」一月前的截至一九六〇年六月三十日爲止的財政年度預算，已達到七十七億台幣，（約等於二億一千萬美元）的空前紀錄。

新年開門紅　幹勁沖斗牛
魏高厚一天工作量相當於一年零兩天
蘇廣銘在八小時幹完八十二小時的活

【據新華社瀋陽一日電】出席全國群英會的哈爾濱車輛廠老鉗工蘇廣銘，在元旦第一班八小時的生產時間裏，幹完了八十二小時又十二分的工作量。與此同時，他還實現了五項技術革新，使生產效率分別提高兩倍到八十八倍。他在新年開門紅的第一班生產中創造的成績，再一次超過了他以往創造的生產紀錄。

【據新華社重慶一日電】重慶長安機器廠的銑工魏高厚，今天實現了十二項重大技術革新建議，完成了相當於一年零兩天的工作量。

編者註　今年是繼續躍進年。中國工人在過去兩年的大躍進中，積累了許多工作經驗，特別是抓住技術革新這個環節，用巧幹的方法造成生產大躍進的奇蹟。蘇廣銘、魏高厚就是這樣取得新年開門紅的。像這樣的工人，在中國是普遍存在着的。有了他們，中國在過去已經實現了兩年完成第二個「五年計劃」；有了他們，便有條件實現今年繼續大躍進。

英國一保守黨報紙建議邀毛主席訪英
說蔣可能反對　但「英國不是附庸」

【法新社倫敦三日電】英國保守黨報紙「星期日快報」三日建議英國邀請中國共產黨毛澤東主席來倫敦訪問，作爲走向世界和平的一個步驟。

該報在一篇題爲：「爲什麼不邀請毛澤東來倫敦？」的社論中說：「我們（英國）已經承認了共產中國，我們在北京駐有外交代表。在香港，我們正和中國有頻繁的貿易往來。現在是採取更進一步步驟的時候了。」

該報問道：「誰反對英國邀請毛澤東呢？蔣介石反對，但誰也不會去理會蔣介石。眞正的反對將會來自美國，但是我們不是美國的附庸，我們是個獨立的盟國。」

報紙又說：「中國發生的共產主義革命，並不是別的地方所發生的那些革命，是一個偉大的人民自發的革命，我們當然應該承認這個革命的領袖是個偉大的人物。」

「星期日快報」說：「中國已經贏得了獨立，她要繼續保持這種獨立，我們應該向她伸出友誼之手。這個收穫將是重大的，這個收穫將是包括非洲和歐洲在內的眞正的世界和平。」

報紙說：「沒有別的人能開此先例，邀請毛澤東主席來倫敦訪問將是本世紀中一項重大的事件。」

滬去年新建學校達三百二十多所

【中國新聞社上海三日電】上海市基本建設去年取得了比一九五八年大躍進更爲輝煌的成就，平均每四十小時就有一項工程投入生產。

工業建設方面，全市新建、擴建、改建、遷建工程共二百多個，其中比較重要的有兩座高爐、十八套火力發電設備、水壓機車間、電爐車間、薄板車間、大型煉焦爐等。文教建設方面，共擴建高等學校九所，建築面積四萬八千平方米；擴建、新建中小學校三百二十四所。

火車通到新疆哈密
蘭新路已通車一千三百餘公里

【本報綜合報道】貫通我國西北的大動脈蘭新鐵路在一九五九年除夕通車到新疆維吾爾自治區東部重鎭哈密了。至此，蘭新鐵路已經勝利地通過了全線最大的戈壁灘——甘新間三百多公里的人煙稀少的缺水區，進入了新疆境內的綠洲，距離烏魯木齊只有五百多公里，全線通車里程也已達一千三百一十五公里了。

目前，從哈密經烏魯木齊到國境線的長達一千多公里的路基，正在加緊修築。哈密到烏魯木齊的五百多公里的路基、橋涵、車站站場、房屋和通訊設備等，大部已基本結束或完工，並有百分之七十的路基鋪上石渣。蘭州—哈密段的通車，爲蘭新鐵路的繼續西進創造了更好的條件。

美國方面放空氣要蔣介石「出國」
蔣集團中人表示蔣絕不考慮離台
環繞「連任」問題做文章

【本報綜合報道】法新社台北記者昨天報道說，蔣介石集團將於一月二十日召開「國大會議」，該記者並且認定，「蔣介石鐵定至少要再作六年總統。」合衆國際社台北記者昨天在一項長篇評述中說道，「台北有人正在議論紛紛，認爲蔣介石應該到美國和其他友好國家走走，以改善外交關係」。

美國記者發表這一論調已經不是第一次了，上星期，台北的英文報紙「中國新聞」就專爲此事發表了一篇社論，主張蔣介石訪問美國。而在香港方面，「聯合評論」也刊登了左舜生的文章，要求蔣介石「出國」。左舜生甚至作反面文章說，就是蔣介石離開台灣，台灣是不會發生不利於蔣的事情的。

蔣介石集團在密鑼緊鼓安排「連任」之際，卻有人要三連三催促蔣介石離台，實在自有蹊蹺。在另一方面，合衆國際社記者也接獲了蔣集團「靈通方面人士」的暗示說，蔣介石是絕不會考慮離開台灣的。

謹訂於一九六〇年一月五日爲敝行九龍紅磡支行開幕敬備酒會恭候
光臨指導
恕不另柬
酒會時間：上午十時至下午一時
地點：九龍紅磡漆咸道二四〇號
香港集友銀行總經理陳厥祥敬約

談談中印邊界之二
什麼條約？什麼傳統？

地理條件不能貫徹

印度總理尼赫魯說，印度所劃的中印邊界是根據條約、傳統和地理的。

所謂地理的條件，印度方面提出的主要是分水嶺。但是，這種說法是很勉強的。兩個國家，尤其像中印兩古國的疆界，是由民族、歷史、習慣、傳統逐漸形成的，地理上的因素是很次要的。而且，中印兩國領土廣闊，到處都是山脈，分水嶺，又憑什麼一定根據這一條分水嶺劃界，而不是根據那一條分水嶺劃界呢？

印度雖然提出了這樣一個標準，但自己也不能貫徹；在中印邊界的西段，印度所劃的線不但沒有劃分和闐河水系和印度河水系，反而深入中國，切斷了和闐河水系。而且，這一段的傳統邊界上，分明有高入雲霄的喀喇崑崙山脈，這樣好的地理標誌，印度爲什麼又棄而不顧呢？

至於條約和傳統，那倒是重要的，我們想多談一談。

新鮮的說法

先談條約。據印度政府的說法，似乎中印邊界絕大部份都有條約規定。這種說法倒是很新鮮的。在一九五〇年印度測量局出版的「印度」地圖（見昨日本報）上，邊界還是照印度現在的劃法，但中印邊界西段和中段，全部標明「未定界」（"BOUNDARY UNDEFINED"），東段則全部用「未劃界」的標線劃出的。請問，不到十年，怎麼會出現這麼多條約，把這些邊界都劃定了呢？

現在，且讓我們看看這些條約。

風馬牛不相及

在西段，印度提出來的是一八四二年的西藏、查謨和約，是當時中國西藏地方當局同克什米爾當局之間簽訂的。一個地方當局所簽訂的條約是否有效，且不去說它。就看這個條約的內容吧。這個條約並不是劃界的條約，只是提到將尊重拉達克（克什米爾的一個地區）的「從古代所確定的」邊界。顯然，這是指一條傳統的邊界。但是，條約的全部條文中卻一個字也沒有提到這條邊界的方位，又有什麼理由認爲，這條邊界就是印度現在所劃的邊界呢？反之，我們有充份的理由認定，這條邊界不可能是印度所劃的邊界。印度所劃的邊界，大部份是牽涉到中國新疆同拉達克的，但新疆並沒有參加這個條約。試問，西藏地方當局怎麼可能保證一條新疆同拉達克之間的邊界呢？

通商而非定界

在中段，印度提出了一九五四年的中印協定，硬說中國承認了這一段的邊界。這種說法是令人吃驚的。

這個協定是關於兩國通商和交通的，爲了便利雙方商人和香客往來，指定了幾個山口，作爲往來通道，與邊界又有什麼關係呢？

而且，當時簽訂這個協定的精神，就是爲了解決兩國之間一些已經成熟而可以解決的問題。邊界問題在當時顯然尚未成熟，因此，在談判之初，我國代表、外交部章漢夫副部長就向印度代表、印駐華大使賴嘉文明白表示，這次談判中中國不希望涉及邊界問題。賴嘉文也表示同意。

可見，印度把這個協定說成是中段邊界的根據，是沒有任何一點點理由，而且也是完全不符事實的。

一條骯髒的線

在東段，印度提出的是麥克馬洪線，據說這條線是由西姆拉會議產生的。這種說法是使每一個中國人都感到遺憾的。帝國主義者幾十年來在中國未能使我們接受的東西，難道我們的朋友今天卻拿過來要我們接受嗎？

英國在一九一四年召開西姆拉會議，是想分割中國的西藏，會議和最後起草的條約，都是圍繞着這一個目的，並沒有提到中印邊界，更沒有提到麥克馬洪線。只是在分割中國西藏地方的附圖上，偸偸摸摸地畫上了這條麥克馬洪線。後來，中國代表奉當時中國政府之命，拒絕在這個條約上簽字，並宣佈永不承認這一類的條約，這個條約完全是非法的。一個非法的條約上的一張附圖上的一條線，當然更是非法而又非法的了。

事實上，這條線不是西姆拉會議的產物，而是英國秘密脅迫中國西藏地方當局的代表承認的一條線。印度大概也知道，這比西姆拉會議更見不得人，所以也不強調這一點了，但我們倒不妨強調一下。

這是在西姆拉會議前三個月的事，英國代表威脅利誘，強迫西藏地方當局的代表換文，劃出了這條麥克馬洪線。這條線不但當時我國中央政府完全不知情，就是事後，十三世達賴喇嘛也寫信給英國政府，不承認這次換文。

而且，西藏地方當局是無權單獨同外國談判的，對此，歷屆中國政府都一再作過聲明。就是英國自己同滿淸政府在一九〇七年所訂條約中，也嚴格規定，非通過中國政府，不得同西藏進行任何談判。可見，就是按照英國自己負擔的條約義務，這次秘密換文也是毫無法律根據的。

正因爲這樣，英國也遲遲不敢把這條骯髒的線公開出來，一直等到西姆拉會議幾十年後，趁着中國抵抗日本帝國主義的危急關頭，才偸偸地把它畫上地圖。今天，難道印度政府倒覺得可以迫使中國接受嗎？

（上）

施君玉

大白菜、北京、公社

我們從廣州到北京去的時候，過保定以後，就看到各城鎮都在運送大白菜。豐台以北，看得更清楚，很多滿載大白菜的火車、汽車、馬車、三輪車，都在忙於向北京運送。

菜窖成排儲白菜

北京郊區，建了較往年更多的菜窖。這種菜窖，在南方是看不到的，它是冬天儲藏蔬菜的地庫；長方形，一半在地下，一半在地上，如同小形的游泳池，地上的部份蓋有頂蓋，頂上有出氣孔，地窖的一端有活動的小門。每年深秋，農民收割大白菜後，就將菜搬入這種窖內，在窖面排成行列，關閉窖門。農民每隔若干日，進去檢查、翻動一次，並搬出一部分，運到市上售賣。這樣一直可以儲存四五個月，直到第二年春菜上市，這種菜窖才拆除。

一九五九年，北京大白菜獲得大豐收，公社修建的菜窖雖然比往年多，但是仍然不夠。大白菜進窖之外，還有大量無處容身，就只好堆在田邊或屋簷下。

歡迎大白菜進城

政府爲了保證北京市民冬季的蔬菜供應，也爲了替公社解決大白菜豐收後的出路，所以發動市民，歡迎大白菜大量進城，利用各方人力與一切適當地點，把它們好好儲藏。

我在親戚家，看到他們的桌子下、床下，都堆有大白菜。我看到一個小學校的教室，講台旁邊與教室四角，也是如此。

「與老天爺鬥法」

北京市的老北京，公社裏的領導人，都與高采烈、津津樂道，向我們稱讚大白菜大豐收的經過。

公社的領導人講得更具體，說他們這一「菜季」的大豐收，不是容易得來的；是因爲有公社的好制度，才能夠克服一切困難，取得這個好收成。

一九五九年夏季，北京郊區各公社，爲了蔬菜的生產，進行艱苦的抗澇救災的鬥爭。這樣的「與老天爺鬥法」，終於獲得勝利，在「公社化」以前是斷乎不可能的。因此，經過這一次的抗災與大豐收，大家更認識公社的作用，認識公社的力量。

公社發揮了力量

一九五九年夏季，北京雨量之大，爲近數十年來所未有；七八兩個月，降雨的總量達一千○六十六公厘，而往年北京的全年降雨量平均僅約爲六百公厘。北京附近的幾條大河經過逐年修整，築了水庫，雖然並未出事，但是重要的蔬菜地區，卻受到嚴重的雨災澇災。郊區全部耕地面積三分之一，即二百五十萬畝，被雨水冲淹。

這樣的嚴重災害中，勤勞不倦的北京郊區農民，在人民公社的旗幟下，英勇地出來，向雨災澇災作鬥爭；他們冒着傾盆一般粗的暴雨，日夜排除澇漬，使外水不再內侵，使內澇排出菜田；他們同時在大雨中搶播搶種。種後被冲失，冲失又再種。一而再，再而三，有的地方竟種四次五次，終於種成功，雨勢也停了。

西郊的「四季青」人民公社是戰勝這場雨災、獲得大白菜大豐收的公社之一。

四季青畝產白菜萬斤

這個公社的領導人和我們談到秋菜的豐收時，如同百戰英雄談到剛剛結束的一場大戰役。

他的話是從「四季青」公社的本身談起的，然後談到秋菜，談到公社制度的優越。

他說，「四季青」公社有可耕的土地五萬五千畝，以百分之七十來種菜，其餘的百分之三十種小麥、水稻、高粱、花生、芝麻、蓮藕、荸薺（馬蹄）。

大白菜是北京市民冬季的主要蔬菜，也是「四季青」公社的重點產品之一。一九五九年，「四季青」公社種了大白菜一萬四千二百二十一畝，總產量是一億二千萬斤，即平均每畝八千四百三十八斤。

躍進見聞

吳東鳴

連夜調撥種子

在這一萬四千多畝的白菜田中，有一半（七千多畝）畝產量達萬斤以上，這是大面積的大豐收。

「四季青」公社的領導人，回憶夏季的雨災以及搶種時的艱苦戰鬥，他說：當搶種大白菜時，正值連綿暴雨；大白菜的播種，氣候限制是很嚴格的，如果等到雨停，就要誤季節；於是，公社社員就冒雨搶播搶種；播種之後，被雨冲失，又重種，如此冲一次，重種一次；共達三四次之多。種籽用完了，連夜從外地調撥，直到八月十三日，才完成一萬多畝的播種工作。因爲播種日子已較往年爲遲，就趕緊施用硫酸錏，催促它成長；過了十幾天，不幸連遭兩次冰雹，許多老農也灰了心，搖了頭；但是，社員們又趕快施肥，給它吃補藥。兩天之內完成一萬多畝的施肥。此後經過精心管理，大白菜的生長一天比一天好了。這樣，從播種起，經過一百一十天，完全勝利，在一萬四千多畝收割了一億二千萬斤的大白菜！

大白菜雖是蔬菜中的「高產作物」，但是，像一九五九年的大面積大豐收，在往年是絕無可能的，因爲以前沒有「人民公社」。

社社都是如此

他們說，不但「四季青」公社如此，其他各公社，一九五九年的大白菜也是大豐收。

這樣大的畝產量，與初解放時的一九四九年，以及大躍進的第一年——一九五八年相比，更可證明是大豐收。

據統計紀錄，一九四九年，北京的近郊區菜田，平均全年畝產量僅爲一千六百斤；到一九五八年，大大躍進了，全年畝產量是五千一百六十八斤。

請看看，一九五九年的北京郊區人民公社，蔬菜的生產成績多麼輝煌！「公社化」對於蔬菜生產的發展，起着多麼重要的作用！

只要西方不試驗 蘇聯永不試氫彈

赫魯曉夫並力促西方重視裁軍問題

蘇考慮單方面裁軍以火箭保衛邊界

【法新社莫斯科三日電】塔斯社報道：蘇聯部長會議主席赫魯曉夫在接見布宜諾斯艾利斯「號角報」記者時說，蘇聯「準備現在就簽訂一項今後永遠停試核武器的協定。我們認爲，爲了達到這一目標的一切必須條件都已存在。現在就要看西方國家如何了。」

赫魯曉夫說，蘇聯已經停止了一切原子試驗，只要西方繼續停試，蘇聯就永不恢復。「我們是擁護立即並全部停止試驗一切原子武器的」。

赫魯曉夫強調裁軍問題的重要性，並且指出，「這是目前時代的最緊急問題，是急待解決的主要問題」。

他說，去年開始的局勢，緩和勢將有利於世界貿易。蘇聯已與七十個國家進行貿易，蘇聯是要獲成在互利的基礎上進行貿易的。

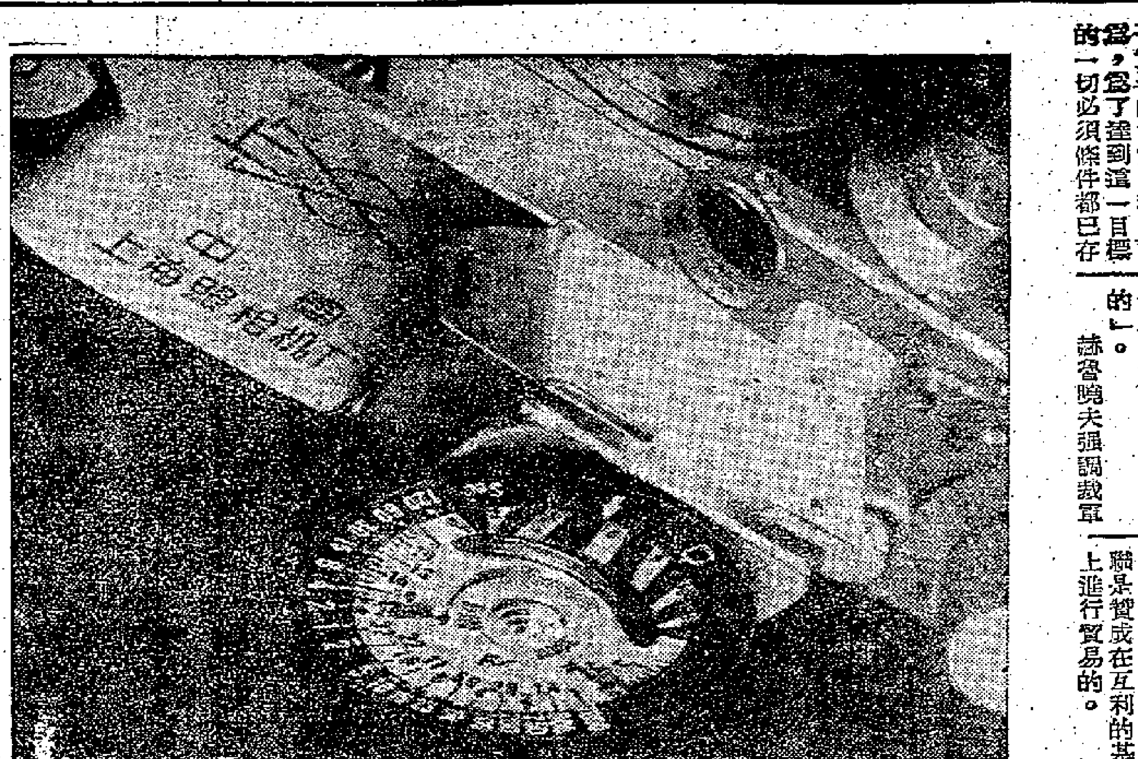
赫魯曉夫說，「我們既不需要冷戰，也不需要熱戰，任何外國商人都能到蘇聯來談判和簽訂合同，對於拉丁美洲國家的代表亦復如此，我們歡迎他們到蘇聯來。」

談到探測太空問題，赫魯曉夫說，這是很難作預測的。科學正以驚人的速度前進。蘇聯已將第一批宇宙火箭所獲的資料供給世界科學界參考，蘇聯將來的科學研究成果都將如此。

他說，過去所獲得的成就不過是剛剛開始。

【據新華社莫斯科二日電】據塔斯社一日報道：赫魯曉夫一日晚上在蘇聯政府在克里姆林宮舉行的傳統新年宴會上講話時建議爲正在過去的一年乾杯。他說，這一年顯然表現出了緩和國際緊張局勢和鞏固和平的可能性。蘇聯政府首腦表示深信，一九六○年將更好。

赫魯曉夫提到蘇聯在聯合國大會提出的全面徹底裁軍計劃時說：「如果我們的建議被採納，我們準備隨時解散我們的軍隊，而且我國所有的軍人都將歡迎這個決定。但是如果『冷戰』擁護者要把我們拖進無窮無盡的爭論迷宮中去，我們是不是要走上他們想把我們推上去的道路呢？」赫魯曉夫指出，我們自己是否不妨考慮單方面地裁減我們的武裝部隊，而用火箭來保衛我們的邊界。



國產小型精密測光表

這是上海照相機廠的新出品，體積只有小包火柴盒那麼大。可裝在照相機上或單獨使用。用這種小型測光表，攝影者可以準確地測量出物體反射光或投射光的強度，並在計算盤上算出拍攝時所需要的光圈和快門速度。（新華社記者夏道陵攝）

美陸長離椰城 臨行大讚印尼陸軍

【美聯社雅加達三日電】美陸軍部長布魯克，在印尼逗留訪問十五小時之後，於三日晨離印尼飛往仰光。

二日由馬尼拉抵椰城的布魯克，在雅加達時會晤了蘇加諾總統，陸軍總司令兼國防部長納蘇蒂安，外交部長蘇班德里約等人。

布魯克臨行前，在機場上大讚印尼陸軍，說它是一支擁有強大的武裝。

時事小報

西德排猶之風

唐鳳

愛好塗牆抹壁，原是好事者最擅長的勾當，目前在西德很爲風行。

前一陣，有人在杜塞爾道夫一座猶太教堂的牆上，塗繪一個納粹的卐字徽記。後來警察抓到一個叫克列埃的人，說他塗抹了這個納粹標記。

一星期前，在去年聖誕節的早晨，西德科隆市的羅恩·斯特拉斯猶太教堂，又發現一個卐字標記，並且塗上一行字句：「我們德國人要求：猶太人滾出去！」Juden Raus 和卐字標記同時在教堂附近一個公園的牆上出現，牆上有一塊紀念碑用以紀念犧牲在蓋世太保血手下的猶太人，這紀念碑也被人用油漆塗黑了。

這些塗抹都是政治性的。羅恩·斯特拉斯教堂主教不禁憤慨萬分，他說：「排猶運動不是我們要討論的問題；但是排斥猶太人這一件事卻是測量德國（西德）民主的一支氣壓表。」

一天以後，科隆警察抓到兩個嫌疑犯，兩個人都是二十五歲，都是西德的「新納粹德國國會黨」的黨員，這個黨在西德上屆議會選舉中，有三十多萬人投票支持。這兩個塗抹卐字徽記的人已由警察提出控訴，罪名同民主、政治之類無關，而是：「瀆神」二個字。

也是最近的事。在杜塞爾道夫的一家酒樓上，店主在牆上掛出一個牌，上面寫着一首詩：

「酒徒盡量喝罷，
老饕不妨吃爆肚，
但是，千萬記住呀：此地莫談國事！」

本來，人們還以爲「莫談國事」是中國在十年之前，舊社會的陳迹，這類牌子應該放進博物院裏去。而今，中國這件古董卻在西德出現了，借用羅恩·斯特拉斯主教的話，這應該也是測量西德民主的氣壓表。

這種「氣壓表」在西德隨處可找。西德有一個電台廣播員，他在廣播中用了德意志民主共和國的字樣，而不用「德國東部」或「德國蘇聯佔領區」字樣，因此電台當局馬上聲明此事同電台無關，而宣布把這個廣播員炒魷魚。

據「西德年鑑」記載，在一九五一年，因政治事件而涉訟的人，總數是七千三百六十三人，一九五三年增加到一萬四千五百六十八人，以後人數再增，最多的一年達二萬一千人。

政治案件的增多，引起西德人談虎色變，於是酒樓便掛出「莫談國事」的牌子了。

但是目前在西德，有一種政治是可以談的，那就是：宣傳納粹主義，給希特勒翻案。因此，在猶太教堂牆上塗寫卐字標記的人們，雖然被捕，但是罪名卻同「排猶」之類無關，而被輕輕地加上「瀆神」兩字。

西德街頭出現的反猶標語與納粹徽誌

納粹徽誌被搬出來 西歐又醞釀反猶

英意與西德瑞典均出現反動標語 號稱支持西德當局反對公衆壓力

【法新社倫敦三日電】倫敦的三處猶太人聚居區，二日晚上出現了納粹「卐」字旗及反猶標語口號。

同時，有一家英國新聞通訊社三日收到一個電話，對方自稱是「英國納粹運動」的「發言人」，他說，「英國納粹運動」正準備發動一個「反猶運動」，作爲對「猶太籍代表會」的警告，要他們停止對西德當局施加的、要西德控訴那些負責搞排猶活動的「德國民族主義者」的壓力。

這個不明身分的「發言人」說：「我們已對『猶太人代表會』發出了最後通牒，除非他們今後停止壓迫西德當局控訴那些『德國民族主義者』，否則我們將發動破壞全英國的猶太人財產。」

那個神秘的打電話的人說：「我們已在昨天晚上送出了最後通牒了。」

【美聯社維也納三日電】奧地利警方三日宣佈：排猶的「卐」字勾當及其他反猶現象已從維也納蔓延到加連蒂亞省的克拉根富特市。

已發現有四個卐字在政府機構、民居和公園的長凳上塗畫，警察除了塗掉它們外，還下令警戒，以防有類似事情的發生。

在維也納，警方正追尋一日晚那些在鬧區中猶太人會堂內塗寫反猶太人字樣的人。據警方說，還有卐字塗寫在牆壁及大街上。另一些地方則有反猶太人的傳單在散發，甚而一座紀念爲納粹蓋世太保所屠殺的殉難者的紀念物也被毀損。

警方已對被損毀的……

少年納粹軍 五萬名受訓

英國一報紙發出警報

【合衆國際社倫敦三日電】一張英國報紙三日指出，有一隊爲數五萬名穿制服的少年納粹軍正在秘密軍營中受訓，以備時機成熟時，來一次瘋狂的反猶運動。

「星期日快報」說，這些少年穿着納粹式的制服，「灰色或棕色的襯衫、馬褲和長統靴，連着肩章和鞘刀的皮帶」。

它說，軍事訓練中所使用的武器包括有水槍、自製手提槍和來福槍。「星期日快報」又說，「這一羣瘋狂的少男少女的目的，是在於把留在西德的三萬名猶太人攆走」。這家報紙又說，西德警察相信，在西德所有城鄉中塗寫卐字標誌的醜惡行徑，是有納粹份子在幕後策劃的。

猶太人會所作長期警衛

【合衆國際社斯德哥爾摩三日電】披靡於歐洲的反猶太人事件，三日已光顧到瑞典，一家猶太人住宅的牆上被人用英文和瑞典文寫着「猶太人」的大字。

反猶太人的字樣是塗在牆上的。警方說，他們還未能抓到這些塗鴉的人物，可是相信這是要開玩笑的人所幹的。

又，意大利也出現反猶標語。

【路透社蘇格蘭格拉斯哥三日電】三日獲悉：格拉斯哥猶太人會所門房小屋的背後，在二日晚發現被人以黑色大字塗上一個卐字和「猶太人回家去」的標語。

在倫敦，二日晚也發現在一座猶太人建築物外面被人塗上卐字。這些納粹的「新把戲」的勾當是在「猶太人新聞」的辦事處等地發現的。

【美聯社柏林三日電】目前正在發生的反對猶太人的風潮，三日到達了西柏林。警察在西柏林廣場的商業廣告牌上，發現了反猶標語，標語使用粗紅色的字體寫成，並有擁護納粹德國的「卐」字旗。標語上寫有「猶太人滾出去！」字樣。西柏林警局表示，警方對於這種標語的來處還無法查察，警方只是拍下了照片後，將它和廣告牌一起除去。

南朝鮮電荒

每晚僅供電四小時

【合衆國際社漢城三日電】由於水電站水位降低以致做成季節性的缺電情況，使南朝鮮將要恢復戰時的電力配給制度。

在配電期間內，將不准使用霓虹管及其他廣告飾燈。

南朝鮮當局在宣佈的一個電力節約十一項大綱中，指出每晚的住戶供應時間僅得四小時。

英首相訪非洲 明日先飛加納

【合衆國際社倫敦三日電】英首相麥克米倫定於五日飛加納訪問。這是麥克米倫一萬五千哩非洲訪問旅行的第一程。

紐約也有反猶標語

【路透社紐約三日電】警方三日消息說，紐約第五街一家猶太人會所之旁被人塗上一個巨大的卐字納粹標誌。警探說，他們相信這是搗亂份子受到德國反猶事件消息所刺激而幹的勾當。

在新澤西州紐華克附近，一個名叫薇斯奎爾的肉商向警方投訴，說元旦那天，他發現在他的肉店窗外被人塗上一個紅色的卐字和「下賤的猶太人」等。

蘇今年消滅小兒麻痺症 二十歲內青年全種疫苗

火星今秋距離地球較近·蘇科學家預測成就

【據新華社莫斯科二日電】據塔斯社訊：蘇聯科學家在一九六○年新年之際，向塔斯社記者發表談話，回顧一九五九年的成就，展望一九六○年的新任務，新工作。

國際天文學協會副主席庫卡爾金指出，一九六○年的十月，火星與地球的距離將會是最近幾年來最短的一次。但是，還難預先說在一九六○年內將能向火星或金星方向放出第一個火箭來對這些星球較近的觀察；但是無論如何，一九六○年將會是在掌握宇宙空間方面獲得新的成就的一年。

蘇聯醫學科學院院長巴庫列夫說，一九六○年內，在蘇聯醫學保健事業面前的重大任務之一是要消滅小兒麻痺症。一九五九年內，在蘇聯已有一千二百萬人接種了防止這種疾病的活疫苗。結果證明，患病的人數大大減少，在一九六○年中，從兩個月到二十歲的人將全部接種這種疫苗。巴庫列夫表示確信，勝利必將屬於醫學科學。

阿斯旺水壩本週末開工

施工準備接近完成

【新華社北京三日電】據開羅消息：阿斯旺高水壩第一期建設工程正式動工的準備工作已近結束，動工日期定爲一月九日。施工準備工作是由阿聯專家和以科姆律教授爲首的蘇聯專家組共同進行的。

阿聯、蘇聯第一聯合專家組負責爆破洩洪道下段岩石的準備工作，這個洩洪道是由蘇聯高水壩專家設計的。用來安放十一噸炸藥的水平道和洞窟的開鑿工作即將結束。第一次爆炸將由阿聯總統納賽爾進行，應邀參加水壩奠基典禮的許多來賓屆時將出席參觀。

第一次爆炸後，將立即在洩洪道幹線上開始土方工程。

第二聯合專家組負責運輸、拆卸和驗收蘇聯提供的設備。第一批設備已經運抵阿斯旺，其中有三台柴油挖掘機、七十輛五噸自卸卡車、三個流動電站、七台大推土機以及一些自動起重機等。

第三聯合專家組負責規劃建築輔助企業（汽車基地、機械修理場、倉庫、石油基地、混凝土工廠等）的場地。

連同建築場地的主要道路已經修成。將來要建築一些其他的道路、水管、照明網等。這些建設工程將同運河的土方工程同時進行。現在正大量進行地質勘探工作。

新聞資料

中印邊界問題名詞淺釋

西姆拉會議 一九一三～一九一四年，英國趁中國辛亥革命後不久的機會，強迫在西姆拉（位於印度首府新德里的北面，鄰近我國）召開中國中央政府、西藏地方政府、英國三方會議，中國政府派員出席。西姆拉會議是英國爲脅迫中國承認西藏的「獨立」狀態，把中國內地的許多地方劃入西藏和加強英國在西藏的特殊地位而策劃的一次會議。

在會議中，英國處於會議進行得並不順利，沒有敢把它的另一陰謀即麥克馬洪線提到會議上討論，其他兩方也根本沒有提過印藏邊界問題。

西姆拉會議根本沒有討論過中印邊界，也根本沒有簽訂過任何條約。

麥克馬洪 麥克馬洪是西姆拉會議時的英國政府代表。他是當時英國的外務部和政治部大臣。他曾經在西姆拉會議以外，同西藏地方當局的代表，瞞着中國中央政府代表，於一九一四年三月，在德里用秘密方式換文，製造所謂「麥克馬洪線」。英國根本沒有通知過中國。三十多年以來，歷屆中國政府從來沒有承認這條非法的界線。

中印協定 一九五四年四月二十九日，中印兩國政府代表團在北京簽訂關於中國西藏地方和印度之間的通商和交通協定。這是中印兩國政府「爲了促進中國西藏地方和印度之間的通商貿易和文化交流並便利兩國人民互相朝聖和往來起見」，根據五項原則，締結了協定，鞏定五條。協定中根本沒有接觸到兩國邊界問題。中國代表章漢夫在與印度代表談話中，也明白表示，在這次談判中，中國方面不希望涉及邊界問題，賴嘉文當時表示同意。

美國人的「尖端技術」 坐旗桿頂創世界紀錄

【合衆國際社印第安納州·特里哈特二日電】貨車司機特尼，二十六歲，一日晚間在此間創造了坐旗桿最久的世界紀錄。

特尼從去年五月十四日起，便爬上四十一呎高的旗桿頂端，到現在已經二百三十二天了。他說他還要多留幾天，到一月九日下來，以便湊滿二百四十天。以前坐旗桿的世界紀錄是阿里桑納州的諾納創造的二百三十一天。

委內瑞拉捕叛黨

【路透社委內瑞拉加拉加斯三日電】委內瑞拉政府二日逮捕了二十一個人，他們與企圖推翻由貝坦科爾特總統率領的現政府一事有關。

伯明翰姦殺案 已捕獲一兇手

【美聯社英國·伯明翰三日電】一家工廠的四十七歲工頭三日被控殘酷地謀殺十八歲的女子賓蓮·布蘭莉。這謀殺案是這個工業城市剛剛過了一年是期所發生的第二宗姦殺案。

蘇美報聞 定期海運

【路透社倫敦三日電】莫斯科電台廣播：蘇聯和外國的旅行社，正在考慮開闢一條正規的由美洲大陸通往蘇聯南部港口航線的可能性。

本報仰光航訊

值此緬甸友邦獨立十二週年大典前夕，記者摘拾十二周年前史料，重敘佛國光明的一頁，題爲「史料新抄」，然而緬甸聯邦民族的獨立，是東南亞民族獨立運動史的先聲。揭開緬甸歷史新頁是這樣的：

緬甸獨立十二週年

大戰後春雷第一聲

「公曆一九四八年元月四日，是緬甸歷史上一個偉大莊嚴的吉祥日子，頭一天晚上，仰光的燈頭輝煌，燈火如晝，一車車人流，一簇簇的緬甸人奏起鼓樂，放聲高歌，歡喜的狂潮，瀰漫了佛國，鮮紅的緬甸國旗，迎着晚風飄揚，這是仰光今夜的『不夜天』，大金塔金光澄明，電串更顯得晶瑩閃亮，這象徵緬甸聯邦前途的光輝。」

朝霞相映佛國重光

四日凌晨三時四十分，記者們驅車直趨緬甸聯邦中央政府秘書廳，只見附近的幾條大馬路，車水人龍，一片歡騰。我們一直跑到大廈寬面的長廊，這時緬甸制憲議會議堂前面的升旗廣場，已是人流如海，燈火照耀得宛如白晝，緬甸古樂鋼鈸笙管，不停地吹奏，是那樣的喜悅與激昂。

首任緬甸聯邦總統蘇瑞泰穿起金邊緞繡的寬袍大袖的古裝，偕同聯邦總理吳努出現在禮台。在水銀燈照耀下，他們臉孔發出光彩，也表露了愉快的笑容。在十分鐘的時間，檢閱廣場上的海陸空軍儀仗隊，以後便是等待四時二十分吉祥時間的到臨。在英國國歌吹奏中，兩位英國旗手把英國旗徐徐下降了，當再奏緬甸聯邦國歌的時候，蔚藍天白星紅地的緬甸聯邦國旗已緩緩地升起，砲聲、槍聲、汽笛聲徹了雲霄。馬路上的羣衆在歡呼，禮花在黎明的空中繽紛飛舞，照耀得滿天通紅，與朝霞相映。

莊嚴時刻歷史新頁

主席台上，總統蘇瑞泰坐在當中，左邊是議長貝字昭，右邊是內閣總理吳努。總統蘇瑞泰宣佈：『從一九四八年一月四日晨四時二十分起，緬甸成爲獨立自主的聯邦。』吳努總理宣讀了宣誓，然後是各部長宣誓就職，並由聯邦總統親授印信。

我們來到緬甸總督府，在莊嚴的英國堡壘式的大樓前面的草坪上，已整齊地站着幾排英國禁衛軍和緬甸的海陸空軍、緬甸政府的官員、國會議員，各友邦的賀使都坐在幾排椅子上。

這座堡壘曾爲統治者棲息了六十多年，有着『至高無上的權威與莊嚴』，今天，卻要物歸原主了。當記者從樓上下來的時候，英國最後一任緬甸總督陶斯和緬甸首任總統蘇瑞泰已出現在檢閱台前。緬督穿着灰色的燕尾大禮服，臉部表現得很沉鬱，緬甸總統蘇瑞泰依然穿着在秘書廳升降旗典禮時的那套寬袍大袖，鑲嵌金邊的緬甸古裝大禮服。英國的儀仗隊奏着軍樂，總督和總統便開始檢閱了，樂聲是那樣低沉，好像是別離前的悲歌，再過幾分鐘，他們要下旗歸國了。

緬甸重現在世界舞台

檢閱完畢，儀仗隊奏起英國國歌，於是曾經在這裏飄揚了六十多年的英國旗徐徐地下降了，緬甸軍樂隊再奏緬甸國歌的時候，緬甸國旗緩緩升起來，升降旗典禮在這幾分鐘完結，陶斯和緬甸總統蘇瑞泰、總理吳努先後握手告別，神態很不自然。英國的殖民統治從此結束，緬甸以一個獨立的國家重現在世界舞台上了。

（一九六○年元月緬甸獨立節前夕）

趙宣揚（於仰光）

廣州人民歡慶新年

處處彩旗燈飾工人舞醒獅賀歲
畫廊展出名畫到處開聯歡晚會
劇團競演好戲八部新影片上映

【本報廣州專訊】廣州市人民興高彩烈地慶祝新年。

街上，處處是彩旗、燈飾，處處是歡樂的人羣，處處是洋溢着節日的氣氛。

元旦清晨，在工廠鱗比的中區幾條街道上，一羣羣小學生們活潑地敲着小洋鼓，唱着賀年歌到工廠去向工人叔叔道喜，工人們却舞着醒獅到兄弟工廠去賀歲。

各文娛場所都擠滿了人，歡度年假的人們盡情欣賞藝術家們獻給觀衆的新年厚禮。

廣州市的舞台上，出現一片百花齊放的繁榮景象，各劇種競演新戲、好戲。除羅品超、楚岫雲主演的「黃蕭養」等以外；還有廣州京劇團上演「西廂記」、「生死牌」、「誅郎洲」，梅正潮劇團演出的「烏龍塔上紅武飄」、「盟歌異調」，佛山粵劇院一團演出「紅花寶劍」、「兩屆泰星」等。廣州市的曲藝演員，也集中在文化公園舉行優秀節目大會唱。

正在旅穗演出的陝西省戲曲演出團上演秦腔古典劇「遊西湖」、「三滴血」；四川省川劇青年演出團將演出古典神話劇「白蛇傳」、「鬧齊庭」以及喜劇「拉郎配」等；天津人民歌舞劇院上演豐富多彩的音樂、舞蹈節目和古典神話舞劇「石義砍柴」；瀋陽市什技團在廣州文化公園演出大型雜技節目「飛車走壁」、「秋千飛人」等精彩節目。

電影院裏在放映八部新片。這包括有珠江電影製片廠的「漁島之子」，紀錄建國十周年慶祝大典盛況的大型彩色紀錄片「歡慶十年」，根據雲南省滇劇同名劇目改編拍攝的戲曲藝術片「借親配」、由嚴鳳英、王少舫等主演的黃梅戲藝術片「女駙馬」，以及蘇聯片「草原烈火」、「我了解他」、「陰暗的早晨」、「友誼的舞台」等。

廣州市各區居民從上月三十日晚間開始，就分別在各文娛場所和街道廣場舉行迎新報喜聯歡晚會活動了。郊區居民除夕在廣州文化公園舉行「慶祝一九六零年元旦豐收晚會」。

元旦之夜，廣州市人民在廣州文化公園舉行一九六零年元旦遊園晚會，各界青年也在青年文化宮舉行聯歡晚會。

在第十甫的紅荔音樂曲藝廳於元旦開幕。這曲藝廳設備雅緻，可容五百多聽衆。

廣州畫廊也於元旦展出新收集近五十年來國內名畫家的原作，其中包括有齊白石、黃賓虹、傅抱石等八十多位畫家的珍貴作品。

文化公園狂歡之夜

農民演唱粵曲「家鄉變了樣」
兒童化裝入園戴着金冠面具
勞動模範戰鬥英雄參加晚會

【本報廣州專訊】除夕的夜幕降下來了。廣州文化公園在舉行盛大的遊園晚會，迎接一九六零年的元旦。距離演出還有半個鐘頭，中心舞台前已經來了一批熱心的觀衆，他們是郊區各公社的社員。卅一日，郊區各公社的社員們，出色地供應了二百零九萬斤蔬菜上市，大家帶着愉快的心情，來文化公園參加在這裏舉行的郊區慶祝一九六零年元旦豐收晚會。

音樂響起來了。第一個節目是鐘落潭公社社員演出的粵曲小演唱「家鄉變了樣」，歌唱建立人民公社以後的家鄉生產建設方面的巨大發展。演員高澤波、凌國飛和朱煥榮，都是剛剛放下鋤頭提來參加演出的。他們的質樸的表演，獲得台下的社員和其他觀衆的讚賞。新滘公社刺繡隊的繡花姑娘們演唱了「送郎一條花手巾」，她們還和新滘農械廠的小夥子們合演了歌舞劇。

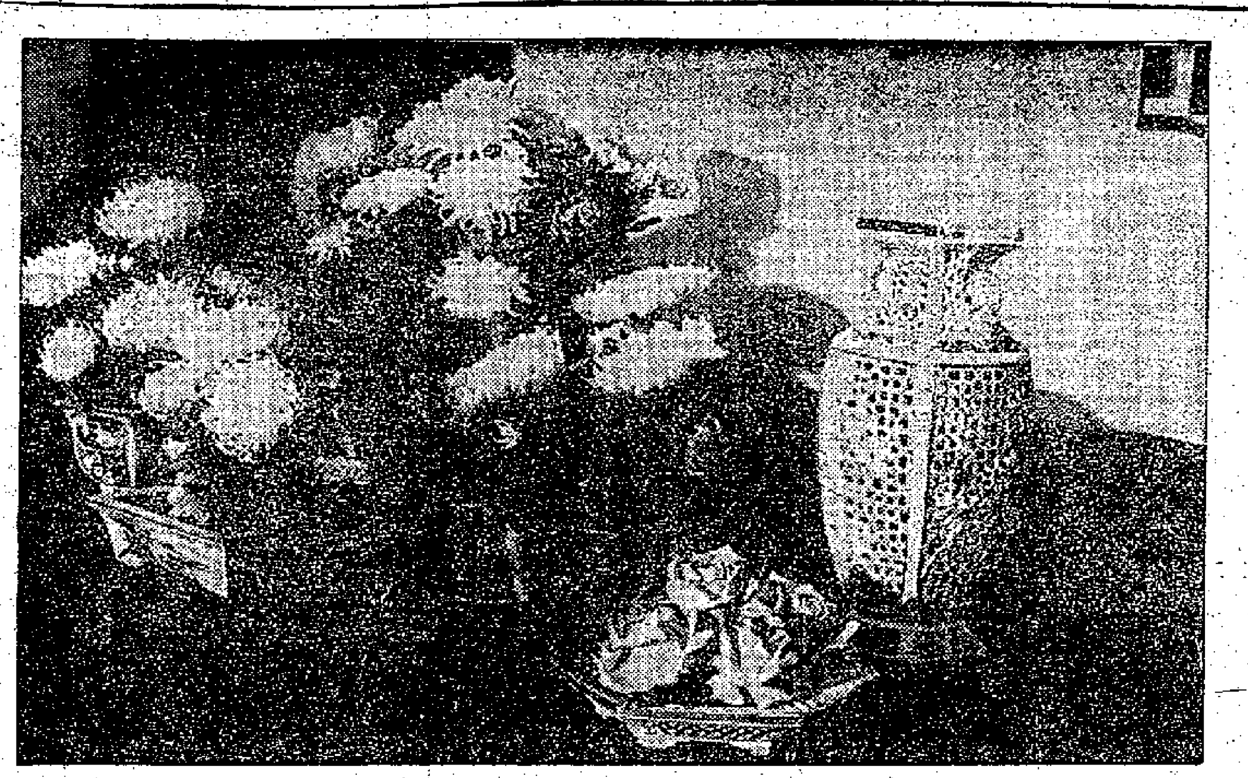
這晚，郊區有幾千社員來到文化公園，和工人、幹部、學生、居民和解放軍，共同歡度除夕。

這晚，在文化公園內的少年兒童宮裏響徹着兒童的歡笑。一千五百多位兒童在這裏舉行慶祝一九六零年化裝狂歡晚會。孩子們有些化裝成各族人民、有些戴着孫悟空的假面具、還有些戴着像寶石鑲成的金冠，晃來晃去。少年宮裏充滿了歌唱歡樂的聲音。廣州市的勞動模範和戰鬥英雄們今晚也來到這兒與孩子們聯歡。在禮堂、小花園、圖書館、文娛室等地方，在那一羣可愛的天真的笑臉的簇擁中，人們可以看見那青年紅旗手、石井煤礦女工礦麥淑芳姐姐，可以看見東區糧店先進工作者姚寶環。姚寶環剛送完最後一包米給顧客，現在跟孩子們講她們糧店裏的情況，說：「從元旦開始，我們糧店就要用電氣來起卸大米了。」

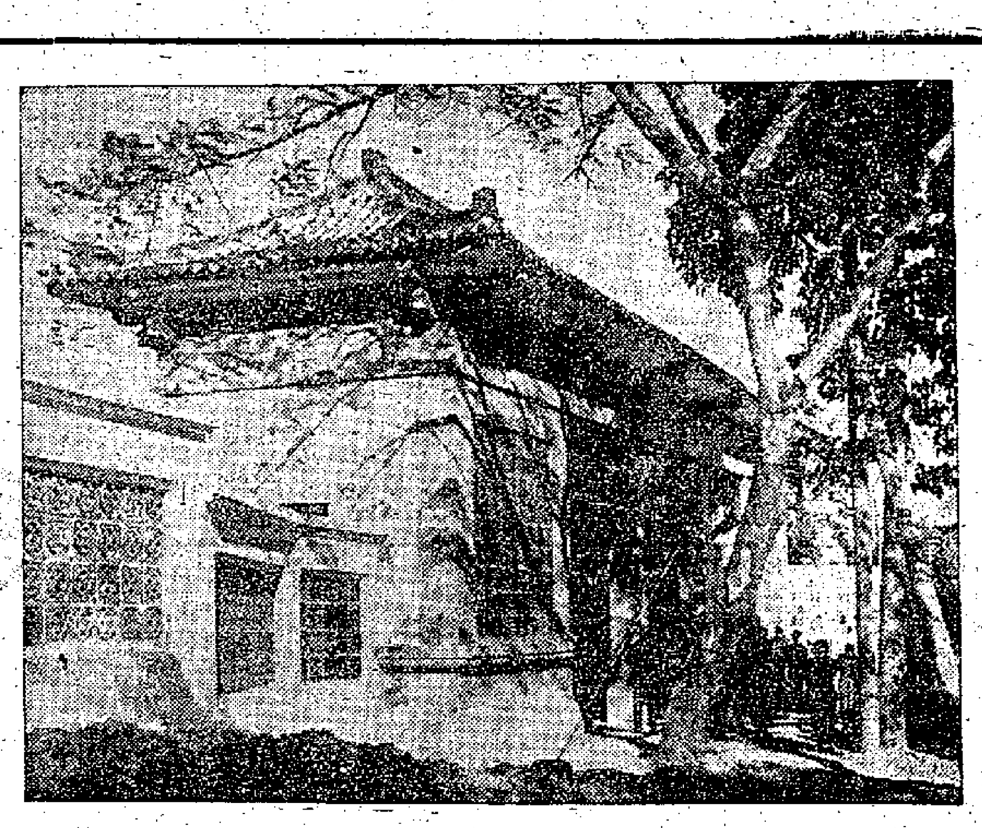
在康樂場裏，潘陽什技團的空中飛人、耍花棍等精彩節目正在深深地吸引住了兩千觀衆。

在曲藝場、木偶場都坐滿了人，在飛機遊戲和風車遊戲旁邊，人們排着隊來參加遊戲……

除夕在愉快中度過，人們帶着激情和堅強的信念迎接一九六零年的新躍進。



潮安楓溪瓷廠出產的「瓷花」（本報記者杜學文攝）



廣州越秀公園小北路入口處新建的門樓

廣西最大火電站 柳州電站開始生產

【據新華社南寧三日電】廣西僮族自治區柳州電站第一期工程——一萬二千瓩的發電機組，在一九五九年除夕正式投入生產。

柳州電站是自治區目前最大的火力發電站。新近投入生產的這套機組的發電量，相當於柳州市原有機組發電量總和的三倍。這台機組的投入生產，將進一步促進柳州鋼鐵、機械、建築材料、化工等工業的發展。

柳州電站第一期工程由於採用了半露天式的先進設計，主廠房的汽機房、鍋爐房、除氧煤氣間等部分，都是露天的（加了必要的防護設備），因此便於土建和安裝同時施工，大大縮短了工期，並且節省了大批鋼材、水泥和木材，爲國家節省投資七萬八千多元。

漳州糖廠開始榨糖

【新華社福州二日電】福建省漳州糖紙聯合企業的漳州糖廠第一期工程，已提前兩個月建成，並在十二月二十八日開始榨糖生產。它每天能榨蔗兩千噸、產糖二百七十噸。

漳州糖紙聯合企業是個綜合利用甘蔗的現代化企業，包括有榨甘蔗四千噸的糖廠，日產一百噸高級紙的紙廠，和利用製糖餘渣作原料的酒精、糠醛等車間，以及供應榨糖、製紙等動力、用水和運輸的電力廠、水廠和鐵路專用線。

這個聯合企業工程從一九五八年五月開始分批興建以來，參加建設的職工在堅持苦幹、巧幹的努力下，水廠、電廠和糖廠等第一期工程都已先後建成，並比原訂計劃提前兩個月在榨糖季節開始時投入生產。

廣州市許多工廠新年開門見喜

煉鋼速度提高創生產新紀錄
水泥廠造紙廠紛紛傳出捷報

【新華社廣州二日電】廣州市許多工廠一九六〇年開門見喜。當一日早晨零時的大鐘剛剛敲響，鋼鐵工業戰線上就傳來了創造新紀錄的捷報。超額百分之二十完成一九五九年煉鋼任務的廣州鋼廠，新年出的第一爐鋼只用了十七分鐘，比過去快了一倍，鋼的質量也比過去好。第二爐鋼的質量比第一爐更好。在提和鋼鐵廠，化鐵工人在爐長王嘉和的領導下，採用鼓風化鐵方法，只用一小時十分鐘就化好第一爐鐵水，比過去縮短了五十分鐘。轉爐工人吹煉第一爐鐵水只用二十三分鐘，比去年十二月份縮短了一半；一爐煉了二·八噸鋼，比往常多了三百公斤。這個廠的軋鋼工人，到一日下午四時，也超額完成了全天計劃。

廣州水泥廠的職工，曾超額三萬多噸完成一九五九年的生產計劃。前幾天，他們就已經解決了降低生料水分的關鍵問題，改進了磨機設備，爲了今年開門紅準備了條件。因此到一日下午四時，甲乙兩班工人就都超額完成了班產的任務。廣州造紙廠的職工，進一步提高抄紙機的車速，到一日晚上十時也提前完成了日產紙的計劃。

十年不見的家鄉——潮陽

馬天馬

我自從一九五〇年返過潮汕之後，光陰似箭的飛逝，到今年已是經過了整整十年的時光了。十年的過去，對家鄉的社會主義建設的成就，以及工農業生產的大躍進的情況，報章上雖有不斷的報道，但實際的情況怎樣？我總希望能得親自去看看。

希望果然成爲事實，我於十二月初到達了十年不見的家鄉——潮陽。茲將在潮陽的所見所聞，簡略的介紹一些，以供在港的同鄉們的參考。

（一）先來一個新與舊的對比

「新」與「舊」的對比，指的是什麼呢？「新」就是解放後的新社會，「舊」就是解放前國民黨反動派統治時代的舊社會。這兩個社會的性質，經我體察之後，覺得根本就不相同。前者一個（即新社會）是憑情、親愛、互助，給人以溫暖的大家庭。後者一個（即舊社會）是貪官污吏充斥於鄉黨，土豪劣紳橫行於鄉曲，表現出是搶掠劫奪的世界！在那個充滿罪惡的舊社會，不要說廣大人民受盡壓迫、搜刮，凡是由海外歸來的華僑，與由港澳返鄉的同胞，一入國門，便遭受層層的搶奪掠劫，使你終於不能安居下去！如今呢？舊社會已是滅亡了，新社會方勝利地前進。海外同胞，不再是「孤兒」，他們一踏國土，不論到什麼地方，都受到人民政府的照顧，受到廣大同胞的歡迎。在每一個鄉村，亦出現了路不拾遺、夜不閉戶的好現象。舉一個例，潮陽縣新建起了一座堂皇壯麗的「華僑旅行服務社」，社中可容住客一百人，各鄉又設立爲華僑服務的機構，爲歸國華僑及港澳同胞服務。這種機構，在我所經過的潮安、饒平、普寧、海豐、揭陽等縣和鄉，都已普遍成立，使同鄉的人們，既得便利，又可免去地生人不熟之感。這一對比，令人感到興奮，激動，尤其會使人感到新社會的可愛，祖國的可愛！

（二）潮陽工業在向前發展

過去的潮陽，也是「一窮二白」，根本就沒有工業可言，這是人們所週知的事實。但是自解放以來，經過了短短十年的時間，情形便大大的起了變化；工業不特建設起來，還在向前發展。

我們的觀光團，在某一個下午，去參觀了建立在「礐井」邊的「潮陽動力廠」。我們所見到的這個廠的範圍也不小，工人在不停地工作，機械也在不停地開動。車間有三個，廠長對我們說：這裏面的發動機、鏇床、刨床，大部份都是自己製造的。同時，又指着陳列在車間的製成品說：這都是這個廠的產品。參觀之後，我們覺得這成就實在是偉大驚人！

原來這個廠的前身是農具機械修配社。在解放初期，由十一個人搞起。什麼機械用具都沒有，既沒有工程師，又沒有技術專門人員，只靠十一個人揮出錘、鐵、鋸、螺絲批等來使用，各項工作，都是在困難摸索中進行。後來經過領導上的援助，工人們的努力，把困難逐漸克服，實行了從無到有，從小到大。隨着了一九五八年的大躍進，該廠起了很大的變化；設備擴大，努力也擴大，於是由修配而發展成爲能製造四匹馬力的發動機，小型的鼓風機，再進而達到能生產二十五種產品。至一九五九年，試驗成功了七百公厘的龍門刨床，二十五四馬力柴油發動機，現在又已進而製成了九十四馬力的大型發動機，工人也增加到四百人了。

除了動力廠之外，又建立了化工廠。這廠已能生產二酸、一鹼。酸是硫酸、鹽酸。本年十月份，硫酸的產量達到了四千斤。

除此之外，還有榨糖廠、織布四廠、罐頭廠、造紙廠、玻璃廠和可製造日棉數萬斤的全套設備的機械廠等。全縣工人總數達六萬多人，一九五八年工業總產值爲四千多萬元。這些工業，主要是爲農業而服務的，解放前潮陽縣是個缺糧縣，農業落後，因此工業也無從發展，今天的情況已經完全不同了。（上）

福建歸僑僑眷歡樂度過元旦

敲鑼打鼓拜年舉行聯歡晚會

【新華社福州二日電】福建省各地歸國華僑和華僑眷屬歡樂地度過了元旦。

元旦一清早，居住在福州市華僑新村的歸僑、僑眷，忙着接待福州市歸國華僑聯合會主席林珠光等人來新村拜年。新村主人、印度尼西亞歸僑林克燃，陪來賓參觀了新村的建設。新村在西湖公園附近，環境幽靜，風景宜人，已有二十八座樓房落成，有二十戶一二〇多名歸僑、僑眷遷入新居。還有五座樓房即將完工。今年新村還計劃進一步擴大，以滿足歸僑、僑眷遷入新居的需要。

元旦晚上，福州市歸國華僑和僑眷舉行了新年聯歡晚會。大家在會上暢談祖國一九五九年大躍進的成就，並互相勉勵在新的一年中作出更出色的成績。會上有歌有舞，非常熱鬧。

在著名的華僑家鄉晉江專區，永春縣北硿華僑農場、龍岩縣東山和黃邦山華僑農場，也分別舉行各種活動迎接新年的到來。龍溪縣漁溪公社一日到處紅旗招展，氣象萬千。新建的這個公社有六十個單位超額完成一九五九年各項生產和工作任務的成績，向公社黨委報喜。元旦這天，又有許多單位敲鑼打鼓到公社黨委會拜年，表示要在新的一年中創造更大的成績。這個公社的歸僑、僑眷在元旦這天還與社員舉行了歌詠比賽，「人民公社好」、「社會主義好」的歌聲響徹巷尾。永春縣北硿華僑農場二〇〇多個歸國華僑場員和三〇〇多個來農場支援建設的公社社員，在元旦晚上舉行聯歡，慶祝建場以來取得的成績。幾年來這個農場已開墾了二六〇〇多畝荒地，種植了油料作物六〇〇多畝和各種果樹四萬多株，並飼養了大批家禽家畜。收益一年勝過一年，一九五九年生產總產值就比一九五八年增加兩倍多。隨着生產的發展，場員的生活也日益改善。爲了迎接今年農場大發展，元旦這天場員們在苗圃裏培育了十五萬棵各種果樹苗，作到了生產開門紅。

各地歸僑學生也愉快地度過了元旦。龍岩華僑中學四十多個歸僑學生，在三十一日晚上舉行了聚餐和文娛晚會，會上表演了各種精采節目。

粵僑聯組織遍佈各縣市

僑戶衆多的公社也有組織

【中國新聞社廣州通訊】廣東省歸國華僑聯合會組織遍佈全省各縣、市，僑戶衆多的人民公社也都建立了僑聯組織。

僑聯會各級組織在引導歸僑僑眷參加祖國社會主義建設方面發揮了很大作用。花縣歸國華僑聯合會主任委員親自到僑戶衆多的花山公社去帶動僑眷發展生產，使僑戶較多的僑鄉在僑聯會的支援下，改變落後面貌。南海縣小塘公社僑眷在僑聯會的引導下，發展家禽生產，平均每戶僑屬養雞、鴨、鵝二十頭，讓步公社湖江大隊平均每戶飼養家禽三十頭。普寧縣的僑眷也發揮了促進作用。在農業大躍進中，全省各縣、市僑眷湧現出許多先進人物。海南島瓊海縣湖沙小公社，十五個勞動模範有十一人是僑屬。文昌縣翁田公社四百八十五個勞動模範，其中僑屬佔二百六十六人。在生產建設上成績特別突出的，還出席了廣東省和全國的羣英大會。這次又有二十六名先進模範人物，應邀參加了在上海召開的全國僑聯會議。

在各縣、市僑聯組織的引導下，僑眷歸僑還積極投資於各地華僑投資公司，支援生產建設。在興辦公益事業方面也作出了不少成績。台山、普寧、梅縣等縣的不少鄉村，都有僑眷歸僑出資興辦的公共食堂、托兒所、幼兒園、敬老院、醫院等。

各縣市僑聯會還關心僑眷歸僑的生活，幫助國外華僑、僑眷歸僑辦理有關事務。今年十月以來，汕頭、佛山、韶關、江門等專區三十多個縣、市的僑聯會，組織僑眷歸僑到廣州參觀工業和城市建設，使他們看到祖國各方面建設的輝煌成果。許多華僑由國外歸來，也受到各級僑聯會熱情的接待和各方面的幫助。

科學常識

今年逢雙閏 陽曆閏年陰曆閏月

翻開一九六〇年的日曆，就可發現：在以公元計算的陽曆部分，二月份有二十九天，比去年多一天；在陰曆部分，庚子年有兩個六月，全年有三百八十四天，比去年多出三十天。原來在一九六〇年，陽曆是閏年，陰曆是閏月。

爲什麼會有閏年和閏月呢？原來我們現在通用的這兩種曆法，陽曆是以地球繞太陽一周爲一年。但是地球繞太陽一周不是整數，而是三六五·二四二一九天，或三百六十五天又五小時四十八分四十六秒。如以三百六十五天爲一年的話，積四年差不多就相差一天。因此，在陽曆的曆法中，每隔四年設置閏年，在閏年這一年，就成爲三百六十六天。

陰曆是以月球繞地球一周爲一月的。月球繞地球的一周也不是整數，而是二九·五三〇五八八天，或是二十九天又十二小時四十四分三秒。因此，有時是廿九天，有時是三十天，如一年以十二個月計，則陰曆的一年是三百五十四天或三百五十五天，比陽曆的少十一天，事實上，我們現在所通用的陰曆不純是以月球繞地球運動的規律來決定的，而是兼顧到地球和太陽的關係。陰曆有二十四個節氣，這二十四個節氣就是指地球繞太陽一周爲三百六十度，每十五度設置一個節氣而言，二十四節氣中，有十二個節氣又稱爲中氣。按理，每一個月中應該有一個節氣和一個中氣，但陰曆的紀月又不能完全如此適合，有時在一個月中只有一個節氣。爲了兼顧地球和太陽的關係，就規定遇到沒有中氣的一個月，就稱爲閏月。於是在陰曆中，庚子年六月只有立秋一個節氣，因而算爲閏六月。（津）

醫藥信箱

患有鼻竇炎能否練氣功

百鴻先生：

大札敬悉。你患有鼻竇炎，在行功時非輔以深呼吸，不能舒服。這是由鼻病阻礙呼吸，致吸淤的氧氣和體內排出的二氧化碳氣不能平衡交換，加以用力吸氣，必致氣往上沖，會有胸悶、頭暈、腹痛的症狀。因此，我建議你目前暫不研究氣功，專心先將鼻病治好。

氣功有用鼻吸氣，口吐氣的。千金要方裏的迎氣法，有這樣說法：「以鼻引氣，口呼氣，少微吐之，不得開口」。它說明吐氣的方法是：「從口細細吐出盡，還須從鼻細細吸入」。這種呼吸方法，能入用作治療肺病，減少肺的擴散活動性，便於空洞的癒合。

吸進氣使在胸內稍停一下再呼出，還須設想壓擠到丹田，這和運氣行動有關，但不勉強閉氣，關鍵在「意」上。

學習時間定在清晨和子夜，因爲這時間環境最幽靜，精神最充沛，在練功上收效較好。但作治療上用，每日需練功五六次，每次一二小時，除早、晚外，其他時間只要人無俗擾，都沒有直接陽光侵擾，都可練功。

霍青松

常會夢見離奇古怪的事

這是什麼緣故？

恩思先生：

睡眠很充足而無憾，懨懨欲睡，尤其是看書時更感睏倦，可能是貧血所致。

作夢並不受意志的支配，只是當大腦休息時大腦神經細胞對過去一切的某些痕跡的刺激現象，這些痕跡是非常複雜的，而且大部是陳舊的痕跡所引起的興奮，這些過去的刺激痕跡並不是按着有規律的神經聯系而互相結合在一起，而是雜亂無章的發生了偶然的聯系，這樣就形成了一種奇怪的與現實不符的神經活動，所以夢境中的故事都是些無法解釋的片段的連結，而出現在夢境中的一切，都是大腦所曾經接觸過的，越是曾經使大腦接受過非常刺激的事物，就越容易在夢中出現。所以常言有云「日有所思，夜有所夢」，因爲整日想着的事，在大腦造成的痕跡愈深刻，所以在夢中愈易出現，而它的出現不一定就在當天的夢中，越陳舊的痕跡出現於夢境中的機會越多，在日常生活中常常有這種情形，就是在當晚思念某人時，但在當晚的夢中未必見到他，可是在夢中往往是使你失望的，而出現在夢中的常是一些很久未被記起的人或事。所以常常會聽人說：「奇怪，我昨夜忽然夢到了某某」，而這個夢中的人，不一定是你最近曾經想到過的，自然也有時也有例外，出現在夢境中的也就是最近經歷的事物。

夢是發生在睡眠的時候，是發生在尚未達到沉沉熟睡的時候，在熟睡中一般是不會作夢的，所以作夢常是在初入睡和快醒來的時候，多夢的人在醒來時常感精神不振甚至頭腦昏沉，那並不是受了「夢」的影響，只是因爲他的睡眠不夠沉熟以致大腦未能澈底休息恢復之故。經常生活有規律，經常作些適當的運動與體力勞動，不要多麻煩腦子（如不胡思亂想，不憂愁苦鬱悶），使睡眠安適香甜，就不會這樣多夢了。

你想請醫生爲你檢查診治也可以，這樣可以解除你的精神負擔，一使你易於擺脫心理上的一個疾。

熱水瓶爆炸 如何避免

經驗之談

熱水瓶能保溫是因爲夾層先抽成真空，隔絕了熱的傳導；瓶膽外面鍍水銀，阻擋了熱的輻射。

那麼，爲什麼在冷天很容易發生瓶膽爆炸的事呢？原來，熱水瓶爆炸的主要原因是瓶膽溫度冷熱不勻，瓶內一處受了熱，不能立即均勻傳遍整個瓶內部。簡單防止的辦法是：

一、灌水時先倒一些熱水溫一下瓶膽，這樣就不會冷熱不均了。

二、不要倒空瓶裏的水，最好留一些熱水在內，以保持瓶膽的一定溫度。

三、瓶塞不要塞得太緊，不要用力壓，以免熱氣過於膨脹，散不出來，易炸。

我們也常常看到熱水瓶塞子自動向上冒或跳出來的現象。這是因爲在打開瓶塞時，外界的冷空氣進入瓶內，積逐漸膨脹，這股力量把塞子往上頂的緣故。只要我們在倒過水後，輕輕塞上塞子，再用手輕輕搖動一下熱水瓶，這時，瓶內的冷空氣就會從縫隙跑出來，塞子也就不會再往上冒或跳了。（內）

服務版

先生名詞來歷

此稱呼已有三千年 元代道士統叫先生

彭戰坤先生：

你問先生這個名詞是怎樣來的？「先生」的意思是說你比我先出生，見識比我早，所以含有尊稱之意。在詩經的「大雅」生民之什的生民章，這章詩是祀頌姜嫄生后稷，有敘民稼穡粒民之功的，就有「誕彌厥月，先生如達」的句。自西周周公（這章詩是由「周公制禮，爲后稷以配天」的祀頌而作的）至戰國初期的范雎，距離有八百六十多年，則已知到有史可稽的「先生」這一名詞的最早起源，至今已有三千年左右的歷史。

蒙古人主中國的元代，「先生」這個稱呼就不是用來稱呼文綱的知識份子，而是道士的通稱。元代道教盛行，「先生」之稱於是被用於道士，而讀書人（儒生）却被稱爲「秀才」，不管他是不是中了科舉（元代停止過科舉很多年）。影響所及，連當時的戲劇、小說也運用這個名稱，凡是道士，都叫「先生」。有人以爲孔明先生是人們對軍師的尊稱，其實追源起來，孔明之被稱爲「先生」，却是由於他在元代戲劇、小說中給人改扮成爲道士，「能呼風喚雨」之故。後來則凡是軍師人物都被喚爲「先生」，爲公孫先生、劉伯溫先生之類。

簡覆

淑珍先生：從越南匯錢來港，不用在這裏申請，請你的親人向當地政府申請吧。最好找親友商量，他會替你想辦法匯錢來港的。

展望先生：你同家當然可以入戶口的。要參加農業生產，向當地人民公社申請。

張先生：本版商業知識第十三篇刊在十月廿五日。

鳴飛先生：福建廈門大學有設華僑函授部，主要是培養華僑教師、華僑醫務工作者或有志於華僑教育、衛生事業的社會知識青年。該函授部招生的有：中國語文專修科，數學、物理、化學專修科，中醫專修科，針灸班。投考條件：中國語文、數學、化學、物理四個專修科，要相當於高中畢業程度才可投考。中醫專修科，要具有中西醫學常識。針灸班則要相當於初中文化程度。但內地投考大學外語系，須要高中畢業程度，每年學雜膳等費用約三百元人民幣。招考是參加全國統一招生的，到廣州考區投考便可以，在七月中旬招生。

廈大華僑函授部

培養華僑教師知識青年

設有五個專修科一個班

民間醫藥

治痔瘡

本港的老溫，本來的健康不錯，但他患有多年未愈的痔瘡，時好時發，精神深受影響。一日，手持拐杖去見痔科醫生。當時我和一位梁姓的朋友在路上遇見他，他向我訴苦，謂今年痔瘡發了三次，前兩月才入醫院動過手術，以爲無事了，可是近兩日又發作，且比以前辛苦，現在要去求教一位中醫。梁君與老溫以前亦見過一兩次面，他說：老溫，如果你去見過醫生不好，就試試我的方法，很簡單，不必吃落肚，用茶仔頭二斤、鮮豬血二斤、白醋二斤，三樣東西一同放入瓦煲滾得幾個字久，另外預備一個清潔的瓦痰盂，將藥連水連渣倒入痰盂內，乘熱坐在痰盂上，給熱氣上薰肛門，每次要薰一小時，如果藥涼了，可用炭火在痰盂底炙熱，總之要有熱氣薰到肛門才好，切勿用來洗。

梁君對我說，這條單方是從戲班得來的，介紹過好幾個人都有效，前幾年我母親又痢血，嚴重起來覺得肛門痛又發脹，才知她的痢血是由於生痔而起，她老人家頭腦古老，不願去見痔科醫生，後來一個戲班朋友，介紹用此種方法而治癒，以後亦不再痢血了。

約兩年後，又與老溫相逢，他說近兩年在澳門工作，且談起他的痔瘡來，他說：「梁君介紹的方法確使得，當日我去見醫生，這位痔科醫生要我包醫，錢使了無所謂，但落藥後很辛苦，痔不停流出血汚，辛苦到吃不得睡不得，初時我還看不起這條藥方，因爲太過辛苦，只有姑且一試，如法炮製薰了一次之後，似乎覺得舒適些，於是繼續薰，至第三次之後，肛門沒有這樣膨脹了，腫痛也減，可以睡覺了，翌日痔瘡果然縮回，血水亦無，行動已很方便，我平常已經購備有些消痔丸，可能是滑腸大便，食後大便容易，故我一方面仍服消痔丸，一方面用茶仔豬血煲醋來薰，至好了全沒有痛，我還薰了好幾天。其後曾發過一次，但我一覺得肛門有些不像樣，乃立即煲這種東西來薰，現在總有兩年未發了。」

服務部

求職

▲英文中學女生，富補習經驗，願替英文中學以下學生補習英文、各科，時間每日下午一時後任擇。有意請電四四零零七二林。

▲畢業於港府英文日校，現任六年級會考班英文教師，富補習經驗，願替北角及筲箕灣區F.3以下學生，補習中、英、數等各科，請西灣河筲箕灣興民街四十四號六樓莊舜面洽。

▲留日工學士，願替讀者補習日、英文、數、理、化、解析幾何、微積分，課本中英文任擇。有意請來洽，深水埗欽州街十五號四樓李滿天。

徵求

▲徵求新舊英文語言唱片，請將新舊程度、最低價價，詳函英皇道七百號北角大廈八樓A室轉林君洽。

大磡村火燒工廠
百萬元化作灰燼
雲利乳膠廠損失約四十萬元
被波及的四間廠損失也很大

【本報訊】風高物燥，祝融肆虐，火警頻傳。昨天下午三時，大磡村良工路與大磡村路交界附近的五間工廠又付之一炬！估計損失近百萬元，一時濃煙迷漫，烏煙湧上雲霄，港九各地都能看見。九龍城黃大仙的彩虹露交通登時受阻，汽車長龍由機場直排至大磡村口。

據雲利乳膠廠的女工歐卓嫺說：起火時間大概是二時五十五分，起火地點就在該乳膠廠的總電箱附近。據悉，起火原因可能是漏電。該女工發現起火後，即狂呼救火，附近工人聞訊，奮起搶救，但因風勢火旺，轉眼該乳膠廠的海綿部則已烈火熊熊，工人們只好撤出火場了。

數分鐘後，救火車馳至。但因街喉在大磡村口，離災場頗遠，接喉放水誤了不少時間，大概燃燒半小時後，始引得水喉灌救。其時，雲利乳膠廠附近的銀光機器零件製造場、寶倫紗廠棉花倉、良工鐵廠、香港翼具有限公司等工廠都被波及，火勢一時難以遏止。特別此數間工廠，有不少蓋火易燃之物，致使搶救更加困難，一直過了兩個鐘頭，到下午五時，火勢才大部告平息，但廠內的不少原料，仍餘燼未盡，在局部燃燒中。

上址除上述的五間工廠外，還有永生橡膠廠、發亞鐵工廠等，幸未被「殃及池魚」。據說，大磡村街坊福利會以前曾於上址發現有爆炸的危險，曾多次向警署、消防局、工商署等有關當局提出，但未有結果。前兩月，錫鐵廠就曾發生過爆炸意外事故多起。

這次火災損失最大的是雲利乳膠廠。廠長和總工程師是馬氏兄弟，經理姓吳，投資四十萬元已付之一炬。據說，該廠沒有買保險。

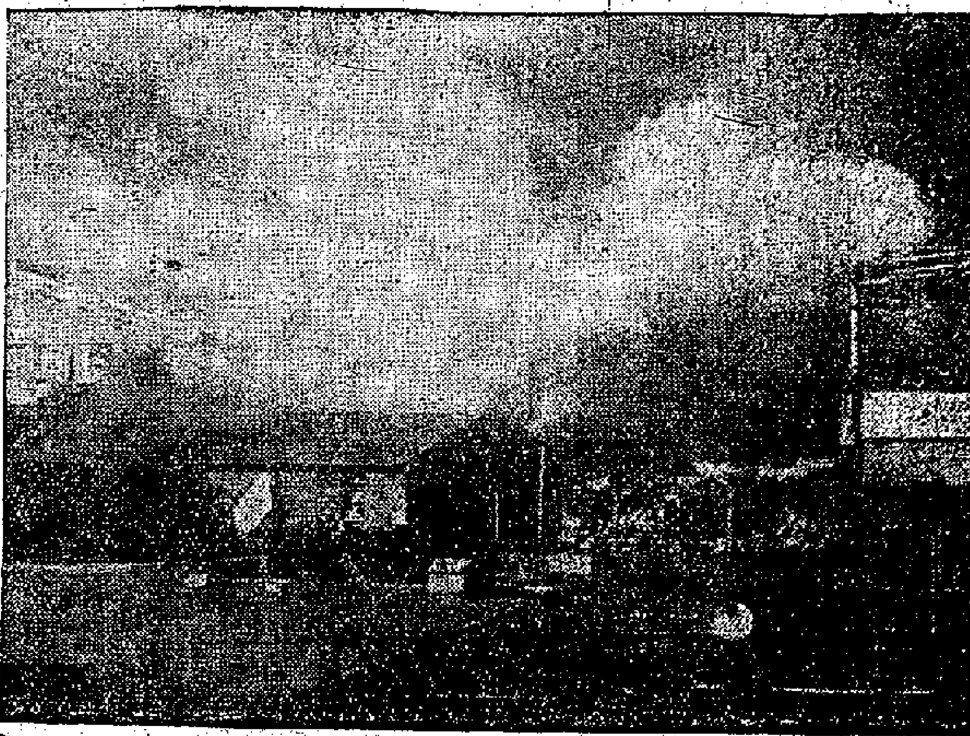
被波及的銀光機器零件製造工場和香港翼具有限公司東主吳賀文智。該翼具廠的貨倉和機器部損失慘重。據悉，該廠已購有若干保險。

向社會局登記待救濟的災民有十一名。計雲利膠廠八人，寶倫紗廠棉花倉三人。

在搶救過程中，有消防員抽筋。災場就在大磡村街坊福利會附近，那裏有不少人家，都被嚇得驚惶失措，還算大幸的是沒有發現災民受傷。

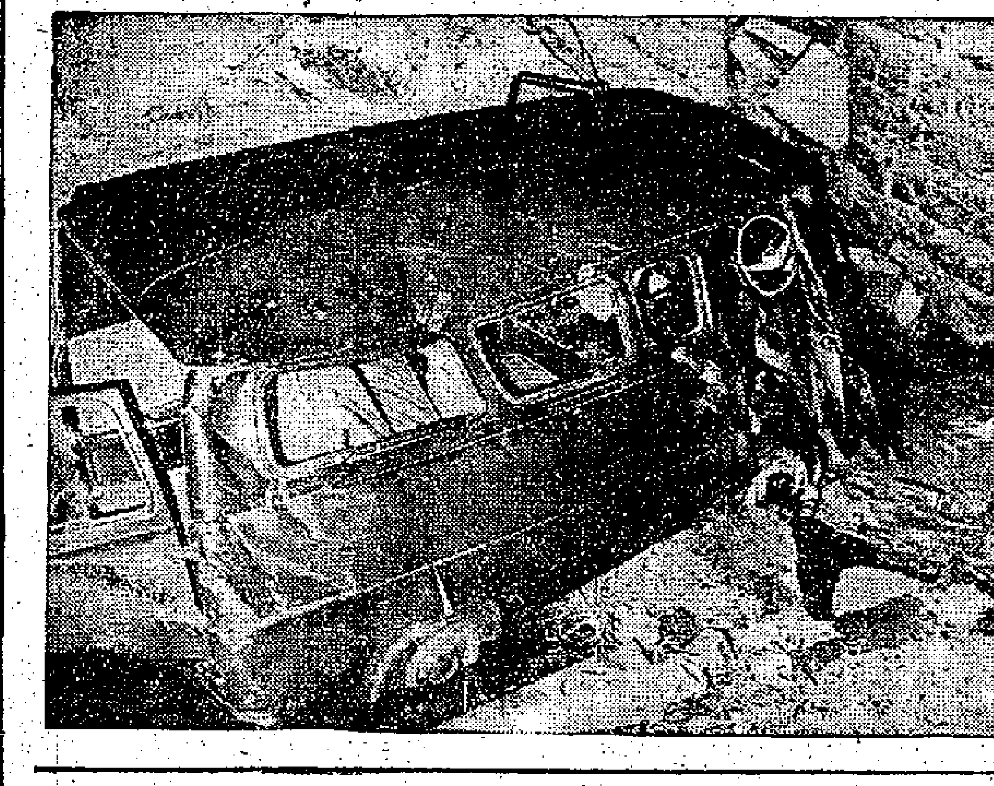
起火後，九龍城到牛池灣的交通一度中斷，汽車排了長長的一大串。

據說香港消防局亦派有救火車過海幫忙撲救。



大磡村大火，五間工廠遭焚。

五咪半嚴重車禍
釀成兩死十二傷大慘劇
汽車避貨車越石壆衝向橋下
一直翻落二十八尺高的溪澗



死者黃倫

【本報訊】昨日下午五時五十分，新界大埔道五咪半發生一宗嚴重車禍，一輛汽車從石橋頂翻落二十八尺高的溪澗，車身毀爛，釀成兩死十二傷的慘劇。

失事的車輛是淺綠色，車身漆斯牌，深棕色，車牌五九×〇號，車身上寫着：「鄧碧記運輸社，上沙埔一三七號地下」。失事地點接近馬騮山，那道石橋闊十六呎十一吋，兩旁均築有石壆，一邊高約三呎，一邊高約六吋。馬騮山的山水沿溪澗傾瀉，越過橋拱再注入石梨背水塘。

據說：這輛汽車當時自新界方面沿大埔道開出九龍，車內連司機共有十四人，由於車身不寬，故十四人擠得很迫，車上還有一些棉胎、蔬菜、衣物等。此輛車駛到大埔道五咪半那道橋之時，傳是閃避迎面開來的一輛貨車，司機急忙轉舦，怎料車行頗速，突越過橋旁之六吋高石壆，直向橋下面下去，車翻了一個筋斗再墮落橋拱邊之溪澗。其時，車內有幾個人被拋落溪邊的岩石間，慘呼救命。車跌落橋下，全部玻璃粉碎，車頂向水塘，車尾南道門打開，右邊車身被壓凹，車頂亦擦穿，右前輪陷入泥漿深約一呎許，幸溪澗水不深，只有六、七吋。

不久，路經該地的車輛見發生車禍，乃立即開往深水埗警署報案。因為天色已黑，便用燈器探照從向失事地點照射，即發現坐在司機座上的一個男子頭部流血，面部有多處傷痕，由於被車頂傷，致身體向後傾斜，右手伸出窗外。上前搶救者，發覺他氣息全無，已告斃命。此外，另有一名男子因傷勢過重，死在車旁水邊。其餘十二個男女傷者則呻吟叫痛，有的從車廂內被拖出時，已滿血流滿面，有的衣服被鮮血染紅。

因爲受傷的人多，先後用三輛救傷車載入醫院急救，兩死者至晚上八時許才由黑箱車戽至九龍公衆殮房。

由於溪澗兩旁頗陡峭，救傷人員抬傷者上馬路，甚費吃力。此外，警方交通部人員亦到場勘察。

死傷十四人名單如下。兩死者是：（一）黃倫，四十歲，車主兼司機，住深水埗石硤尾街四十×號地下閣仔；（二）李成，卅六歲，住大埔白田上村一×一號木屋。受傷的十個傷者，有的傷頭面，有的斷腳傷手，他們是：（一）李幼維，男，卅歲，住新界沙田×和鴨場；（二）徐雲勤，男，廿五歲，住花園街×號三樓；（三）曾福，男，卅七歲，住馬頭圍道八十×號二樓；（四）李國榮，男，卅二歲，住鵬齊街五×七號四樓；（五）鄧球林，男，四十歲，住城南道廿×號二樓；（六）鄧子興，男，廿一歲，住衙前圍村大坑街×號A石屋；（七）陳超，男，卅六歲，住黃大仙西街一段一×八號；（八）王瓊芳，女，廿三歲，住勝利道十×號三樓；（九）陳婉珍，女，廿八歲，住英皇道四×一號八樓；（十）林福，男，五十歲，住九龍城九龍明村木屋。另兩個嬰孩出院爲沈愛蓮（女，四歲）及馮永生（男，卅二歲）。

死者黃倫遺下妻兒共五人，其妻昨晚聞耗，悲痛不已，放聲大哭。據說他以前在沙頭角開雜貨舖，後出九龍擔車爲生，其車牌是一九五五年考取的。始初得一輛過路嘶牌汽車，維持其生活。昨晚六時，他照常離家外出做生意。又傷者曾福家有妻子及六個兒女，他是新×建築公司工人，想不到在去新界大埔途中受傷。另一傷者鄧球，原是啓德機場打雜工人，十天前失業。

限額輸美損害香港
呼籲港府保留建議
朱石麟昨就港府聲明發表談話

【本報訊】香港中華廠商聯合會會長朱石麟，就港府對美限額所發表之聲明發表談話，全文如下：

「政府此次徇少數集團自私的要求，驅令全港製衣業與美國成立自動限額協議，顯見破壞英棉業協議，違反該協議聲明之精神，同時使吾人今後對政府之承諾發生懷疑。

「據政府昨日之聲明，指摘美國法律權威之報告，謂其並未顧及美國可能訂立新法例以普遍限制由各國之棉織品輸入美國；但吾人懷疑政府從何確知美國實行限制各國棉織品入口，即使美國對各國普遍限制，香港出品價廉物美，仍可與各國在美市場競爭，何必迫令香港工業先行自殺；且本港人口已逾三百萬，自救唯恐不暇，何必先爲各國着想，自我犧牲，令人驚奕香港沒有工業政策。

「茲謹向政府建議：（一）、政府昨日之聲明，旣已承認獲得有關此事之充份資料，但此次向外國建議自動限額，事體重大，不獨損害全港製衣業，牽帶許多行業均受損害，並且斷送香港整個工業的前途，應請政府從速召開棉織業有關工業團體緊急會議，將政府所獲資料事實公開提出，研究討論。（二）、在未會議得結論之前，應請政府立即通知美國，將一九五九年十二月廿八日港府代本港製衣業少數集團致送美國之有關限額建議，全部保留。

「現在，全港輿論界及工業界對協美限額，均已一致表示反對，我們必須向香港政府呼籲，幸勿一意孤行，作繭自縛，以損害香港整個工業。」

今續回暖

【本報訊】香港天文台昨報，天氣溫已漸回升，中午達六三點六度。據香港天文台預測：今日吹微風，天氣頗好，較暖。

據廣東省氣象局氣象科學研究所昨晚十時發佈低溫消息稱：預計今（四）日早晨，汕頭、韶關、江門三個專區北部零度到零度下二度，有霜凍或輕霜凍。佛山專區東北部零度左右。本省大陸各專區南部和沿海地區，五度到八度。

天氣：微風。天色頗好。較爲和暖。

「花木蘭」不來攞銀紙
警探網未撈到大魚
觀衆卻步四間戲院生意受影響

【本報訊】港九四間戲院被匪徒打單，昨日乃是指定的交款日期。警方昨日撒開羅網等大魚，卻撲了個空。

昨天警方人員男男女女，化裝成看戲觀衆，匿伏在戲院裏外；又依計將四袋銀紙，每袋五千元，用紙包了，分別放在四間戲院的厠所中，等待所謂「花木蘭」者來取去。但至晚爲止，「花木蘭」杳無蹤影，銀紙四包，安然放在厠所中。

據云「花木蘭」曾威脅以「菠蘿」（手榴彈）對付，此「菠蘿」何時出現，頗令當事者擔心，也使看電影的觀衆卻步。連日以來，四間戲院的生意頗受影響。

舅父愛甥女
難爲了作姊姊的媽媽
嚇壞了作媽媽的姊姊

【本報訊】元朗十字亞村八×號二樓，昨晚八時許突傳出陣陣女人喊救命聲，街坊以爲打劫，數人破門而入馳援，却見是一青年男子醉倒地上。他的姊姊以爲他服毒自殺，故而呼救。

這青年男子名陳××，二十四歲，是個司機。他的寡姊有女十九歲，與他感情甚好，姊不滿，昨晚因此與姊吵架，又因做生意虧本，一時借酒消愁，却[illegible]了兩封半[illegible]。後來送院，無大碍。

香江漫談
人人應懂交通安全

昨天新界大埔道五咪半發生的車禍，一下死傷十四人，聞之真令人寒心！

警方交通部過去每年都舉辦交通安全展覽，加強居民對交通安全的認識。今年的交通安全展覽，定本月六日在跑馬地揭幕。在展覽期間，有車之人，固然該去看看，以便加強警惕，小心駕駛；就是一般居民也應懂得交通安全常識，也該去參觀一下。

認識交通安全的重要，對人對己都是重要的。它可以減少車禍，減少造成傷亡事件。同時希望交通當局採取更多的、可行而有效的交通安全辦法，以期人車平安，幸甚！幸甚！

方辯

司馬克昨出殯
大馬主名騎師八人扶靈
送殯行列長逾千人

【本報訊】前日墮馬身死的冠軍騎師司馬克，昨日下午四時四十五分出殯，由灣仔道香港殯儀館發引，經過天樂里，轉出摩理臣山道入黃泥涌道，下葬於馬會對面之天主教墳場，馬會全體董事、馬主、騎師、練馬師、馬伕及司馬克生前友好等千多人送殯。沿途圍觀者甚衆。

司馬克之葬禮是循天主教儀式，因他是一個天主教教徒。靈堂除擺有馬會董事局送的花圈外，並有各馬主、騎師及死者親友送的花圈數百個。靈前一束鮮花，一對洋燭，司馬克之遺體則盛殮在銅棺內，放置於大堂前，讓弔客瞻仰。

據說：司馬克之銅棺甚爲名貴，價值一萬二千五百元，一切殯葬費全由馬會支付。

昨日出殯前下午四時二十分，司馬克夫人率子羅拔，由大馬主杜一民陪同到達殯儀館，瞻仰遺容。司馬克夫人披黑頭紗，穿黑西服，黑絲襪，黑皮鞋，戴黑眼鏡，眼部紅腫，頻頻拭淚。四時三十分，馬會董事周錫年醫生到祭，其他各馬會董事則站在靈道口中途加入送殯行列。

下午四時四十二分蓋棺，出殯開始，張華倫、杜一民、孫鵬芳、阿圖伐、郭子猷、羅理基醫生、佐治蘇沙、花些路等八人挽棺步出靈堂，出殯行列於四時四十五分起行，香港賽馬會全體華人職工會的洋樂隊及花牌前導，繼爲柩車，司馬克夫人及其子再後，八名挽棺者隨其後，再後則爲參加送殯之行列。

五時十五分，送殯行列抵達墳場門外，仍由張華倫等八人挽棺進入墳場內，經過宗教儀式，然後落葬。

冠軍騎師司馬克昨出殯，送殯者逾千人。右上角司馬克夫人及其子。（本報攝）

一所電話亭
月入兩毫錢

【本報訊】港九若干處大徙置區，業自去歲秋間起，每區設立公共電話亭一所，由於所定每次通話費三角，對一般貧苦的徙置居民，成認爲不大化算，非在萬分緊急情事下，平常絕少問鼎，故過去半年期間，普遍呈現極度冷淡狀況。

據悉：該公司於前（二）日上午，派員分赴各徙置區公衆電話亭，開取上月份通話者投進箱內之角子，約在是日上午十時許，派員轉赴大坑東徙置區電話亭開箱時，發覺箱內僅存二角，頗感詫異，遂將情況向有關方面報告，公司對此有所懷疑，擬設法查究眞相。

華山路擴建
北段禁行車

【本報訊】交通當局爲加強九龍半島交通網，及調劑目前深水埗轄區內之大埔道與界限街一段之交通擠迫情形起見，經於去年十月初開始將位於石硤尾與大坑東間之華山路，動工闢闊路面，使在該工程完成後，該路可雙程行車，並在該路兩旁增拓闊達六公尺之行人路，上述各項工程，目前尚在加緊進行中，料在本年五月間可望全部竣工。自昨日起，該路之北段近大坑東道處，有關當局設「此路不通」之告示牌，一律禁止通車。

民錦新輪將出塢
歲晚可參加航行

【本報訊】油蔴地小輪船公司，繼續委託九龍香港船廠訂製新型小輪兩艘，新渡海客輪「民錦」號，於去月上旬舉行下水禮後，繼續進行未完竣之輪上裝飾與坐位工程，另一艘同型之姊妹客輪，亦已在香港船廠塢內放置「龍骨」，開始工程。

昨據小輪船公司消息：「民錦」號新客輪裝置工作進行順利，可於本月內出塢，在農曆歲晚前派出加入各線行走。

「民錦」號與進行興建之另一艘新客輪，爲「雨頭車」型，載客位七百五十名，設備新穎。

白茵周聽在澳隨片登台
培道中學放映「驪婚」請客

【本報訊】澳門消息：培道中學昨午假平安戲院舉行電影招待會，放映名片「驪婚」，酬謝熱心教育人士，並邀該片導演盧敦及新聯基本演員白茵、陳綺華、周聰、上官筠慧、呂懿貞等隨片登台。

昨午到場來賓十分擠擁，更爲熱鬧。節目開始，首由培道校長李瑞儀講話後，繼由盧敦致詞，並介紹新聯影星。在鼓掌聲中，接着由「驪婚」主角擔任主題曲演唱及導演盧敦與上官筠慧對唱的鹹水歌，獲得全場掌聲。在培道校長一再表示向新聯公司致謝後，影星們在熱烈掌聲歡送下離場。隨即放映「驪婚」。

嘉諾撒醫院
已重新建成

【本報訊】戰時毀於日軍砲火下，經荒置十八年之半山區嘉諾撒醫院，重建工程業經告竣，現正加緊進行內部設備，短期內即可啓用。

該新院位於半山區山頂道與羅便臣道轉角處之山坡上，樓高六層，爲一座新型建築物，設備現代化，共有病床二百餘張。地窖爲貯物室、冷氣機房、廚房及冷藏室。樓下爲檢驗室、驅蟲室、X光室、緊急手術室、化驗室及辦事處。二樓爲三等病房及兒童病房。三樓爲產房、育嬰室、醫生休息室。四樓爲外科部、手術室、消毒室及休息室。五樓爲頭等及二等病房、護士食堂。六樓爲護士宿舍及小型聖堂。

醫院於一九二八年四月開辦，初期由一所私人住宅改裝而成，該宅主人爲史蒂芬律師，於一九二六年逝世時，遺囑將該宅改爲醫院，由天主教嘉諾撒會修女辦理，初時只有病床廿張，由護士六人及修女五人管理。直至一九四一年日軍開始侵攻香港之第二週，一枚燃燒彈命中該院焚燬，全院遂燬。直至去年由港府撥借款與嘉諾撒修女會重建新院，迄今完成，仍由該會主理。

第七次賽馬
將如期舉行
比賽秩序經已排定

【本報訊】下次（第七次）賽馬將依期舉行。據馬會公佈：第七次賽馬報名定期明（五）日正午十二時止截。當日下午即可將分場表公佈。

第七次賽馬排定分兩個週末舉行，鄰爲農曆歲晚，故預料投注數字可能產生新紀錄。首天定一月十六日（年十八），次天定一月廿三日（年廿五）舉行，除第二班及第六班馬休息之外，其他各班馬匹均有出賽機會，雖無特別錦標賽，但第一班之比賽將必映動一時。

本次賽馬仍不設售尾場距獎小搖彩，查香季大馬票已定在第八次賽馬次天（二月十三日）開彩。

茲將第七次賽馬兩天比賽秩序列下：

首天（一月十六日，星期六）第三班：梅窩讓賽，路程一英里。第七班：路程分兩項，任擇其一參加：（甲）泉宮灣讓賽，半里一七〇碼；（乙）大潭灣讓賽，一里二五。第八班：淺水灣讓賽，路程一里。

次天（一月廿三日，星期六）第一班：銅鑼灣讓賽，路程一里。第四班：路程分兩項，任擇其一參加：（甲）銅鑼灣讓賽，半里一七〇碼；（乙）深灣讓賽，一里一七一碼。第五班：路程分兩項，任擇其一參加：（甲）馬士發讓賽，路程六化郎；（乙）淺水灣讓賽，路程一里二五。第九班：將軍澳讓賽，路程一里一七一碼。

聾啞男女千里姻緣
謝植棠夫妻昨返美

【本報訊】旅美聾啞藝術家謝植棠，去年十月廿七日不辭艱辛跋涉，乘角莉偉聾啞學院高材生顧璟君小姐結成百年之好，而終於同年十二月十日如願以償，與香港北成爾遜總統輪來港覓取配偶，夫妻倆已於昨（三日）晚十時乘美國總統輪船公司另一艘豪華客輪「克利夫蘭總統」號，經日本與檀香山返舊金山。

謝植棠夫婦在克利夫蘭總統輪內留影。

星洲輪抵港
緝私員搜毒

【本報訊】昨日下午四時許，緝私隊一行十餘人，由常擀率領，乘緝私快艇前往油蔴地海面，到一艘剛由星洲等埠抵港之福安輪船上搜查，當緝私員登輪後，從客倉中之一件行李中搜得嫌疑毒粉一包，迨將之帶返緝私處交由化驗師化驗，同時，復由緝私處加派緝私隊十餘人，前往該輪加意檢查，並由兩女緝私員下輪，將倉中女客逐一搜身，始准登岸。

公私學校
今起復課

【本報訊】全港各公私立學校，於聖誕及新年假期已滿，今日恢復上課。

榮華製片公司
增設粵語組
開始拍新片

【本報訊】榮華製片公司成立已在元旦，據該公司粵語組之負責人主要之一吳回稱：「……觀衆和同業的期望，一定要認眞製作，拍攝內容健康、富有教育意義的好片，而提高產量，要求每年出品八部。現在已積極籌備拍攝第一部鉅片，日內開鏡，這是觀衆的大喜訊。該公司的辦事處設在九龍彌敦道二四二號（立信大廈）十五樓A座。

請參觀
花瓶展覽
裕華百貨有限公司 專營國貨
景泰藍 玻璃 石灣 彫象 玉器 銀器 錫器 竹器 漆器 陶器 新酉 牙器 織器 瓷器
花瓶千餘種 一元至千五百元 小至三寸大至四尺各式俱全
明碼實價 照碼九折
迎接新春 佈置居室
新設國貨皮鞋部在149號
彌敦道中149，153—159

工姐今舉行加冕禮

何曼玲登冠軍寶座說願再讀書

亞軍李海倫、季軍蔣華、殿軍呂悅萍

第十七屆工展小姐加冕禮，定今日下午四時在工展會大禮堂舉行。

工展會主席朱石麟今日將爲前四名的工姐加冠，把金冠、珠冠一一替她們戴上。並由會長余達之頒獎。

經過十三日的角逐，工姐選舉結果已於昨日揭曉。第一街淘化大同何曼玲以壓倒優勢獲登冠軍寶座，亞軍爲星光實業公司李海倫，季軍爲邵氏製片廠蔣華，殿軍爲邵氏製片廠呂悅萍。

本屆工姐選舉由去年十二月廿一日下午六時開始，至今年一月二日晚上十一時截止。前六名工姐候選人所獲總票數如下：冠軍：第一街淘化大同何曼玲六三三六三票，亞軍：第一街星光實業有限公司李海倫四五二二三票，季軍：第二街邵氏製片廠蔣華三九〇二六票，殿軍：第二街邵氏製片廠呂悅萍三四九八五票，第五名：第九街永記壹品公司方小瑜一六〇〇〇票，第六名：第二街永福與白桂油謝萍一三九五九票。

本屆工姐冠軍何曼玲昨日發表談話，感謝淘大公司主持人及觀衆的支持。她又說：「至於個人來說，將來只望有機會繼續讀書和自食其力，繼續替社會服務，同時希望婦女在社會上與職業上的地位能夠再爲提高一步。」

夏夢到場　伊人主持　義賣濟貧

遊客爭睹公主丰采

張楠昌一千元買得彩色靚相

昨天下午，伊人恤攤位之前，有十多位公安部人員排排企，手拉手，他們非「大唱逃」，只因影星夏夢駕臨，圍觀者無數，要維持秩序也。

「長城大公主」昨天穿咖啡色旗袍，杏皮色外衣，豹皮披肩及手袋。她進場之後，首先到東方鬱油公司及利華民攤位參觀，遊客聞風而至，情形有如銅鑼陣。

「主題曲」是在伊人恤攤位義賣，得款捐星系毅業有限公司作濟貧用，夏夢高站台上，遠近遊客皆見，「好靚」之聲，不絕於耳。

賣家李凌翰協助拍賣，持槌者作公正人。先賣的是夏夢在彩色片「同命鴛鴦」中的一幅彩色造型照，底價一百元，二百，三百，五百，八百，九百爭相喝出；最後是國際紡織有限公司總經理張楠昌叫一千元，三聞之後，卜聲下槌。

接着賣的是一件伊人最新出品「天綾恤」，底價一百元，由大會主席朱石麟以五百元購得。

黃平山開茶會招待　朱石麟這回當導演

最後，伊人廠總經理黃平山在禮堂設茶會招待，陪客有朱石麟、甄文亮等等，會長朱石麟坐夏夢之旁，有人打趣道：「今日可以做埋導演朱石麟。」朱聞言，樂不可支。

歌星方逸華客串一曲

贈予工姐的獎品

工展小姐獎品如下：冠軍：新加坡香港來回機票一張，國泰航空公司贈。金冠一頂，公安部主任吳裕光贈。女庄金手錶一個，永福與白桂油廠總經理鋪存仁贈。愛麗華新型女庄金手鈪錶一個，興利洋行贈；大會副主席王澤流經手。一加侖旅行水壺一個，保暖杯一個，金錢牌熱水瓶廠贈。精美麻雀牌一副，香港榮記麻雀象牙出口廠贈。大銀杯一座，大會贈。精美窠頭塑膠旋轉日曆一個，振興五金廠贈。紅A牌不碎膠大面盆一個，星光實業公司贈。精美銅鐵壁瓷一套，中南銅鐵壁瓷製造廠贈。精美大型衣刷一個，大同實業社林戳斌贈。

亞軍：梅花麥廿一石鑽石白色女庄錶一個，塞孝純公司贈，大會副主席王澤流經手。金冠一頂，公安部副主任雷少明贈。銀杯一座，大會贈。一加侖旅行水壺一個，保暖杯一個，金錢牌熱水瓶廠贈。紅A牌不碎膠大面盆一個，星光實業公司贈。精美銅鐵壁瓷一套，中南壁瓷製造廠贈。精美窠頭塑膠旋轉日曆一個，振興五金廠贈。精美衣刷一個，大同實業社林戳斌贈。

季軍：依波路方型金鋼十七石女庄表一個，依波路錶公司贈，大會副主席王澤流經手。珠冠一頂，公安部副主任盧兆贈。紅A牌不碎膠面盆一個，星光實業公司贈。一加侖旅行水壺一個，保暖杯一個，金錢牌熱水瓶廠贈。銀杯一座，大會贈。精美銅鐵壁瓷一套，中南銅鐵壁瓷製造廠贈。精美窠頭塑膠旋轉日曆一個，振興五金廠贈。精美大型衣刷一個，大同實業社林戳斌贈。

殿軍：名廠女庄手錶一個，民業布廠贈。珠冠一頂，公安部副主任劉榮駒、劉世仁贈。銀杯一座，大會贈。精美窠頭塑膠旋轉日曆一個，振興五金廠贈。一加侖旅行水壺一個，保暖杯一個，金錢牌熱水瓶廠贈。紅A牌不碎膠面盆一個，星光實業公司贈。精美銅鐵壁瓷一套，中南銅鐵壁瓷製造廠贈。桃花一打，世界膠廠贈。

參加競選工姐之候選人每人均獲名貴獎品一份。（本報訊）

夏夢主持義賣　伊人攤位遊客雲集

工展特刊

小舞台壓軸戲　全港歌星會串

董佩佩方逸華等均獻唱　謝魯八綠珠演十字街頭

工展會舞台昨晚推出壓軸戲，舉行全港歌星大會串。宣傳部副主任甄文亮作開場白，舉劉琨之聞雞起舞，列項伯、項莊的對舞，喻「戲歌戲舞意義之大」。昨晚節目由樂宮樓樂隊伴奏，演唱者有董佩佩、方逸華、江玲、丹鳳、蓓蕾、沈良、鍾亮、金露華、陳鶴等，上屆工姐梁君麗亦到場客串一曲「我有一段情」。最後是舞劇「十字街頭」，演出者爲謝魯八、綠珠、麥海出、卡文等。

昨天工展遊客全日共三萬零八百九十八人。本屆工展開幕以來，截至昨晚止，遊客共九十五萬一千三百三十四人。今、明天是本屆工展最後展期，尚未參展者，勿失機會。

水務局提出警告

大廈不能額外供水

蓄水箱亦須按時關掣

有違例者傳已被檢舉

【本報訊】通訊社消息：在節省食水期中，有關當局不但對浪費食水者嚴加檢舉，即對額外用水者亦開始實行究辦。

港九兩地不少極高十數層之新大廈，現已先後被警告與檢舉，此乃水務當局之新措施。此事緣許多新建大廈天台上，都設有巨型儲水箱，將食水先抽入此大箱，然後分供與各層高樓居民使用。此種集中供水法，乃爲補救樓宇太高，以免因水之壓力不足，致不能供給高層住客。

但根據供水法例，水箱只能按照供水時間開關。譬如北角之供水時間爲下午四時半至晚上八時半，則該處大廈水箱內之食水亦只能由下午四時半起止，倘八時半以後，大廈管理人仍不將該水箱關掣，即爲額外供水。

水務局刻已警告大廈之最高管理人，希望他們切實注意與遵守此點，若干名高級水務稽查現更經常被派出，在非供水時間前後，往各大廈作突擊巡視，捉到此種額外供水犯規之檢舉西。聞已有若干大廈管理人……

順德同鄉舉行酒會

歡宴僑商陳光漢

他說僑胞身居異地心在故鄉

【本報訊】順德鄉館總會以馬來亞華僑現任馬來亞聯合邦國會上議院議員，馬來亞聯合邦雪州太平局紳，馬來亞中華商會聯合會主席，雪蘭莪中華總商會會長，吉隆坡順德會館主席陳光漢，於最近來港考察商務，乘便參觀工業展覽會，爲敦睦鄉誼，特於本月二日晚上假座大華飯店舉行歡宴。主方到有會長胡兆熾、何智煌、岑明軒，理事長何享綿、梁鑒雞、麥鑑嚴，監事長梁季彝、羅赫赤，名譽會長盧子樑、高燕如，理監事尤漢烈、余兆嵩、潘幼剛、式應邦、何池、陳翔鴻、黎君焯、黃國輝、馮白堅、梁拔南、張翼鵬、柳炎秋、張丹、羅達翠、杜崇德、鄧楠華，會員李寶璋、南紅等數十人。賓主互道寒暄，暴嫲共話。

該會會長胡兆熾致歡迎詞，認爲鄉情可貴，同聲同氣，倍形親切。接着略述該會歷史與辦理情形。略謂順德會館已有十二年歷史，而最近之任務，以去春發起的籌建會所運動爲最大。去秋已定購興建中的順聯大廈爲永久會址，不久即將落成。不過建築費相當巨大，目前仍須繼續募捐。

繼由陳光漢致詞答謝，恭祝新年快樂，前程似錦。對於順聯會籌建永久會址之舉，他說：「現本人也略盡綿薄，捐助貲會建會基金二千元，日間兄弟返馬來亞後，當向各埠鄉親宣傳，響應斯舉。」他又說：「關於我順德鄉親在馬來亞的人口，約有五萬人之衆，各埠均有順德會館之成立，歷史最悠久的檳城順德會館，已有一百二十年，太平順德會館亦已七十五年了，自馬來亞獨立後，當地華僑有的已成爲馬來亞聯合邦的公民，我們旅馬僑胞，也等於外國的鄉親同了出外一樣，心情時懷念濤外家，所謂身居異地，心在故鄉，所以對於鄉情，十分重視，希望貴會隨時賜教，報道家鄉訊息，是所厚望。」

灣仔街坊福利會　棉被棉衣贈災民

【本報訊】前日灣仔道十七號與十九號兩幢四層樓宇發生火災，受災住戶計共有四十五家，人數二百零五人，當晚即由灣仔街坊福利會福利部展開救濟登記工作，由灣仔街坊福利會分發棉被及棉衣與各災民，社會福利署則臨時在灣仔警署旁地派飯。

捷克波希米亞掛燈

本報特寫

馳名世界工藝品　捷克水晶燈

一提到玻璃器皿，誰都會說捷克斯洛伐克的水晶玻璃器皿是世界上馳名的，特別是捷克的波希米亞水晶玻璃器皿，更是世界有名的工藝品。捷克的玻璃器皿如花瓶、盛器、飲器、香水瓶等，香港市面上早也有得買了，許多人都喜歡這些藝術品。最近，先施公司三樓玻璃部，首次運來一批捷克波希米亞的水晶玻璃掛燈和壁燈，吸引許多顧客，特別是一些有藝術眼光的顧客，都喜歡購買。

技術精巧　款式新穎

在先施公司三樓玻璃部，掛着許多捷克波希米亞的掛燈，只要你到裏面去參觀，一定會給這些閃射着彩色光彩的燈飾吸引住。

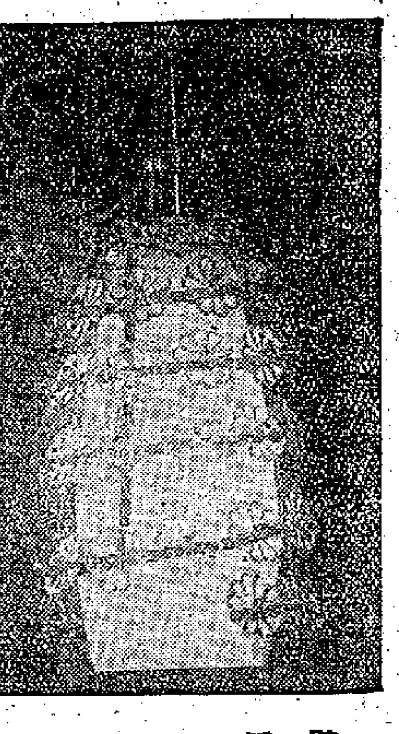
這些捷克掛燈，有一串串稜角形和梭狀形和珍珠形的燈飾，微風吹起來珠串都鏗鏘，活像輕輕的鈴聲，非常悅耳，如果掛燈的乳白色燈泡亮了，掛燈的燈飾輝映出瑰麗奇妙的折射光，搖曳閃爍，整個掛燈就變成一盞晶瑩冰潔的水晶花。用水晶玻璃吹製的假燭的燭光，顯露出乳白的蠟脂顏色，掛燈四周發出柔和的光，非常優美。如置身在童話中的水晶宮裏。

波希米亞的水晶玻璃是馳名世界的，還是不能專靠現代工業設備，須要一流精巧技術的藝匠師以及藝術設計，雕刻的一流藝術家參加的手工藝術製作，它的藝術性很高而且名貴，製造一座掛燈是不簡單的事。

客廳懸掛美妙舒適

在先施公司玻璃部懸掛燈中，有紅、藍、綠、褐色等顏色，也有純白色。那些有顏色的掛燈，不單全是水晶玻璃，在玻璃外面塗有七彩瓷釉，顏色鮮豔，開亮燈光，能夠透過瓷釉玻璃，看到裏面的一切，是十分美的景象。在整座掛燈中，除了中央有一根鐵頸用來懸掛外，其餘彎彎曲曲的玻璃燈飾都不用鐵枝連接的，卻顯得頗爲堅固。這些名貴的捷克波希米亞掛燈，目前售價最貴達九百多元，最廉者約二百元左右。

除了掛燈外，還有壁燈，壁燈也是用水晶玻璃鑄成的，外面有棉花形的花瓣，形狀有點像火箭式，售價一百多元。特別是新的大廈，一個客廳安裝波希米亞的掛燈和壁燈，點綴整個客廳，使人感到舒適，也是一種享受。　江新



壁燈　（本報攝）

榕廬會所新員　昨舉行就職禮

【本報訊】榕廬會所第六十七屆義務執監委員，經於昨日（三日）假座聚春園酒家舉行就職典禮，會員親友及福建工商各界參加，情況極爲熱鬧。是屆執監委員姓名如下：正主任委員鄭奕泉，副陳家勳；總務主任鄭宗國，副主任王貞勳；財務主任林紹雄，副林祥進；福利主任林祥伙，副聯絡交際主任丁葆劍，副鄭鴻飛。稽核員林長豐，監察主任唐松彬，監察委員林大釧、魏五、林順燮。

澳門學生會演　影星登場客串

【本報訊】澳門消息：澳門學生文藝會演，前昨兩天在清平戲院舉行，觀衆共三千人。各校學生演出歌舞、短劇、雜耍等二十餘個節目，甚獲一致好評。昨天，香港赴澳的中聯、新聯、光藝影星盧敦、白茵、周驄、上官筠慧、姜中平、羅啟、江雲、陳綺華、杜平、呂錫熙、胡楓、岳文等亦蒞場參觀，並客串節目，極得熱烈掌聲。

社團動態

通善壇值理昨選出

▲通善壇第二十屆庚子年值理，昨日下午二時，在該所舉行當選值理會議，投票複選各部職員。名單如下：主持任鄒銘、張周添、蘇榮，總務麥錦銘、黃康，財務黃熾、麥幸紹，建設關暢常、鄧發文、劍流、黃植生，教育梁百和、鄧英傑，醫務任少農、梁大彬，文牘楊富、李聲忠，稽核勞子熹、林廣鑄，監察楊運人、葉君兆，交際杜煥成、楊逸凰，宣傳毛文達、王潮仁，婦女梁瑞清、羅康清，乾值理陳瑞昌、夏國璋、梅洛、陳翰、吳孔和。坤值理葉熙清、梁清號、鍾秀娥、李愛卿、李淑金、羅寧清、葉道清、陸蘊英、莫燕香。

鮮果組明日祝會慶

▲港九果菜行香港鮮果批發組，爲慶祝成立三周年紀念，定明日下午八時，假座新光酒家設宴聯歡。

沙田福德會明互選

▲新界沙田福德會第十屆執委定明日假沙田鄉公所舉行互選正副會長及各部門職員。十屆執委名單如下：吳松熾、劉水秀、黃吉祥、吳殿平、曾廣仁、蔡兆玲、劉炳華、蔡錦泉、曹紹興、甄偉源、符觀全、何伯雄、鄧來興、廖英全、梁浣南、吳燦林、戚永才、吳金發、溫鑒光。

番禺會所將行祭禮

▲番禺會所及該邑旅港敦睦堂粉嶺和合石墳場重建新墓落成，特定本月十日下午一時舉行醮山祭禮。是日上午十時在尖沙咀火車站集合，參加者由即日起到會所領取參加券，每券收回車費二元，送回燒肉餅果一份。回程後定三時半在旺角上海街金唐酒家午餐，不另收費。

油蔴地街坊籌經費

▲油蔴地街坊福利會爲籌募義學及福利經費，將於一月十八日假座佐頓公園義演粵劇籌款，大鴻運劇團先演出。

深水埗街坊將演戲

▲深水埗街坊福利會，於一月廿八日在長沙灣球場蓋搭大棚，聘演非凡響劇團的粵劇，籌募建築學校及會所經費。

教師會辦專題講座

▲香港教師會中文部之英文學術講座第二次專題演講會，定本月十三日晚上七時三十分，在該會會所（九龍彌敦道立信大廈八樓）禮堂內舉行。請停士博士再次主講專題研究，題爲：「英文文法教學法」，並備有活動電影教學法示範。

商業台增設伶星信箱

【本報訊】香港商業廣播電台本年度在節目部由林國楷主持下，陸續推出新節目。計有伶星信箱，由周朗主持，每逢星期一下午八時卅分至九時播出。

官塘新裝電話　展期下月通話

更換八二字頭同期施行

【本報訊】通訊社消息：根據電話公司消息稱，去歲官塘工業區獲准安裝之二百戶新電話用戶，該公司現對元旦裝線通話之原定計劃，由於進行敷設地底線之工程牽涉影響關係，故略有更改，須展期在下（二）月中旬，始能開始實施通話，目前該公司方面，經集中技術工程人員，積極加緊進行另項敷設新線工程，但大致上已接近完成階段。

至於計劃同期更換「八二」字頭之土瓜灣、紅磡及牛頭角等區域電話，因配合上述工程進展，須齊一步驟，關係是項改換電話新字頭日期，亦須同樣延至下月中旬，同期實行。

由旺角區起至青山道荔枝角及深水埗轄區，所有電話改「八〇」字頭，及由彌敦道至柯士甸道一帶區域電話，一律改用「五」字頭，並由柯士甸道以東整個尖沙咀區，所有電話，仍舊用「六」字頭。

上述全部原定計劃，則絕未稍加變更，僅各區更改字頭之開始日期，略事延展而已。

社團備忘錄

一月四日

九龍生豬業入口商會（下午八時）假座新雅酒樓舉行成立典禮。

聯合國香港協會（下午八時）假彌敦道七二九號三樓舉行社會關係座，由馬文輝講「對香港新年的展望」。

南海同鄉會

理監事昨選出

【本報訊】南海同鄉會，於昨（三）日下午二時，在彌敦道立信大廈該會新會所，舉行第二屆理監事互選，出席者有崔龍文等數十人，公推郭英珠任臨時主席，即席選出朱石麟當理事長，羅壽、崔寶生爲副理事長，崔寶材爲監事長，余伯玖、郭英珠爲副監事長。並選出各部職員如下：總務陳冠萬、陳棉生、梁文浩，財務張澤卿、羅志超，社衛張，福利何德朋、曾槐甫、梁三，會計闕亮坤、陳兆昌、劉志揚，文致李吳宗、崑龍文、劉日華，宣傳楊大名、許凱如、張雲，職業介紹國思聰、何耀、寵國圻，康樂陳星雲、夏國璋、吳惜衣，交際陳坤、胡雲緯、龍貝田，瀚外適紹李糧波、梁知行、李智添，調查陳王鏻、羅德雄、梁森，婦女康瑞碩、梁淑闊、劉嘉偶，許譏陳靜潘、磊昌、呂蔗源，審校馮子燊、曾仮千、李民。

順德同鄉歡宴

上海蔡同德堂出品
不老丹
治體虛無力　夜夢遺泄　耳鳴腰痛　四肢痠軟
一服見效
經銷處：泉昌有限公司
地址永樂西街150號
電話441581 441385
港九各大藥行國貨公司均售

商務印書館
新年大廉價七天
中外書刊全部八折
文具玩具九折優待
中區分館：大道中三十五號
營業時間：上午九時半至下午六時半
東區支館：軒尼詩道五〇九號
營業時間：上午十時至下午十時
廉價期限：一月二日起一月八日止

親友

潘母盤合采一九五九年十二月廿七日在家鄉新興息勞歸主得年八十四歲已於十二月廿九日在鄉入土安厝哀此訃告各方

棘人潘範菴　媳葉志喬

孫 碩靈　承慈　又靈　慈靈

孫女 愛棣　換棣　慈棣　羣棣　三棣

孫媳 陳勤華

子婿 陳守仁

外孫 澤民　澤坤　祖燕

哀啟

江山萬里看新姿

第一篇：未到東北如到東北

陳凡

向高大精尖進軍

提到杭州，人們最容易想到的是她的湖山之美，以爲她是一個只供遊覽消費的地方。這種看法現在要改觀，她也在建設她自己的工業，像其他各地一樣。在杭州郊區的「浙江省麻紡廠」，五五年我也去看過，這次去看時，廠房設備都已大大不同。在這個廠的六百四十台麻袋機中，只有解放時所得的九十五台，是英國製的，其餘五百多台都是我們自製的新機器。英國機器要紡細紗，得先紡成粗紗，再用粗紗紡細紗。我們自製的機器，則可以直接紡出細紗，操作簡單，也更能節省工序和原料。在老牌以紡織業出名的國家所製的機器之前，我們自製的機器，其性能表現更佳，這也看出了我們在機器製造方面的進步。這個廠的產量，目前爲每年麻袋四千四百萬條。這比五五年多了許多，但五五年該廠製品有出口任務，五九年產量大增卻沒有出口任務，從我們自用麻袋數量的躍增，也意味着如糧食等需用麻袋的產物的產量的躍增。

看了上海的工廠，令人興奮的事可更多了。論大，它有很大的廠；論巧，它有很巧妙的工夫；論精密度，十萬倍電子顯微鏡就產自上海。上海所出的天平，精密到可以秤空氣。以前，上海工業本以輕工業和紡織工業所佔比重爲重，現在重工業的比重已大大增加，接近百分之五十。上海，正日夜向高、大、精（密）、尖（端）進軍。

閔行，這個在「一二八」戰爭中曾屢被提到的地方，現在已迅速成爲上海的一個衞星工業城市，成爲機電工業區。在那裏有汽輪機廠，有鍋爐廠，有熱電廠等，規模都是很大的。我去閔行時，鍋爐廠剛建成了一個新的車間，僅僅一個車間的面積，比外灘的黃浦公園兩個還要大。全是現代化設備，同時可容一千五百人操作。閔行的汽輪機廠，是五三年由捷克專家幫代設計的，開始時製造六千瓩汽輪發電機。五六年起自行設計製造一萬二千瓩的，至五七年試製成功。本來照廠房設計能力，最大只能製造一萬二千瓩的，年產量最多是廿七萬瓩。但在大躍進的五八年，破除迷信，二萬五千瓩的汽輪機製成了。去年又繼續躍進，第一台五萬瓩的製成了。現在正在製造十萬瓩的，今年可成（一台十萬瓩的發電機，就可滿足一個六七百萬人的城市的照明之用）。由六千瓩到五萬瓩，十萬瓩，其速度爲何如？該廠五七年的生產總量爲十五萬瓩，五八年即躍進到五十五萬瓩，去年國家給他們的生產計劃爲六十五萬多瓩，但在十一月上旬，他們已完成了九十三萬瓩，超額將逾三分之一。其發展潛力何等之大。

排山倒海的氣概

該廠的熱處理車間，本來一爐只能處理一個部件，現在能同時處理六個部件，生產提高了五倍。打個淺顯的比喻，這情況像是用鍋子焗餅，以前放平來焗，現在豎起來，排起來。這一個變動，當然在科學技術上要解決許多問題，但因爲敢想、敢說、敢做，都解決了。同樣的事例還有許多。機器是死的，人是活的，科學技術是人創造的，大家有這個信心，這種氣概，一人有，萬人有，領導有，羣衆有，即以排山倒海的聲勢，大搞技術革新，技術革命，結果證明：能掌握人類命運的人，也能掌握科學。在上海如此，在他地亦然。

一地產布勝一國

五八年，上海工業產值已佔全國工業產值的九分一。它一年的棉布產量，超過英國全國一年的產量！

一個多月六大城市的旅行，不過是飛馬看花，所見的只是一鱗半爪；而上面所說的，又只是這一鱗半爪中的一點點皮毛。但有一點可以清楚：我們的工業建設眞是遍地開花：東北有，其他各省也有；中央辦，地方也辦；重工業一天天增多，輕工業也一天天增多；重工業的建設，不止是在某一地區看到，在許多地區都可以看到；而工業生產的質和量都在普遍地提高。

這些情形說明了什麼呢？

一句話，從這裏可以看到祖國建設的廣度、速度與高度，都在齊頭並進，飛躍發展。五年前，工業主要看東北，現在不止是一個東北了。（下）

天堂妙景

父子同科

錫山裕

王先生廿二歲就開始教書，一直教了二十五年了。可是因爲這地方不承認他過去在外地教書的經歷，他進公立學校謀一教席固無可能，就是想打入津貼學校也不容易。所以，他只能依然故我的在學店裏教書，靠兩百塊上下的「可恥待遇」養家活口。

「老王，爲什麼你不去補習班混個資格呢？將來你一進了津貼學校，收入就可以比現在多兩三倍的了。」一些教書朋友常常這樣好意地勸王先生。

「不，補習班沒有我的份兒的了，」王先生搖頭嘆息的回答說。「不要說進補習班還有許許多多的困難限制，就是我幸而可以進去，我也不願讓我那兩位同學在課室裏擺起老師的架子教我的。唉，活到我這樣的一把年紀，怎麼還可以上課聽書呢？這一套還是讓我的兒子來吧。」

王先生有一個兒子，叫做蘇蝦。三年前，王先生賠盡了千辛萬苦才把蘇蝦弄進了一家鄉村師範學校讀書。一年畢業之後，蘇蝦便在鄉下的一家津貼學校當起教員來。雖然這個黃毛小子一出身的待遇就比王先生的多出兩三倍，這個樣子的「青出於藍」也頗令他的老子氣結的。

那家津貼小學的朱校長，原來是王先生的舊學生。因爲這種關係，他也對蘇蝦另眼相看。不久以前，蘇蝦興沖沖的回家告訴他父親一個好消息，說他學校有個教席出缺，朱校長特地要他的舊業師寫信去應徵。

「我們那家學校地點太偏僻，有金字招牌的師範同學都不樂意去應徵，現在沒辦法不找外面的人。」蘇蝦滿懷興奮的說下去：「朱校長這次是很有心關照我們的，爸爸，你快點寫封應徵信去吧。」

「有心關照就直接給聘書我好了，爲什麼還要我寫應徵信去呢？」王先生冷淡地回答說。「教了一輩子的書，現在還要我去應徵做小學教員，就是再窮點我也不幹的！」

「爸爸，那不過是朱校長的障眼法嘛，」蘇蝦苦着臉勸解說。「現在鄉下父老和其他人都要向朱校長薦人，他才不能不來這一套的。他還說你的學問經驗都好，這樣的經過『公平競爭』，將來他請了你去做教員，也不怕別人講閒話。」

王先生還是猶豫不決，可是王太太已光火起來了：「你這死鬼一定還嫌窮得不夠了！要是你放過這份好差事不幹，我也跟蘇蝦到鄉下住，丟下你不管！」

王先生從來也執拗不過他太太的，最後還是寫信去應徵。

這次的「公正競爭」也相當熱鬧，參加筆試的一共六十人，其中有王先生的同事、同學和學生，濟濟一堂。筆試的結果，只有三個人有資格入圍參加一次決定性的口試。王先生當然是其中的一個。

王先生雖然入了圍，可是心裏卻很不痛快，因爲明天的口試情形非常尷尬：——他的學生朱校長和他的兒子蘇蝦都是口試的主考人。

爲了王先生的鬧別扭，在口試前夕王家舉行了一個三人的家庭緊急會議。

「我決定明天不參加那個口試了，」王先生有點激動的說，「我教書教到這個年紀，難道還要我受這樣的折磨嗎？」

「爸爸，這是制度問題，不是誰要折磨誰的。」蘇蝦開導他的父親說。「在這裏，學士教博士，學生去督學老師的學，已經不算是新聞的了。吃我們這一行的飯，有什麼辦法不要面對事實呢？」

「可是這是什麼的事實呢？」王先生越說越氣了：「你看，我從『上大人孔乙己』開始教你讀中文，一直教到你師範學校畢業，可是明天卻要讓你像法官審問犯人般的高高在上審問我的資歷和經驗，才可以當一個小學的中文教員，那不但是活現世，而且還有辱斯文，我可受不了！」

雖然王先生的咀巴那樣硬，可是我們可以想像得到，他是鬥不過王太太的「絕招」的。他明天還是要聽從兒子的教導而去「面對事實」參加口試，以後就「父子同科」的一起在那學校教書。願上帝保佑那些「斯文人」！

新謎語

澄擬

一、愛作異邦遊（成語一）
二、爲食攤景竟失路（兩字新名詞一）
三、閉上尊嘴（字一）
（謎底在本版找）

星期天不准吃牛肉

——奇怪的英國古老法律

英國議員正在重訂許多已經過時的法律，這一項工作據說要耗費十五年的時間才能完成。

幸而許多古老的法律現在沒有予以執行，不然的話，英國的監獄將無法容納數百倍於現在數字的犯法者。

舉例說，依照一五零零年頒行的一項法律，英國男女可以因爲不赴教堂而被監禁。在星期日出售、購買或閱讀報紙也是犯法的行爲。索瑪色城的法律還規定：市民在星期日要穿特定的衣服。邦爾林城則規定星期日要穿木鞋以代替皮鞋，約克郡規定星期日吃燒牛肉要兼吃布丁，否則便是犯罪。

一三九五年的唐姆法，規定不准探看別人的房屋，這項法律到今天還沒有修正，假如切實執行的話，今天英國將有很多人犯法了。

一項在將近一百年前制定的法律，規定在公共場所或私人地方禁用「擴聲器」，違犯者罰款十鎊。另一項法律禁止用蠟燭以外的燈光。

一七七六年的法律，禁止在路旁打釘孔。甚至更老一點的法律，規定擁有馬車、馬匹或牛車，都是犯罪的行爲。

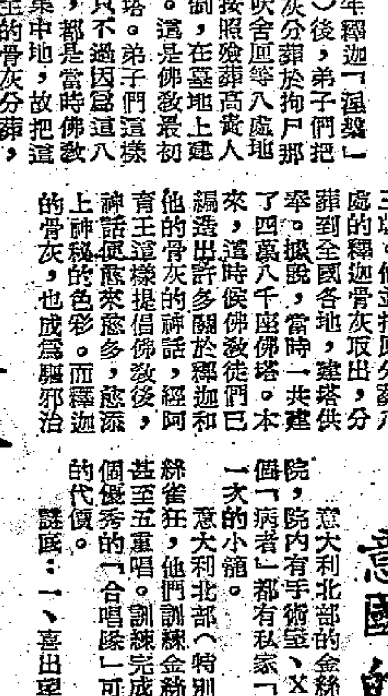
在公共場所洗濯車輛也是犯法的行爲，職前文生市便有一個車夫觸犯了這一條法律，莫名其妙的要判拘留兩小時。

依照古老的階級制度，運動員大抵是觸犯法律最多的，一八四五年的法律，只有貴族才准許玩木球，平民玩木球是犯罪的。甚至到亨利第八時代，工人仍不准玩「足球、網球和九柱球」。

兩百年前，賭足球也是犯法的。

一個參與家「進入場中，企圖以猛烈拳擊打倒對方」，就是犯罪行爲。這項法律如果今天也執行的話，所有拳師都得坐牢。

高爾夫球的禁例繁複，據說竟有三十五條之多，也足以使今天所有玩高爾夫球者全部犯罪而不知。（谷儀譯）



唐王世界遊記

尤九其八譯

二十六　參觀麻瘋醫　進入泰國

我們到醫院去訪問，這醫院是由一位印度醫生尼瓦辛主持的，由一批意大利修女協助，共有一百二十個病牀，新設的產婦病牀在內。尼瓦辛醫生對我說，有時有十四對的母親入院分娩，這是醫院最頭痛的事，因爲她們體力既差，對於生產過程也茫無所知。

去訪問麻瘋移民居、和麻瘋病人混在一起這件事，曾使我躊躇良久。可是事後回想，這次訪問的確很有價值，因爲我不但親眼看到了身染這種惡病的人所表現的無比勇氣，而且由此會見了一位傑出的人物，意大利教會的科倫布神父。他滿臉鬍鬚，滿臉愉快，活像一個天眞無邪的學童。他對於他的六百名病人的態度是彬彬有禮、無懼，但也絕不過分縱容。他的目標是把他治好，就是治不好，也要儘量減輕痛苦。

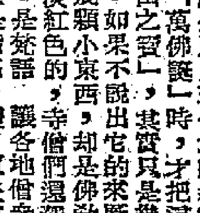
有兩種藥劑可以在三年到六年期內治好麻瘋。有一些病人的疾病過於頑固，只好開刀截肢，這就必須由科倫布神父親自操刀，有時根本不上麻藥。他介紹了一位病人給我們——一位老婦人，她的手曾經一度染上麻瘋，在不上麻藥就進行截肢時，她因爲能夠把病手一朝去掉，而根本無所畏懼。看到科倫布對病人的熱愛和病人對他的感情，這情景的確動人。一個年老失明而且極端殘廢的老婦人慢慢摸向自己的茅屋，科倫布神父便馬上領他前往。然後，他又叫來一個八歲大的小姑娘，他一邊用大手拍着她的頭，一邊對我們說道，她在三年之內就可以痊癒了。

邦立監獄代表了泰棟生活的另一面。犯人們的足部套着沉重鐵鏈，在監房裏坐成一排編織竹籃。我們剛一進去，他們馬上住口，而且停止工作，雙手下垂，雙眼下視。監獄規章限定他們必須如此表現。這裏面還有兩名女犯，住在另外監房。

我的行程已經遲了好幾天，第二天我必須動身前往大其力，轉赴泰緬邊界。道路太壞了，雖然只有九十哩遠，車子卻一共走了九個鐘頭。藥雲諾帶着一大隊武裝警察護送我們前往。不過，荒野的和平和鄉村的美景並沒有受到任何紛擾。

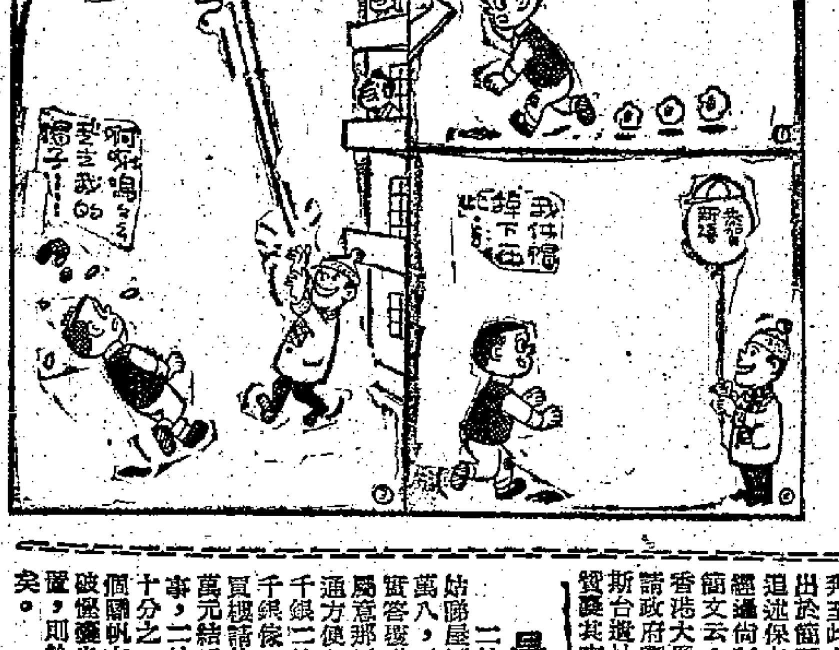
我們在將近黃昏時才到大其力，疲倦不堪。一條河[illegible]，有三艘木船緊在一起，[illegible]過河前往泰國，這還是十二個[illegible]首次過境的汽車。[illegible]佇立了一陣，回憶三個星期以來的護送，然後互道珍重，分道揚鑣，他們緬甸人員在泰國邊境[illegible]。

我過境的第一號車子，這是牛津、劍橋聯合遠征隊過此一年後，第一輛過境的車子。



大蘇

（昇冠圖）



謎底：一、喜出望外。二、影迷。三、哈。

吉叔作

船舶墳墓

·人伊·

英格蘭東北海岸的「古特溫沙灘」，是英國有名的船舶墳墓，在這裏沉沒過許多船。早期的英國海軍史，把這裏的沙灘說成是吞噬船舶的惡魔，爲的是這裏的浮沙，使船舶常常失事，而這浮沙，又會使擱淺在這裏的船隻有被鎖的危險。

這沙灘位在北海進入多維爾海峽的入口處，長達十哩，闊至四哩。由於這裏的沙，常跟海流移動，並把海流的水力和方向改變，使得船上帶水的人也沒法摸清其航路，因之時告失事，計先後在這裏至少也有船舶和貨物共一百五十萬鎊和五萬生命給葬送了。

在好的天氣中，坐船到這危險的沙灘海域，就可看見許多沉了的船。據說，單在世界大戰時，就沉下五十多艘戰艦。

「舍利子」是什麼？

秋華

鼎湖山慶雲寺有一件「鎮山之寶」，它被珍藏在一個像蠟燭一樣大小的水晶球裏，水晶球又放在一個金盒內，金盒給一個雕花的檀香盒子盛着，這三層鎖的東西，廟門給三把牢固的鐵鎖鎖着。只有在每年「萬佛誕」時，才把這件寶物擺出來，讓朝山的香客膜拜。這件「鎮山之寶」，其實只是幾顆像沙粒大小的東西，白的像珊瑚，如果不說出它的來歷，相信丟到大街上，誰也不會看它一眼。可是，這幾顆小東西，卻是佛教徒認爲是「佛門至寶」的「舍利子」，寺僧們還深信它是釋迦牟尼的舍利子呢。

「舍利」，是梵語「設利羅」的譯詞，原意是指高貴人物的骨灰。後來成爲「佛骨」的專義詞。到了唐代以後，又演變爲專指高僧們骨灰中某些像結晶體一樣的小顆粒，並以有無舍利子作爲那個和尚是否得道的標誌。

當年釋迦「涅槃」（逝世）後，弟子們把他的骨灰分葬於拘尸那揭羅、吠舍厘等八處地方，並按照殯葬高貴人物的禮制，在墓地上建塔爲記。這是佛教最初的八座塔。弟子們這樣做法，只不過因爲這八處地方，都是當時佛教僧侶的集中地，故把這位創教主的骨灰分葬，讓各地僧衆得以就近頂禮，原沒有什麼特別意味。

釋迦死後百多年，佛教大盛。當時統一印度平原的阿育王，看見佛教勢力這樣雄厚，便把佛教定爲國教，借助它的力量來鞏固自己的王朝。他並把原分葬八處的釋迦骨灰取出，分葬到全國各地，建塔供奉。據說，當時一共建了四萬八千座佛塔。本來，這時候佛教徒們已編造出許多關於釋迦和他的骨灰的神話，經阿育王這樣提倡佛教後，神話便愈來愈多，愈添上神秘的色彩。而釋迦的骨灰，也成爲驅邪治[illegible]

考佛舍利傳入中國，我個人所知便有三次，第一次是梁武帝時，扶南國發裕法師從天竺（印度）[illegible]

[illegible]州建「舍利塔」（即花塔前身）供奉。第二次是唐朝（唐三藏）從西域求得釋迦佛舍利回來，供奉在長安慈恩寺塔裏。第三次是公元八一九年，唐憲宗使人從鳳翔法門寺迎佛骨入宮，當時竟引起了漫天大波，韓愈上表諫阻，因此觸怒了唐憲宗，幾乎要把他處死。後來雖有許多人說情，也要貶他爲潮州刺史。不過，佛骨對梁武帝和唐憲宗，似乎沒有什麼幫助，前者因佞佛而揮霍到國窮民虛，被叛將侯景圍困餓死；後者迷於「仙藥」而發狂，被宦官王守澄殺死。

世界珍聞

意國的金絲雀

意大利北部的金絲雀很受優待，甚至有醫院，院內有手術室、X光設備與實驗室等等。每個「病者」都有私家「病房」——一個每天消毒一次的小籠。

意大利北部（特別在亞美利亞區）有許多金絲雀狂，他們訓練金絲雀合唱、三重唱、四重唱甚至五重唱。訓練完成後，便賣給業餘玩家。一個優秀的「合唱隊」可得相當於港幣一千六百元的代價。

筷子與刀叉

伍薇芝

[illegible]子，外國人初到中國人用筷子，照例會覺得很新奇，就只用兩根小小的棍子，居然可以做那麼多的工作。拿筷子，並不是一件簡單的事，每個人至少也得要幾年才能學會；難怪有些遊客來了香港，怎麼教他也學不會，他又捨不得放棄這新奇的工具，於是要把外國的餐具，和我們的筷子來比，便是常失歐了，很多人就搞不清楚了。

我們中國人，誠然不能怪外國人自己也搞不清楚，到底左手執叉，還是右手執叉呢，他們也不會有歐洲規矩，美洲規矩之分：而是混合規矩這些形形式式的花樣了。歐洲大陸規矩是左手執叉，右手執刀，將食物切開之後，就用左手執叉，將食物送進嘴裏。美國規矩則是將食物先切好，然後將左手的叉，交給右手，再叉了食物送進口裏。

既然外國人自己也無一定的規矩，我們也就不妨採用任意一種方式；有時如果並不需要用刀，就只用右手執叉，挑起食物送進口裏，亦無不可。不過，叉尖卻應該儘量使其朝下。如果叉尖向上，就會使人覺得不甚雅觀。

當然，這是指一塊塊可以用叉尖叉住的食物而言，如果是一粒粒很小的東西，比方一粒粒的青豆。那樣，叉子要當匙羹用，就只好將叉尖朝上了。

不過，這裏又發生了一個問題。像青豆這些小東西，是很難對付的。如果將它一粒粒的叉住了往嘴裏送，未免大費精神。如果想把它像飯一樣的撥進嘴裏，它卻又喜歡骨碌骨碌的滾走了。

這樣，就勢必要藉一把刀才行。最適當的方法，就是另一隻手持刀將這些難以對付的東西撥成一堆，然後往叉子上一推，就像掃地時用掃把將垃圾往簸箕裏推一樣。

把碎垃圾往簸斗裏推，英國人又發明了一種方法：他們就用一片麵包當撥把用，這些難以對付的東西撥進叉子就比較容易。這個辦法是方便，不過我總覺得有些不太正式的場合，還是做方便得多了。

但是，手指也並不是絕對不能用來撥的。比方說，吃魚的時候，有時總難免還會留下幾根魚骨在魚肉裏，這樣，就不得不借重指掌的幫忙，將它從嘴裏取出來。這比起用匙羹或者刀叉來撥，反而合式得多。

洋踪俠影錄

梁羽生著　雲君圖

第二十一回：劍氣如虹　柔情似水　廿年眞夢幻　一笑解恩仇

[illegible]

馬一眞然擺擺手，馬等雲直是張丹楓，主人要滅明，也想起了：「又沒有在山上與雲蕾見面，留了不少日子，多情的人，須臾不離的。斷，也叫，便跳起在山下自覺水草，張丹楓雲蕾……」[illegible]

……懊悔，張丹楓跨上寶馬，立即起程趕路。（三六二）

廣居隨筆

荃灣與淺灣

·之遊·

最近宋王台公園之門內兩旁，建有石碑二，一爲英文，一爲中文，蓋以記述宋末二帝南奔至此之事蹟者。碑文出於簡又文之手，其中追述保存宋王台古迹之經過，尚有值得商榷者。簡文云：「一九一五年香港大學教授賴際熙請政府劃地數畝，永作斯台遺址，港紳李瑞琴贊襄其事，捐資石垣環繞焉。」然此說與事實出入，按保存宋王台古迹之舉，實始於一八九八年八月十五日立法局華人代表何啟[illegible]提出保存宋王台之議，香港政府接受其請，於是以牆圍之，並以石碑揭幕。一九一五年時爲華民政務司智石（？）禮亦云：[illegible]

憎人日記

夢中人

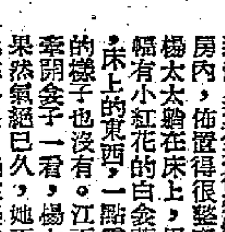
是日也　二姑私蓄五千

二姑與麗叔的婚事，密鑼緊鼓籌備。昨日二姑歸屋回來，話洪定買銅鑼灣一個層新樓，價錢三萬八，二姑希望佢減到三萬五，因此明天至能回覆答覆佢。二姑又話縱使對方分文不減，佢仍屬意那層新樓，因該樓背山面海，鬧中帶靜，交通方便，巴士站設在門口有幾遠也。現在三幾千銀二姑似乎不放在眼裏矣，她預算買二千至三千銀傢俬被鋪，作爲她的嫁妝，其他一切支出如買棚請飲等等，悉由麗叔擔起。麗叔打算花五萬元結婚。五萬元，麗叔看來也許不算什麼一回事，二姑估計佢有五十萬身家，則五萬元不過是十分之一耳；我望看來則頗吃一驚，更估不到這個關帆布床碗碟都冇隻之麗叔，是不惜爲結婚大破慳囊也。五萬元包括買樓，但依然由二姑購置，則餘下萬餘元擺酒請飲，不可謂不盛大鋪排矣。

女人，似乎永遠不能保守秘密的。今日，二姑終將她的私蓄數目，告諸徐師奶，徐師奶又告諸老妻。二姑有五千元私己。這是生的儲蓄，是二姑的棺材本，三千元分存在三間銀行，一千元借出收高利貸，一千元放在身上，以備不時之需者。二姑日常的生活費用，就是得自那筆高利貸。

至於分三間銀行存款，乃因恐怕銀行唔得穩陣咁講。徐師奶證實二姑有三本銀行存摺，相信呢次二姑唔會事大傾突。胼手胝足得來的血汗錢，二姑自然恐怕一失乃人情之常，如果我有五千元身家，可能分存於十間銀行，斷估唔會十間銀行一齊倒閉也。銀行一齊倒閉，世界大戰矣，孩子戰爭。

大家一鑊熟，那時有銀紙亦無所用。二姑的私蓄，從前公開於同居，唔在需要時，也一知道的。麗叔知道二姑有一萬幾千銀私己，一諾婚姻，一萬幾千銀紙的婚姻，麗叔吵鬧，適合的條件，必須未來可以佢作但不理由，也自然講究的條件，後生呢？麗叔要以一萬幾千而可能被人說閒話，麗叔就不成理由，不想老婆，借又一萬八千女人，但仍不是好容易的事？……[illegible]



神秘的胭脂

王香琴

三、決定她是給人謀殺的

江天培道：「這是怎麼回事？太太是被謀殺的？」楊華哀…[illegible]

「相信楊太太是一個活潑的女人，不會自殺的，她沒有自殺的理由。也沒有自殺的必要，一個人自殺，一定有原因的，可是楊太太卻沒有。那天，她很快樂，她懷疑楊太太是被人謀殺的。楊太太死了，我知道楊太太是被人謀殺的。」[illegible]

中年心事

史得

九四：漂亮的私梟

「現在還是不要說的好。」林保生笑說：「我們談話的機會多着呢。先問你，在香港有什麼計劃？」

「計劃本來是有的，到了香港幾個月，卻覺得不像理想那麼容易。」關詩說：「我對這個城市很陌生。從前來過幾次，最長久住過三個月，短的只有三天。有時兩三年沒有來過，有時一年來三四次，無論如何，都只是旅客，現在算住下來了，卻發現這個城市複雜得很。有許多地方，我還是個大鄉里，要向你請教。」

「你太客氣！」林保生說：「其實我也不懂。」

「你眞的，不是客氣，」關詩說：「我手邊還有一點錢，要做點生意才好行，可不知道做那一行好？這幾年來我本來也是做點小生意的。可是現在要改行了。」

「你本來做什麼生意？」林保生問。

「不！他沒做你的忙？」「你幫丈夫做什麼生意？」林保生說：「不能說，我做我的，我做的生意見不了人！」

「是什麼生意？」林保生忍不住笑起來。

「不要私！」關詩伸出了頸子，在他耳邊說：「偵的？」林保生呆了一呆。

「你看他不做壁，笑着問：「你這個正人君子不做壁呢？」「也嚇壞了吧？」關詩說：「這沒有什麼稀奇，這十年來變化太大，一套一切都意想不到的事都會發生，你不能用你過去那一套思想去推測，我也是一個很出色的私梟呢。」

「那？」林保生笑說：「一個最漂亮的私梟。」

「爲什麼又要改行？」

「我不瞞你，」關詩說：「所以我說見不了人。」

以我說見不了人。於是她告訴林保生，她所以東南亞來去走私是珠寶鑽石走私勾當，有時做的是這個原因，她自己走，有固定的組織，只看風頭下手，有時候的時候一個月做兩三批，有時半年也不幹一次，從來沒有失過手，她說錢是賺了一點點的，不過要太大，也賺不了太多的錢。她說：「這事情我沒有告訴過一個人，我怕是個沒有組織的人，要想飛去哪裏，只要我來了，我有飛機，就不得要在各地開了，所以這種生意全是假的了，她說我保證在非常安全，這些人也許……」[illegible]

娛樂版

請猜我如何度歲？

傑克

對電影演員來說，一年到頭明文規定的假期並不多，數起來只有元旦一天，端午一天，中秋一天，除夕年休假二天，一共五天。當然演員在不拍戲的時候，又要另當別論了。有些人認爲不拍戲就是放假，有些人卻忙着業務的提高。

讀者們，你以爲我在元旦佳節也照例的休息嗎？不，我在拍戲！最近和石慧二人正在趕拍鳳凰的新戲——「情投意合」，非常特殊的是「情投意合」已經定好期了，本月份要與觀衆見面，所以我們必須趕！爭取如期「交卷」。

前幾天不是寒流襲港，很冷嗎？阿慧凍出病來了，導演任意之也差不多要臥倒了，這眞急壞製片人鄭凌：「啊呀，這幾天你們一個也不能病，只有我可以病！」鄭凌恨不得代替石慧病一場。

說起阿慧，我又連想到一件事，在「情投意合」中，阿慧有一件非常漂亮的皮褸，價錢是九十九塊，等於拿出「一隻牛」。拍戲時，這隻牛就要多事的了，拍的時候阿慧叫「喂，快點把我的牛牽來，要用囉！」不拍時，寄文要喊一聲「牛可以關進牛棚啦！」服裝管理就得把長褸放進衣服裏，再加上一把鎖。這倒也夠威風的。

有人說我有「新歡」，這話不錯。空閒時下下棋，這不壞，一點也不吹牛，下起棋來我是長勝不敗的，鮑方、曹炎、龍凌不是我的對手，連副導演唐龍也是我的手下敗將。

其實，趕的味道我嘗的已經不是第一次了。「稱心如意」也是趕出來的，並且甲、乙兩棚和「王老五添丁」同時拍攝，湊巧兩部戲中我都有份，好傢伙，拍「稱心如意」時，那麼「王老五」導演一叫「小傅」一定要過來了，要不然我們得停工。」好，我馬上得換了衣服去做王老五。反正是兩面夾攻，我兩面都要搭得住。那時期，一連個把月趕戲，每天若不多只有四小時的睡眠。但總有一股力量支持着我，使我精神充沛，身心愉快，工作起來勁頭十足，雖然是清減了不少。

拍「稱心如意」，阿慧拜乾媽，我這個乾女婿也得了一條又寬又大的褲子，乾媽親自交到我手裏時，嗬，拿一條褲子爲有點「異相」！嘿，一直過米石驛導演後，才知道這裏面大有學問，這是中國一種傳統的風俗，表示消大富大貴，金銀滿庫的意思。當然風先們怎麼也想不到，我會因此而「氣」個滿褲「」的！

因時間關係，就扯談到這裏吧，我覺得自己很興奮，很愉快，就像跟大家在一起歡度新年一樣。

一九六零年的荷里活
將是新紮師兄世界

杜蘭夫

最近和美高梅簽了約的「新奇勒·基寶」李察·舜遜

一九五九年我們在香港銀幕上，看見了荷里活很多新面孔，如果你以爲荷里活的製片家們正在努力培養新血，那就錯了。「新血」對於荷里活的製片家，不過是兩樣的，他們的製片家製造新血，目的是爲了省錢。

兩三年前許多大牌紅星已經脫離了電影公司而宣佈「獨立」、「自由」，不再受合同的約束，這就是說，他們可以隨便開價，「吊起來賣」，使製片家大爲頭痛。但是頭痛是另一回事，幾年來情況不但沒有好轉，而且價錢一年比一年高，甚至一天比一天高，去年九月間，荷里活有個製片家想拍一部名叫「馬上兵士」（The Horse Soldiers）的新片，請約翰·韋恩和威廉·荷頓擔任主角，兩人索價五十萬，但是兩個月後再談，這兩名大牌明星都以經理人出頭，要酬金七十五萬。

請注意這一次是由經理人出頭，假如電影公司答應了，也可能變卦，還會升到一百萬。除了價錢高之外，現在請大牌明星的另一個困難，是要預約，要排期，價錢出得高，明星便可能早些有空，否則「本老倌要旅行遊埠，貴公司請稍爲等候。」吹脹也。

羅士公司在這一方面是比較早有準備，因此一九五九年相當多的新面孔，也在這一家公司的影片中出現，理由就是因爲用新人可以花少一點錢，也不用受大牌明星的氣。

在開始的時候，其他公司對於這個新辦法還不大熱心，但是到了一九五九年底，發展已經越來越明朗化，除了起用新人之外，恐怕別無自救之途，因此不但美高梅、華納、派拉蒙和哥倫比亞起而效尤，獨立製片家也紛紛自行打新人的主意。獨立製片家諾利·華德也在「冷暖氣芳」中實行了這個辦法，起用蘇絲·柏嘉兩個名氣中等的女明星，而不敢向大牌；在「和平萬歲」中試用了經過他親身訓練四年的影片的主角。

在獨立製片家方面，奧圖·柏明格還用了珍·茜寶演「聖貞德傳」，雖然大爲失敗，但是仍不放棄試用新人的辦法，在「桃色血案」中試用的李·美娟，頗爲成功，現在又將再用她擔任聖經故事「出埃及記」的女主角，男主角也是一個新人添美艾維勒（Timmy Everett）。史丹利·克藍瑪這位財雄勢大的獨立製片家，甚至起用賀·蘭芝和蘇絲·柏嘉做「該片中的鍾·鍾歌羅」是一個大牌，但他也有自知之明，因此要求並不太高）。

因此，一九六〇年的荷里活，將是新紮師兄的世界，羅士公司在一九五九年培植起來的新血如嘉露·嘉莉（「情」）、碧珈·地爾（「兒手學生」）、麥姬·嘉芬、羅·薩·蓀信和鍾絲等，將大露頭角，擔任了大部份

「夏夢裝」

觀友們：你看夏夢這幀照片有什麼特點呢？我想當你們在回答我的問題時，必定會異口同聲地說出來。因爲你們全都看出夏夢照片的特點是出在頭髮上面。嗯，夏夢的頭髮是最新式的，市面上還未曾看見過呢！問夏夢這叫什麼髮？她自己一時也答不上來，因爲這髮式並不是從雜誌裏挑出來的，而是她從一些雜誌裏看到了種種新髮型後，經過自己的加工才創造出來的一種髮式，如此說來，我們只能給她這個新髮型起個專有的名稱，管這叫「夏夢裝」吧。

據專替夏夢做頭髮的師傅說：夏夢的頭髮是最好做的：原因是她的頭髮很濃很富彈力，要給她改變款式並不很難，再加上夏夢對頭髮的款式很有創造天才，經常臨時給理髮師傅提出許多美化髮型的意見，而且提意見時又總是那麼客氣，謙虛。譬如梳這個「夏夢裝」時，她請理髮師傅給她前額的頭髮梳點出來，而且要斜斜的梳成小梳子型，你道她對理髮師傅怎麼說呢？夏夢說：「師傅，你猜前額弄點兒頭髮出來好不好？」師傅說：「好哇！」夏夢又說：「我認爲斜斜的像個梳子似的較新鮮，你同意嗎？」師傅說：「妙呀，這個裝既活潑又大方，更充滿青春氣息！」於是，「夏夢裝」就這樣產生了。女士們，你對這「夏夢裝」有興趣麼？有的話，你不妨也試試看。

（圖）

飲飲食食

大牌檔經濟實惠

李世光

本版有「飲飲食食」的一欄，在人們日常生活中，的確是脫不了飲食的。說到上茶樓酒家，單是「名茶」便需致二至五毫不等，勞苦大衆是望而卻步的。閣下如能選擇「大牌」熟食檔，一元數毫也能吃個飽肚。

港九的大牌熟食檔很多，其中滾、炒、煎、焗、煲、冲的手法到家的，要推西營盤水街與三角碼頭附近的修打蘭街的大牌熟食檔了。

乘搭西行的電車，在西區德輔道下個站的中段路，成斜坡形，上邊就會道至香港大學及香港仔等地。在斜坡形道路的兩旁，大牌熟食檔林立，甜、鹹、酸、辣，食品俱齊備。早晨，如飢，就可以上蹬了；加上兩毫一件的西餅、麵包充飢，你是王老五一名的，掬然，便吃一毫一碗的豬紅粥或艇仔粥吧，有些人嗜好鹹品的，兩毫半至三毫半，便有一盅熱騰騰的咖啡，咯咕、阿華田、奶茶落肚；一毫一條，油炸鬼、牛脷酥其錢紙，眞是別饒一番情趣。夜裏吃一毫一碗的紅豆沙、綠豆沙、芝麻糊、湯圓，甚爲經濟實惠。

三角碼頭鄰近的修打蘭街，位置在德輔道不遠。在那裏，保證你口福不淺。

別小覷大牌熟食檔，它們的飯食，除具有調製烹飪的美妙技巧外，它們的態度，並沒有輕鄙顧客的表現，光顧一毫半毫，俱表歡迎。正由於價廉物美，富有人情味的緣故，因此，上述兩個大牌熟食檔的場所，每天吸引了許多的食客，其中包括有工人、學生哥、嬸女、情侶、寫字間文員、甚至衣冠楚楚的我客，也會在那些地方留下足跡。

朋友，你有這樣與味光顧別具風趣的大牌熟食檔嗎？它們的營業時間，每天由晨早六時許至深夜一時左右，其中有上午十時起的。

銀色花絮

林燕長得眞快 前不久，金沙碰到林燕，像在林燕身上發覺了什麼似的，驚叫地說：「嘸，小林燕長大啦！」林燕很奇怪地問：「還不是老樣子嗎，怎麼過了一個意思？」金沙笑哈哈地說：「昨天我們還見過面，忽然會說我大起來啦！」林燕不等金沙說完，就解釋：「天，你的頭髮是夏夢的新式樣，像個孩子樣兒，今天就突起來了，你是了新髮，孩子氣減少了；也就是說，你長大啦！」林燕這才恍然。

新聯鼓足幹勁生產 新聯公司剛完成了「痛苦的愛情」攝製工作，又馬不停蹄地計劃下一部新片的開拍事宜，劇本已編寫完竣，定名爲「苦海紅顏」，導演一職可能由王鏗擔任，俟演員人選決定後，即於短期內開鏡。

傅奇也是書蟲 傅奇近日忙於拍攝新戲「同命鴛鴦」。這片子由夏夢、傅奇、鮑方與劉甦主演。傅奇除了專心研究演好自己的角色外，還拼命地「啃」戲劇理論，務求盡善盡美。

石磊李嬙好學 石磊與李嬙是兩個好學不倦的演員，除了拍戲外，每天還抽出時間來讀書。石磊請私家老師專修古文和詩詞歌賦。李嬙也就讀於某中文專修學校。

今日廣播節目

香港中文電台 上午七時五十分管樂。八時卅分粵曲。九時十五分京曲；四十五分潮州曲。十時十五分主婦點唱。十一時廣播劇「忍一時之氣」；卅分粵曲。下午一時重播昨晚兒童廣播劇「喜相逢」；卅分故事「海南俠隱記」。二時潮語話劇「擒兒記」；卅分南音「五虎英雄傳」。三時講談「荒唐伏記」；四時粵曲；十五分諸曲；卅分音樂。六時節目；卅分「官場現形記」。七時卅分粵曲；四十五分兒童節目。八時卅分粵曲；四十五分足球經；八時十五分小說「怒火情仇」。九時粵劇「醉打金枝」。十時卅分水滸人物「玉麒麟盧俊義」。

麗的銀色電台 粵曲。上午七時早晨音樂；四十五分點播。八時十五分長篇故事；卅分粵曲。十時廣東音樂；四十五分粵曲。十一時二十分故事「孤兒飄流記」。十二時「岳飛傳」。一時諸劇；三十分小說。二時廣播劇「生死情深」；四時點播；三十分「博愛之旗」。五時兒童節目；三十分電影故事「海母嬌兒」；六時趣劇。七時話劇「玉樓春」；三十分粵曲。七時小說「青春曲」。

麗的金色電台 上午七時國樂；十五分輕音樂。九時潮州曲；四十五分潮語話劇；十一時京劇；三十分時評；十二時國語故事「乾隆下江南」。一時京劇；三十分彈詞「海南俠隱記」；二時申曲「秦香蓮」；三時寧波說書「大宋黑龍公案」；十分潮語「野豬林」。

麗的映聲 下午五時「兒童體育講座」；四十五分兒童片「神馬飛雷傳」；六時三十分俠義故事「江湖三女俠」；七時三十分英語紀錄片「瀕岸巡邏」；八時二十分人物傳奇片「克里斯汀醫生」；九時二十分英語片「珍惠民戲劇集」；四十五分英語短片；九時播映九龍美麗華酒店慈善義演。

要生還是要死？
——談「和平萬歲」（娛樂、樂宮）

鏡頭輪影談

許多影片是屬於影迷看的，換句話說，是有很大的影響。但是有少數的影片，它談到人生的大問題，那麼一個人必須切身有關，這種影片就值得每一個人去看了。「和平萬歲」便是這樣的片子，它所談的是戰爭的問題，故事雖然是個寓言，但是十分現實。因爲這問題如果要發生，隨時都可以發生。電影就指出其道理，指出只要有一點點誤會，像如飛機飛過別國的邊境，給人誤會是侵略，而用核子武器還擊，馬上便造成人類的浩劫，根本不須要等正式的戰爭來臨，這一點極使人警惕。影片從幾個人的內心感情出發，表現人類求生的情緒，科學家作了悲劇的預言道：五個月之內，人們都要受到輻射要塞。城市街頭只留下一片佈幕，上書：「兄弟，還有時間！」這是本片的主題：如果要挽救世界，現在還來得及！

打破一般影片的慣例，本片最後是沒有「完了」兩個字的，因爲製作者不願人類的那樣就「完了」。在美國片中，表現這樣嚴大的有意義的主題，而且提供了那樣苦口婆心的勸告，實在不可多得。格力哥利柏演得不錯，特別演得好的是佛烈雅士提，在本片中飾演一個良心很悔的科學家。有些地方表現甜蜜的感情，有些地方寫人類對生存的依戀，有些地方出現富正的緊張。但這部電影並不故作驚人地去嚇人，始終保持着嚴肅而現實的筆觸，使它的本質更顯得優秀。 ·林勉·

一無是處
——談「港澳輪渡」（利舞台、國泰、普慶）

蘭克公司化了很大的氣力，拍這一部以香港爲背景的彩色闊銀幕電影，主角都到香港來，但是拍出來的這一部影片，卻不能使人滿意。

誰也不能否認李察·托特、奧斯卡·荷謨加和施維亞·辛絲都很會演戲，可是他們在「港澳輪渡」中，都好像白痴般的呆板，演得一無是處。

故事散亂而無中心，看完了電影，也不知道是說些什麼東西，只看見「順發」號在海中來來去去，一會兒是一個香港海景，一會兒是一個澳門鳥瞰，拍得和街上買的任何風景明信片也比不上。只見香港警官板起面孔，交通亂糟糟，如果香港這個想發展旅遊事業，這部電影倒是少拍爲佳。

香港警察君守一個人也守不住，電影中的電影還是少拍爲佳。

這是一部把中國人描寫成愚昧、落後、姻外的電影，特別是最後海盜出現的一場，更加無稽可笑。人也看不慣的老頭「謝槐園」，就是幕後配音的一些時代曲、粵劇，和中國

「港澳輪渡」雖然在香港拍攝，但是它不會因此而受到香港觀衆的歡迎，和其他各線頭輪片比較起來，也是新年西片中最差勁的一部。蘭克公司花了許多人力物力，但實際上是吃力不討好，這部片子在英國所得的反應，也是「跌台」而不是「喝采」。

探索大自然秘密
——談「地心探險記」（樂聲、百老匯）

人類探索大自然秘密的精神不死，大自然的謎，我們的願望，那怕是千百年後也要解決；我們的幻想小說家儒勒·凡爾納（一八二八——一九〇五）在去世大約五十年後，人類已經開始了宇宙旅行的新紀元。這是法國偉大的科學幻想小說家凡爾納寫下很多著名著作的主題思想。

近年荷里活對於凡爾納大感興趣，倒是一件好事。「地心旅程」寫於一八六四年，較「八十日環遊世界」爲早，內容也比較精采，不過拍電影卻不大容易。霍士公司現在拍成的「地心探險記」，加上了白潘唱的一支主題曲，和蓮達布藤絲有惹出起的戀愛，情節安排得不錯，原作者的主題思想，和拍成的電影有一些差別，好處是存心想驚人一跳。驚險與恐怖只是一線之差，效果卻大不相同。

電影的外景是在新墨西哥一個八百多呎深的死火山窟裏拍攝的，演員、技師全都到火山底去，因此拍得很逼真，但是另外幾場在片場裏拍的假景（如白潘出浴的水池、鹽山和巨石滾下來追着探險隊等等）卻很馬虎。

大自然的秘密是很好的小說和電影題材，凡爾納的小說中，有很多極出色的科學預見。九十多年後從書中拍成一部電影，在這一方面卻沒有什麼新內容，因此使人看了有舊的感覺，缺乏新的智慧。影片很長，白潘也算滿意。請注意放映時間，否則會走雞一大段。 ·林思·

通往幸福之路
——談「能言鳥」（太平、環球線）

什麼是幸福？各有各的講法。在「能言鳥」中，幸福，就是誅鋤奸臣，報父仇，使骨肉團聚，使愛情獲得美滿的結果。 ·沈信·

這是一個美麗的神話。能言鳥居住的地方是幸福洞，在到達幸福洞之前必須經過黑石岩。黑石岩有無數的障礙，擱阻前往幸福洞的人，只要你意志不夠堅定，一回頭即變成石頭。所以，當你能戰勝恐懼，跨過困難，擺脫誘惑，那麼，幸福就在你的眼前了。這樣的神話，對現實生活也是有其意義的。

在這個神話中，還有人：國王、皇后和他們的三個兒女，把兩個王子，一個公主丟入大河的漁夫漁婦，被害的將軍的兒子和一個說風搗雨的宰相。這些人物化在神話中，構成了一個感人的故事。

感到不足的是對國王的處理有缺點。這是一個酒色昏君，聽信奸言，殘害忠良，把皇后打入冷宮，而聽信奸妃與首相之言。雖然一切都是宰相的奸謀，但一個國王的好壞與他本身是有很大關係的，一個好的國王斷不會落得「能言鳥」的結尾，國王的收場未免好了一些；所以，兩個王子、一個公主的奮鬥，將軍兒子的復仇，寬饒就會用婆爲相的，而對皇后的受難，減弱了。 ·柯遜·

雪山神女傳

雷子 著 夏云 圖

七、勢不兩立

手奚劍一緊，又向雲裳進攻，雲裳雖然只取守勢，但有父親在旁，精神一振，手奚的劍，在守勢裏，再露出鋒芒。她所學的是大雪山的家傳劍法，單天王所說的青城峨嵋混合劍，雖然未到水乳交融的境界，也十分銳利。馬長風的還有一段距離，可是這時使出來，和單天王的成就，劍勢，雖然像長虹貫空，可是一時也奈何她不得，這一晚上山偷襲，顯然又失敗了。

這對馬長風，當然有很大的不利，那有顏面再下大雪山，他越戰越急，越戰越氣，覺得峨嵋派的劍法，實在太不濟了，爲什麼連一個雲裳也打不倒，雲裳見他的劍勢，越來越衰，知他已是進退兩難，帶點怒火，這當然是一個最好的取勝機會，可是雲裳卻不顧意，她的心靈上有很大的矛盾，她的手見，便不想馬長風死亡在她的手裏，也不願馬長風死在單天王手裏，把劍一拖，一招「流星而地」，脫出圈外，笑道：「馬長風，你的本領，我明白了，這次你入山偷襲，早不是英雄行動，連我也讓不得，你還敢自恃是峨嵋派的領袖，不笑掉了人的齒嗎？你回去吧！再學三十年劍法，才來這裏和我們相見，豈不更好？」

這是要侮辱馬長風，令馬長風僞能自殺，確是一件圓滿解決的好事，馬長風氣得大叫起來道：「臭丫頭，我決不會怕你的。」單天王持着他的長劍，呵呵的笑道：「馬長風，你不能殺死雲裳，卻是鐵一般的事實，你們合手，超過了三十招了，峨嵋派的武技，從來沒有三十招打不倒人的，可見你是贏不得她了。哈哈！哈哈！」

馬長風倒是進退維谷，在後奈何的時候，「剎！」一聲，把手奚的劍，向單天王使是一劈，單天王退後兩步，笑道：「馬長風，夜深了，你回去吧！臨一晚，明天和你取勝的辦法，才來和我決鬥，不更好嗎？你該從頭把峨嵋派的武技演習一回，決定從我的辦法，才會獲得成就，你去吧！你是峨嵋派的掌門人，不要失去了你的地位和面目！你去吧！你迅速的去吧！」

單天王這一番話，是由衷而發，本來沒什麼惡意的，可是馬長風聽了，卻覺得十分難堪，這時月色昏黃，夜已深沉，要力戰下去，也沒可能，只好大叫道：「也好，把你兩人的性命，留給明天，也顯得我仁厚。」一邊說，一邊大踏步下山。單天王跟雲裳聽着馬長風的笑了笑，雲裳問道：「他會自殺嗎？」單天王笑道：「倘若是我，早自殺了，可是他卻不會這樣辦的，其實，什麼也解決，才是最好的辦法呢。」

（五十）

小說

兇手的氣息

七天完偵探小說 羅森亞

二·那婦人來了

派小鳥依人的樣子向她那顫動的手輕拍了一下。「好吧，」我說着，「你把當時的情形實在地告訴我吧。」

「孟諾蒂昨天晚上到我的房間裏來，一到我的房間後，時一樣。」比提用低沉的聲音說，「他把車停在公寓外面……就在我房間窗口下面的一條小巷裏。我們喝了一點酒……」

「……」我向她問着。

「在這時候，那婦人來了……」

「孟諾蒂的太太嗎？」比提點了點頭，她慢慢說：「孟太太見了他……」

「是的，」比提說，「我對於孟諾蒂愛瘋了，而且我認爲他也狂烈地愛上我。你瞧，他告訴過我他正準備着和我結婚。他從來沒有說過他是已經結婚的人。」

我向她靠近些，說道：「那末，當你發覺他欺騙了你時，你便槍殺了他，是嗎？」

「嗅，不……不！」比提說。

我繼續觀察她的臉色，試從她那雙大而黑的眼睛裏看她有沒有欺詐。結果我是相信她的，比提不像一個殺人者，她是那麼漂亮，一……

「她被孟諾蒂推了出去。」比提說，「她抓住孟諾蒂的衣服，用力的一推，她便踉踉蹌蹌的跌向門外，孟諾蒂馬上把門關上，還重重的閂上。」

「那女人在門外怎麼樣？」我問。

「不知道，」比提說，「我這時看不到她出去。」

「她沒有在門外喧嘩叫罵嗎？」

「大概沒有吧，」「我沒有聽到她的聲音。」

「她笑嗎？」我不厭求詳的向比提緊緊追問着。

比提搖了搖頭，她的美麗的臉色，好像十分痛苦的樣子，那樣楚楚可憐。

於是，我不再向她追問，讓她休息了一會兒，待她的感情稍爲平復後，才開口問她道：「孟諾蒂這時怎樣了？」

她說：「那時候，他走到我的身旁，緊握着我的手道歉，並且極力安慰我。」

「他承認和那婦人結過婚嗎？」「他承認。」

「那婦人結過婚，他實在是不由得他不承認。如果那婦人不是他的妻子，決不會這樣兇惡的說話，」比提搶着說。

「那末，你對於孟諾蒂是不是痛恨？」我說。

「他應該早就告訴你的。」

片甲不留

趙航

「寶豆芽，我是小販，領了牌的小販。」那個人帶做地說着，還輕拍着他懷裏的孩子的小屁股。

蕭雄點燃了一枝香烟，斜睨着他。「你的老婆，還帶了什麼出去沒有？」

「我很窮，値錢的東西也沒有。那件長衫，不，那件旗袍已經是潔淨的。新婚的時候，我還跟她吵了一架，就不知道她爲什麼要這樣地打扮。」

「她可能出走，但又不是……」

蕭雄沉思着，便問了他的姓名，住址。

這個小販，名叫吳康。四十歲。那個失蹤的老婆是王亞梅，也二十九歲了。他們有二子一女。他現在抱着的才不過十一月大的就是他的兒子，一個既無兒女在家裏，而又得照顧三個兒女的主婦，居然穿起唯一的盛裝，悄無聲息地出去三四天，這裏邊一定大有蹊蹺。

「那件長袍，」蕭雄模仿着那個小販的語氣，「是什麼顏色的？」

「黑地，碎紅花的。」

蕭雄緊張起來了。他記得屍體上那襲旗袍，也是黑色花點的。於是，他向吳康招了招手，帶他走進辦公室，向當值警官報告，落案。

天下間，有些事情可能是「得來全不費工夫」的。所以蕭雄萬分興奮地替吳康辦理了一切手續，然後領着他回到探員室。「王亞梅離家的那一天，你在哪兒？」他極力模仿着探目范國與開口供時的神氣。

吳康還是那麼地謙卑，那麼地小心照顧熟了的孩子。可是，他此刻卻開始有點後悔。一進街門，就是兩三個鐘頭，而且可能招致更大的麻煩。

「我照常做買賣，可是這一天合當有事，因爲給抓進這裏來，很晚才回家。」他還是很溫恨地回答。

「你不是說有牌照的嗎？」

「有，當然有，爲了一時大意，把豆芽筐擺得太開，阻礙了街道。」

蕭雄不則聲。他想，爲什麼這個小販這樣倒楣呢，輕微的違例，就走失了老婆。爲什麼要抓他呢？這是法律問題，身爲探員，就不能有太多的人道的偏見了。

他搖滅了煙蒂，「如今，我得帶你到一個地方。」

「什麼？」吳康茫然地忘掉了照顧有的證明，跟着站將起來。「我的兩個女兒，大的已滿十二歲。留着她們在家，很不放心。你先生一定聽過，有些急色兒……哼，色狼多得很啊。請你讓我回去吧。」

「你要找到太太，就得去一趟。我保你去，不會很久的。」蕭雄像哄孩子般的把吳康請出來。

（三）

虎穴緝兇

苗沛若 著 黎水園 圖

（七）「開吧！開呀！」神秘客一邊說一邊追近，他的胸膛漸漸對準了碧茜的手槍口，只要碧茜把槍板一扳他便嗚呼哀哉了。可是他那超凡脫俗的儀表，漂亮俊俏的面貌，映進碧茜的眼裏時，突然使她心軟，手槍在她的手裏微微顫抖，「放下吧！」神秘客看穿了她的心事，伸手去拿她的手槍。

（八）可是就在這刹那間，碧茜覺悟到自己的動搖和脆弱，及想到自己未完成的工作，她退後幾步，咬着嘴唇，舉起手槍對準了神秘客的心胸連發數響，神秘客雙手摀胸應聲倒地，碧茜定了定神，稍聽一陣，見四週沉寂，然後迅速隨手拾起，匆匆披了件長袍，跑出房去。

（九）她不敢乘電梯，急速地從太平梯奔下去，幸而沒有人看見她。她出到街上呼了口氣，然後穿街過巷的弄了好一會，來到一間汽車修理店門前，輕輕敲了兩下板門，一會兒裏邊走出一個面有傷疤青年男子，失聲地叫道：「胡珊，什麼事？」碧茜把他一推，閃了進去。

九巴能攻而不能射
下場更犯戰術錯誤

大戰述評

僥倖給傑志一擊，九巴昨天又在控制中場、頻頻出擊的優勢下，受挫於南華。九巴在有利的時間（對手近況平平）、有利的形勢下而俯首就擒，在心理上雖或不如在屆驗波後那麼容易服氣，然亦無其他可說了，查自己可贏而不能贏也！

這一場大戰，九巴在上半場踢得較好，南華則在下半場較為出色；但總的說來，有時兩隊都未如理想，有時表現急躁得慌亂，有時方打進的四球，不過，卻是雙方玲瓏，成為全賽中最精采的鏡頭。

可以分析這一場比賽，可以分成兩個階段。上半場中，九巴鋒芒畢露，代替黃德福、劉繼照的陸文渭和李大輝、張人意，整個鋒線也還差強人意。推進快速，迫使南華急後防的打法，迫使南華陣腳大亂，陣陣緊迫，脚脚臨門。然而糟糕的是：九巴不僅未能把握良機而多搶幾球，反而在緊攻稍懈時被南華搶平，這便是九巴昨天未能乘優勢致勝的主要原因。如果比較埋門機會，九巴在上半場至少佔有十比一的優勢，而南華絕無僅有的良機，即穿破網；而九巴攻十得一，又怎能不教人沮喪。其實，九巴能攻而不能射，在本屆各場重要比賽中都已表露出來，輸給東華，如此，輸給傑志如此，輸給南華還是如此。

在這一段時間內，九巴的打法是運用兩翼快速推進、底線傳中，或兩個前衛大腳吊門；周少雄則經常插入中路，與李大輝作鋒中鋒的突破。應該指出，這打法是收到奇效的，只可惜中路還不夠突破力量，如果陸文渭、梁根兩翼能夠經常配合，就可深入中路，配合李大輝，能有機會執到「死雞」。儘管九巴入球不多，但快速的長傳，確乎使南華腹地「雞犬不寧」，如果下半場能夠照「寧」一攻法，則仍會搶得優勢，仍會替自己創造制勝的條件。

可是，事情巧妙得很，再戰時，作為進攻的「靈魂」的林錦棠，竟然像踢後衛一樣，只助守而不進攻，以致中場接替之人，攻勢無以開展。這麼一來，南華乃得轉居主動，不斷圍攻。後來，林錦棠雖然改變打法，但此時南華氣勢如虹，後防也趨穩健，反攻已告乏力了。也許，九巴各員在上半場經已花費了很多力氣，大概意圖略事休息一下，再在下半場後半段時間內「搏殺」；詎料卻為南華所乘。所以，不能不說：九巴下半場這一打法是戰術上的錯誤，此一錯誤對後來的敗績，影響至大，也該指出：九巴後衛在下半場中踢得很差，羅北的空位大，也影響了中路的防禦，而南華志強攻入的兩球，都是乘虛從中路衝進，頭頂腳踢建功的。

南華演出遠欠理想
鋒線改進有待莫牛

南華演出距理想還很遠，劉志炳上半場好撲，不夠踏實，致屢被撲，根所乘；下半場則較為穩健；郭錦洪也未能緊盯新串右翼的陸文渭。最使人失望的還是何志坤，他推進慢、動作慢，走位亦不夠機靈；前衛雖然南華打的傳遞所造成，都是由他，是不能否認他是全隊中最差的一員。南華贏了這一仗，形勢與傑志一樣，九巴則只能居於第五位了，南華鋒線的改進，還有待於「牛仔」復出也。

・武侯・

在佔有長時間優勢下失足
九巴終不敵南華
三二之比攻勢多而鮮有斬獲
上下半場打出兩個不同局面

劇情速記

南華昨在港府球場以三比二擊敗九巴；上場的預備組賽，南華與九巴則以二比二媾和。

雙方陣容，各有更改。南華最後決定仍用曾榮漢出任左輔，何志坤左翼，九巴亦因黃德福及劉繼照二人腳傷未愈，由陸文渭踢右翼，李大輝「掛帥」。

九巴在上半場攻勢極盛，控制了戰局，轉入下半場後，因戰略運用錯誤，反為南華所乘。

整個戰局，形成了兩個不同的階段。李大輝發動皮球後，九巴即採取攻勢。二分鐘，楊國傑在左邊突施遠射，鮑景賢撲救及時。此後，九巴乘對方陣腳未穩，頻頻圍攻，楊國傑、梁志先後遠射，角度刁鑽，都被鮑景賢、郭錦洪救出。十分鐘，何祥友沿邊推進，在右邊禁區外將球踢出，黃志強衛前叩關，衛佛儉躍高將球接去。接着，九巴再度兵臨城下，十三分鐘，周少雄右邊開出角球，李大輝門前接應，用頭將球頂向空門，恰巧劉志炳站得好位置，用頭推球救出。十六分鐘，劉添在禁區外犯規，黃志強大腳將罰球踢出，何志坤在門前敷衍處竟將球頂出界外。廿一分鐘，李大輝左邊得球，用底線地波傳交梁根推進，梁根在底線將球傳中，九巴首接踢中。三十三分鐘後，梁根邊線疾進，底線傳中，林錦棠轉身斜射，鮑景賢撲個正着。卅分鐘，何志坤禁區外，李德煒門前一頂，九巴建奇功。九巴攻勢仍多，卅四分鐘，陸文渭底線斬中，周少雄乘機心切，頭推攻門，皮球越楣而出。

卅四分鐘，李大輝在近門十五碼左右得球，射球斜出界。接着，梁根在底線將球傳中，九巴鮑景賢撲出，何志坤在門前敷衍處起腳射門，打中鮑景賢身上，又被接去。九巴先後失去扳和的機會，直至完場，使以一比三敗給南華，失掉兩分。

李大輝在左邊斜射，勁道十足，鮑景賢及時撲救出界。上半場完二比一平。

易邊再戰，南華極力搶攻，四分鐘，黃志強底線將球踢出，何志坤在近門處因起腳遲鈍，被羅北搶先一步，將球大腳鉤出。十二分鐘，梁根在左邊底線處從劉儀腳下將球搶去，立即傳中，但中鋒陸文渭即用第一時間勁射，但中柱彈出，錯過了必入之機。此後，南華控制中場，九巴反而處於被動的局面。廿三分鐘，何志坤沿邊傳給右邊的黃志強，「牛屎」在右邊飛身抽射，皮球從上角入網，立即將球橫傳給右邊的黃志強，先越過了羅北，南華以二比一反超。這時，九巴雖極力反攻，但已無法扭轉劣勢。卅分鐘，何祥友在右邊禁區外將球拔交界外的黃志強，「牛屎」起腳勁射，又告中的。

九巴：衛佛儉；李大輝、梁根；楊國傑、梁志、林錦棠；周少雄、陸文渭、北、劉添

南華：鮑景賢；郭錦洪、劉儀；曾榮漢、李德煒、何祥友；黃志強、劉志炳、何志坤、陸達照、江松

・濤揚・

巴南賽前佈陣搜秘
針對劉儀用李大輝掛帥
誘出羅北何志坤受錦囊

幕後室

昨天巴、南賽前，雙方的陣容都保持了高度的秘密，在大戰爆發前三、四個鐘頭才分別作出最後決定。九巴致線鄧森前夜清楚了劉繼照和黃德福的傷勢，劉繼照「腳傷」有如「梗頭四」，轉動不靈，眼力也受影響，決難上陣；黃德福「漏夜」亦難穿上波鞋。因此，鄧森於昨天大清早即到九龍城「統帥府」向雷瑞能請示，雷以兩人既乏信心出戰，自然不便勉強，乃決定由鄧遙的李大輝、陸文渭補上。

鄧森乃與總幹事楊子祥銜命於上午十一時在金滿樓頭的軍事會議上報告此一決策；但前鋒線上究應如何編排，乃由鄧、楊兩人邀集隊長劉添及「波鉗」較老的衛佛儉、李大輝等從長計議。

起初有了兩個意見：（一）由周少雄「掛帥」，李大輝右輔，陸文渭右翼，左方位置不變。（二）林錦棠穿「九號」球衣，踢匈牙利式的「壓後中鋒」，大輝、少雄左右輔衛，「根仔」與「長頸康」左右翼。

最後，卒決定以李大輝「掛帥」，因為南華的中堅劉儀踢法老辣，希望能以李大輝的作戰經驗，近身向「阿二」進逼，以抵消敵方守方最強之一環；還希望「豬油飽」吸引住「阿二」，使「周爽」與「小生棠」左右兩輔，得機起腳施射。九巴的新鋒線就是如此這般決定下來的。

南華方面，於下午十二時半由副會長張鎮漢招待各球友於英京酒家五樓時才決定了出戰的陣容。主持佈陣大計的，計有主席張錦添、正、副足球部主任李添、陳挂初，「老元戎」莫慶及「教一」朱國倫；球員只有劉儀一人參加意見。會長王澤森稍後始到，沒有參預商務，但他宣示：下一仗與九巴再戰作銀牌比賽時，將由他請吃戰飯。

南華所認為最感頭痛之問題，是應用梁金能抑或曾榮漢打左輔位置？至於中、後衛的佈陣，而無需對方作更改。「中場波」的優勢，劉志炳之復出右二的「大鐵波」中，這樣的經驗豐富的球將，仍有其一定作用的也是不必置疑的。

關於左輔問題，據朱國倫所報告，預備組主將梁金能「熱」，朱國倫也指出南、巴兩隊序幕表面上的勁旅，這一場主力戰，南華之中堅中「梁金能」與曾榮漢兩人，梁是衛將出身的，為了一家便宜南家者「了」，也不必再爲了「魚與熊掌」之分而傷腦筋。

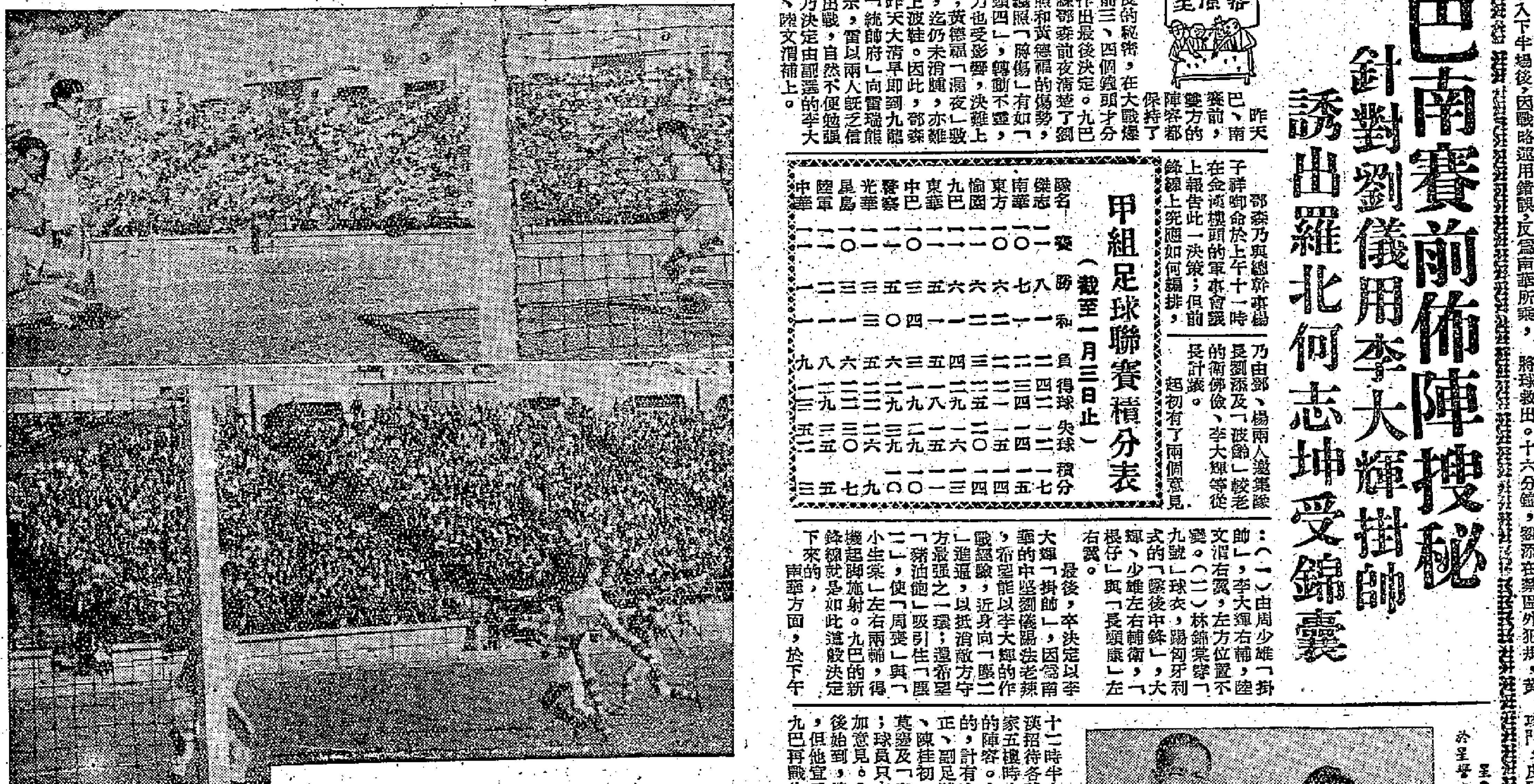
乃由梁金能扼守預備組的中堅，曾榮漢自然順理成章地踢甲組的左內鋒了。

「少林寺」之最高作戰原則，是針對九巴守勢較弱的一環左方猛攻，黃志強負責多切入禁區中央地帶搶食，中鋒何志坤右，左邊的翼鋒何志坤則「枕」住邊區底線大腳「插波」出來，亦所以誘出對方主力守將「羅通」追，曾榮漢也稍墜後以補空，使「長人添」、「鐵馬騮」的右路攻勢有機莫莫及之苦；事實上，南華後來所踢進的三球，也都是在上述差不多的情況下造成的。

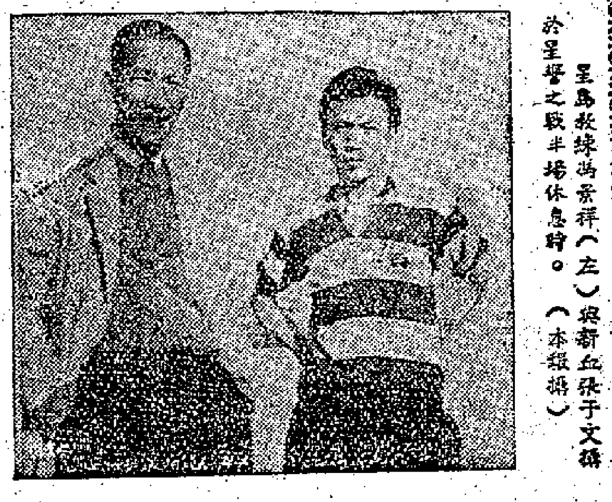
・中告山奴・

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	一一	八	一	二	四二	一二	一七
南華	一〇	七	一	二	三四	一四	一五
東方	一〇	六	二	二	二一	一五	一四
愉園	一一	六	二	三	二五	二〇	一四
九巴	一一	六	一	四	二九	一六	一三
東華	一一	五	一	五	一八	一五	一一
中巴	一〇	三	四	三	一九	二九	一〇
警察	一一	五	〇	六	二九	三九	一〇
光華	一一	三	三	五	二三	二六	九
星島	一〇	三	一	六	二三	三〇	七
陸軍	一一	二	一	八	一九	三五	五
中華	一一	一	一	九	一三	五二	三

甲組足球聯賽積分表（截至一月三日止）



巴、南首次破網（上）九巴演出變幻莫測，陸文渭（左二）接應傳妙傳叩關得手；（下）李德煒覆得何志坤長傳，用頭推射門攻破，成為一平手。（本報攝）



星島教練尚榮祥（左）與新丘孫子文於星警之戰半場休息時。（本報攝）

南巴本周銀牌相遇
楊威仍然看好九巴
葉九皋鄒治平等則認南華可勝

南巴兩隊，本周又將上演特別銀牌賽，南、巴雙雄又將再會於銀牌賽，K K 葉、張殿新、鄒治平仍然看好南華一籌，但楊威則謂如劉繼照、黃德福復出，他仍然看好九巴。

大戰結束時，幾個觀衆緩步陸場，行至名譽席附近，高聲對雷瑞能注意南華的鋒將所站的位置，相信就不會讓此兩球了。他又說：「牛屎」頂入的兩球雖然漂亮，但如果九巴的後防能夠注意對方的站位，相信是不會讓的。

賽前，東方「翻帥」楊威是極端看好九巴的，認為九巴實力，平均已勝南華，近況又好；南華的一條鋒線已不如前，九巴如能演出對東方時的水準，便可穩操勝券。賽後，楊威表示並不是他跌了眼鏡，乃是因為九巴不出兩個主將，派上了李大輝、陸文渭，攻勢大打折扣，但九巴畢竟也有許多攻勢，證明九巴的實力。

知波者言

大戰後，香港足總、例有不少國內人士。

出現，昨晚，鄒治平、葉九皋、張殿新及楊威等都在那裡高談闊論。鄒治平以傑志在賀歲盃賽打中堅，乃是從事足球運動以來的女作，想不到竟能在西貢揚威。

「匯戰新」認為南華質高，昨天勝來易如「OK」。KK葉則以南華實力強，黃志強、何祥友於右方，最爲厲害；九巴却總不懂得如何看死此兩人。

南巴銀牌門票
定期公開預售

南華、巴士銀牌大戰定於九日在港府球場上演，各有關方面的預售門票手續已於二日截止，但因球迷多存觀望，領購數量不多，足總決定公開預售，日期爲八日（星期五）上午十時至下午六時在跑馬地體育場辦事處；九日（星期六）上午九時半至一時在港府場館。有關方面領票日期由明（五）日開始，連三天。

路邊走筆

也是慰勉

巴、南賽後，九巴「少帥」對球員慰勉一番，並力讚南華黃志強好嘢，既一個「牛屎」就足以打垮九巴了。

賭嘢乎？賭嘢乎？

找錯對象

有觀衆向雷瑞能大聲疾呼：「我捧咗九巴十幾年，你哋始終打唔過南華，究竟打乜嘢呀！」此公似應就教於「助攻」楊根保。

後勁可畏

警察在上半場連進三球，星島在下半場追同三粒，都是一口氣。打後勁，「噴射機」贏了。

「蒙波」可信

傑志遠征西貢首二兩戰爲一和一負，主帥好漢「茅波」，似有變本加厲之勢。若然不信，他日「十萬大軍」領隊將證實吾言之不謬。

・健虎・

劉儀透露秘密
南華兩次頭頂由他教路
一場大戰門票收入五萬元有多

看台人語

唐相昨在更衣室內對李添表示十年來南華是九巴的「剋星」，說有信心贏波，給以「定心丸」。賽後，「阿二」又爆出、黃志強之能在亂軍中從容用頭球頂入，是賽前由他「教路」的。因為九巴衛將企位，要多…

一球之差警察小勝
星島潛力未可輕視
各四和局既成　警察罰球搶分

昨天花墟黑馬與黑馬遭遇，本來可以打成和局，但警察在最後卅秒鐘獲得一個十二碼罰球，卒以五比四小勝星島。

警察昨由阮海邦任右後衛，吳就榮右中衛，泰皇生左翼，右翼由伊雲士出任。上半場佔有六成攻勢，以三比一佔先。星島李德桐，周志泉不出，由張子文、周杰上陣。上半場星島落後較多，到了下半場，各人勝氣，但後因球運不濟，差，雖能一氣追回三粒，加上球證與旁證似有不公，終以一球之差見負。

馮紀良發動戰事，雙方即在中場混戰。四分鐘，警察區志賢接得摩士來球，踢斜出界。星島反攻，陸炳耀遠傳，馮紀良衝前頭推攻門，但被鄭文森沒收。八分鐘，摩士穩傳區志賢，區志賢一射破網。星島立即進攻，二十四分鐘，曾鏡光在禁區內主踢罰球，一抽得手。廿六分鐘，星島再數一粒，當時由張文治長傳，曾鏡光身上，會合傳落區張鑒強得球帶上底線，乘余耀德過李嘉光，一射入網。廿八分鐘，摩士遠射三十碼之外，近門勁射，余耀德撲救，球兒甩手，跌落頭上反彈入網。廿九分鐘，區志賢起腳，角度很好，余耀德祇莫及，警察連續打入三球。此時，星島漸有起色，卅三分鐘，劉煥清大腳吊中，曾鏡光在第一時間抽射，郭文森返魂無術，警察以三比一領先上半場。

換位續戰，七分鐘，星島李德桐底線傳中，曾鏡光衝門，但被郭文森接濟。廿七分鐘，時由張文治長傳，會順勢一撥入網，打成三比四；接近之局，星島士氣頓增，卅四分鐘，馮紀良射埋門勁射，橫傳周杰，周埋門球，球彈入，陳挺補上，各四之局既成，戰情立呈緊張，而將近完場前三十秒鐘，伊雲士底線切中，張耀高頂球，彈落李嘉光手上，竟被判罰十二碼球，由與華主踢入網。哨響完場，警察以五比四小勝星島。

・孔武・

警察：鄭文森；阮海邦、吳就榮、郭華、泰皇生、伊雲士、摩士、區志賢、張耀高

星島：余耀德；陸炳耀、張子文、李嘉光、馮紀良、李德桐、曾鏡光、張文治、周杰、劉煥清

開會足球

巴傑大戰後，一般人以爲：「我捧了九巴十年場，九巴總是這麼不濟，究竟打的是甚麼波？」・千紙・

甲組：南華勝九巴，三比二；傑志勝星島，五比四

預備組：南華和九巴，二比二；警察和星島，一比一

乙組：太古勝東區，一比〇

丙組：彭勝電車，二比一；元朗勝太華，四比一

傑志二次上陣
受挫西貢青年
今明休息六日作壓軸戰

【本報西貢三日專電】傑志足球隊今天第二次出師，與此間青年隊比賽，結果首遭失敗，以四比五見負。傑志建功者爲梁偉雄兩球，楊偉韜、吳添來各一球。

【本報訊】傑志抵達西貢後，二日首次出師，以二比二與警察隊賽和，陳志剛、楊偉韜各射入一球。

傑志昨天賽後，將休息兩天，六日在西貢作最後一場比賽，翌日班師。・歐紅・

第二屆青年足球賽
馬方將邀香港參加

馬來亞足球總會秘書長戴南、秘書陳日來，出席前會的「馬來亞足總副主席」李文傑陪同至港府球場參觀巴、南大戰，足總會長雷瑞德、主席王志聖、秘書奧馬等引導至一號看台名譽席上。這一位馬來亞首長對南、巴之快速打法與美妙控球功夫，曾有好評。

據說：馬來亞足球公會將再度主辦第二屆「亞洲杯」青年足球賽，且可能提前在本年三月廿六日在吉隆坡的默迪卡球場舉行。馬足總秘書郭見海將於日間致函給香港足總請派隊參加。

去年四月間，亞洲足協在吉隆坡召開會議時，會議決定棉蘭爲下屆「青年杯」賽的主辦國的，但繼而棉蘭又表示不能接納；去年九月，亞洲足協再度開會時，乃議決交給菲律賓主辦，但菲律賓亦表示「推托」，於是根據當時的附帶決議：如菲島不接納時，即由馬來亞足總接辦。馬足總在最近期間準備發出請柬給香港、南越、錫蘭、日本、南朝鮮、泰國、緬甸、印尼、星洲及柬埔寨等地的「青年軍」前往參戰。・馬後炮・

有關筆球

出現長鬚中路可能。賽後有球迷作嘲笑客：「如果你把球傳叫一聲『我落場，呵嘞！』」

梁添在更衣室內說：「我們輸了這場休息時，張錦波在南華更衣室內說：九巴半場休息時，張錦添在更衣室內說：南華尾段運氣好，較佳，竟然搏多點比賽，劉儀手足情深，在…」

九巴更衣室內，群聞胞弟還擔照的傷勢。・金山・

應付小球禁案
球員今商大計

關於足總禁止註冊球員踢小球事，華人球員聯誼會今晚七時半在希慎大廈會所召開球員會，邀各現役球員共商應付步驟。

・雷長・

足總今選人集訓
春節迎戰秘魯隊

足總特別小組會議已於今日下午六時在該會繼續召開，埠際小組會議將挑選三十名球員進行集訓，準備春節迎擊秘魯，其次爲遴選「發財杯」賽的港聯隊陣容。

・白勝・

分類廣告

舊換新　可分期　各種收音機　手錶　唱機　電器　九龍彌敦道　電話

英皇道皇冠大廈二樓　一思

全部女技師美容院　理髮元半　染髮三元　電髮二元　減價十天

去年航運頗有起色
遠洋線貨運量及盈利均增加
一般近程航線生意仍欠理想

【本報訊】一九五九年香港航運業的生意，比前年已有較大的起色。特別是行走遠洋線的船隻，載貨和利潤都多有增加。至於一般近程航線的生意，則仍欠理想。又因為西方航運業的競爭依然存在，香港航運業的競爭已經加劇。

來貨量增二成多

據港府憲報統計，去年一月至十一月由海洋船載來香港的貨量，共三百九十九萬五千噸，比一九五八年同期的三百三十萬零五千噸增加百分之二十點八；海洋船載運出口的貨量，則有一百六十六萬噸，比一九五八年同期的一百五十七萬五千噸增加百分之五點四。在另一方面，去年首十一個月的進口船隻為五千四百二十九艘次，比一九五八年同期減少百分之一點八；出口船隻為五千三百五十九艘次，比一九五八年同期則減百分之二點八。由此可見，去年香港航運業的「船多貨少」現象，已比不景氣的前年略為緩和。

港製品運出獲進展

去年香港的轉口貿易雖續告減退，但因為香港工業品輸往美、英、歐陸、澳洲、加拿大等地俱有較大的增加，輸往非洲也不致再比前年減退，故遠洋線航運生意得以繼續獲得一些進展。例如有些派船行走港—英線的大船公司，全年出口貨運量約可比前年增加四成。

近程航線則以香港—南太平洋和香港—澳洲、香港—日本這三線的生意較佳。香港—澳洲線去年雖增多了航輪，但因來往貨量俱有較大的增加，故四家船公司的盈利均有增進。八月份澳洲政府宣佈放寬輸入之後，十月份香港去貨曾達到五千餘噸的高紀錄。一家有船直航香港—南太平洋線的船公司，每月去貨量平均亦超過一千噸。日本去年向香港買廢鐵及豆子均大增，故去貨量比一九五八年激增一倍，全年估計有三十萬噸。其中廢鐵運費，全年內漲近四成。

印尼線減縮最大

但香港—印尼、香港—泰國、香港—馬來亞等主要近程航線的生意，去年都不好。例如香港運往印尼的貨物，首季平均每月還有一千四百噸，但第四季則每月都不足一千噸。印尼嚴重缺乏外匯和後期實行無理的排華措施，對此線航運生意打擊甚大。現在「公會船」載貨往印尼的運費，至少仍比一九五八年九月以前低落一半。泰國去年禁止中國貨進口，再加上當地的白米出口減縮，已使香港去貨量比一九五八年銳減四成。一九五八年每噸貨物由港運往曼谷的運費，最少還要每噸廿五元，但現在的最低運費則降至廿元以下。

船公司競爭加劇

由於許多西方國家商船現仍苦無出路，他們正紛紛設法開闢新航線或伸長航線，故香港的遠洋線貨運競爭也因而加劇。例如去年進出口的英輪數目均減少，但日輪與挪威輪的來往數目卻比一九五八年增逾一成。另外，日輪由香港載貨往美國的總量，現已遠遠超過一度佔優勢的美國船。有些船隻為了爭取貨物，已將載貨往西非的「暗佣」增百分之十，甚至運貨往西非的「回佣」，也有些船隻願給予付貨人以百分之五的「回佣」，有關的貨運公會，現仍想不出什麼辦法來遏止這種尖銳競爭。

> 一九五九年已消逝。一九五九年香港市場的情況如何？為了便於讀者參考起見，本版從今天起陸續刊出各種年結報道，敬希讀者注意！——編者

年結

棉紗市道去年頗形活躍
巴紗售價曾起多次波動
經營巴紗商行有賺錢亦有蝕價

【本報訊】去年紗布業的供銷情況變化較大。下半年由於貨價急升，經營進口棉紗或棉布的商行均有過很好的賺錢機會。

西方市場稍回醒

西方棉紡織品市場的回醒，對本地紗布經營者頗有幫助。過去一年來，紗布市出現不同於前年的兩種情況，都或多或少地與西方紡織品市場回醒有關。其一是棉紗、棉布價都反覆上升，例如二十支電話牌巴基斯坦紗市價，年初每包八百一十元，現在八百八十元。內地原色鵝牌和布年初每疋二十七元五毫，現在三十四元三毫。貨價的上漲，與產區訂價提高關係甚大。其二是紗、布的本銷量都明顯增加，這和本地棉製品工業產銷暢旺，在增訂港產紗布的同時，也大量採用進口貨作原料有關。不過受着泰國、印尼兩地政治、經濟因素影響，進口棉布轉銷這兩地減少了。

巴紗來量急增

去年進口棉紗的供銷，最突出的變化是巴基斯坦貨來量急增。在進口紗市中，巴紗成為主要買賣商品，日本幼紗與印度粗紗已不大為人注意。去年織布廠、毛巾廠生意甚好，針織廠下半年產銷亦蓬勃異常，因此需求棉紗數量特別大；另一方面，巴基斯坦實行給予輸港棉紗以變相補貼，巴紗因此可以降價接訂，所以紗商經銷巴紗較多。

紗價多數波動

巴紗價去年年中有幾次波動頗大，起因多數由於產區訂價變動，而港商的一時集中訂購行動（例如七、八月間，在一旬之內，紗市行內、行外人一下子向巴方訂入棉紗估計近三萬包），又往往授給巴基斯坦商以提價的機會和造成日後市場貨多價跌的危險。去年年初，廿支電話牌貨每包訂價為八百一十元，五月中最低訂成價降至七百五十五元，最近港商則出價每包九百元的高價向巴方出口商搜求，前後差幅頗大。大致說來，一至五月由於巴紗訂價不斷下跌，市價隨而疲落，紗商多受損失，六至八月巴紗價急升，商人來貨有些每包利潤高達七、八十元，隨後新貨大量運到，九月份開始，運來的巴紗照市價賣出，又有一部份要蝕價了。

製衣業求布殷切

進口棉布市最突出的變化，是因本地製衣業需求大增，雖然很多廠家和商行直接向外訂購使用，但經行商手銷出的貨，也增加不少，其中尤以日紡一類，本銷最暢。在大類原色布方面，日本產品訂價過高，去年經營者越來越少，市面上交投的原色布，現在絕大部份是內地產品。在十月間，有些製衣廠商曾向巴基斯坦訂入原色布，後來因為貨價上升，賣方多不依約交貨，巴棉布還未有運出在市上買賣。

布價大漲小回

過去一年來，棉布價格是在大漲小回的情況下不斷攀升的，133×72粗織的日本白紡，年初每碼訂價為十六點一便士，十一月間最高曾報二十點五至二十一便士，近月才稍回降為十九點五便士左右，下半年市價隨同來途價提高，但市價仍經常落在來途價之後。原色布市價大致亦隨來途價調高，年初鵝牌和布每疋二十七元五毫，十二月間揭價一度升高至三十五元七毫（比現貨高七毫），現在仍售三十四元三毫。市上原色布價的升降，除受來途價影響外，印尼客的路場扯貨，也往往使市價受到刺激。

布商不願放貨

布商的經營心理，去年與前年有很大變化。由於前年日布不斷下跌，經營者「蝕到怕」，通常不願訂貨上手。商人這種心理，具體表現於訂購日本白紡方面。五、六月間，一般對日本紡價仍看跌，七月後付紗貨多數不願訂入，結果日本白紡供應轉緊，本地白紡經銷間貨源缺乏，商人才急急補貨，但是遠水不能救近火，加以九月底日本颱風成災，影響日布的生產與訂運期，市上白紡更形疏落，貨價一再挾升，有貨在手的也不願拋出，甚而只願訂貨上手，不願代客訂入。本銷量主的色布，因為前年零售商盡量減少存貨，去年扯購轉增，同時布價上升，各家經銷商都有較好的賺錢機會。

布疋有供不應求之勢
來途價高貨商多看好

星馬客幫趕訂年貨
乾果雜貨海味等訂單紛紛開來
棉織品恤衫鋼精器皿等亦扯去

【本報訊】農曆年關將屆，新加坡和馬來亞商人來單訂購年貨繁增，衣着和部份日用品新單亦旺。

據撈莊消息，公曆新年過後，農曆新年接踵而來，最近幾天新加坡和馬來亞商人向港採訂年貨益形踴躍，乾果雜貨、海產、水貨和神紙神香等新單到港繼續增多。以目前來單情勢看，今年年貨銷星馬生意，不遜去年。新加坡撈莊來信說，今年來新加坡的乾果雜貨及海產等轉口生意不及去年，前此入口商經常採取節制輸入政策，所以現在當地現貨存底不豐，一般預料當地消費生意，今年可能比去年好些，所以現在當地有些入口商一改節制輸入政策，放手訂入新貨，以備供應年關市場需要。

衣着和部份日用品新單來港亦見增多，棉織品、恤衫、熱水瓶、鋼精器皿、化粧品等新單均增，僅搪瓷器皿稍呈減退。

經濟新聞

乾果雜貨更顯熱鬧
江西香信冬菇部分近清盤
圓乾川耳髮菜市亦不弱

【本報訊】出口莊及本地拆家續購乾果雜貨。

去年底運到的江西香信及冬菇，上週末成交數十箱，購者為本地拆家。各貨的每擔成交價如下：小香信七百三十五元，級外香信八百三十五元，不列級香信九百五十五元，黑衣香信四百八十五元，三級冬菇一千一百五十元，二級冬菇一千一百八十元。商人稱，去年底運到的江西香信及冬菇，有一部分經銷商上的貨已接近清盤。

此外，在上週末，湖北厚菇以每擔七百五十元沽出數箱，福州混合冬菇以每擔一千元成交六箱，福州厚菇丁成交三箱，每擔一百二十六元。這些貨亦為本地商人所購。

新加坡莊再購一部乾果雜貨，上週末，三通圓乾以每擔一百一十五元沽出十餘件，紅帆船川耳以每擔八百一十元沽出數件，淨裝淨髮菜成交一件，每擔一千六百七十元。

此外，在拆家吸購下，上週末還成出其他乾果雜貨，每種貨物成交數件至十餘件，通心白蓮每擔二百二十五元，贛州紅瓜子每擔一百七十五元，全新極魁圓乾每擔一百三十元，第一牌菜乾每擔二百一十元，福州薏米碎每擔一百元，福州薏米每擔六十七元，金裝圓肉每擔二百七十元，膠州中杏每擔三百四十五元，三級文杏每擔六十五元。

內地澱粉上週末成交二百餘包，其中澄麵以每擔三十二元成出八十包，三角牌生粉以每擔二十六元售出一百包，特級三角牌生粉以每擔二十七元成交四十包，粟粉以每擔三十三元成交少量，特級東莞生粉以每擔三十元亦沽出少量。

生油市堅定

【本報訊】新西蘭商人在上週末訂購內地桐油十噸，二月至三月裝運，每長噸C&F新西蘭口岸一百四十鎊。

非洲生油現貨，上週有數十桶售出，每擔一百三十九元至一百四十元。據悉，本月五日從非洲到港的「士打馬力加」輪，有「皇冠」牌及香味生油運來。

歐洲價報穩

歐洲市場上生油價轉穩。印度三度酸散裝生油C.I.F.歐洲價格，十二月二十九日為一百一十六鎊，三十日為一百一十六鎊半。西非尼日利亞散裝生油C.I.F.歐洲價格，十二月二十九日及三十日均為一百二十二鎊。

香港月產鋼鐵估計只六千噸
未及港需求量十分之一

【本報訊】據鋼鐵工業人士說，目前港產鋼鐵，尚未能滿足本地需求，不過各廠限於條件，一般均偏重於產製口徑較小的貨式，口徑較大的鋼條，港產貨供應特別缺乏。

一位知名的廠商估計，本地每年需用建築鋼鐵約八至十萬噸，而目前全港各輾鐵廠的生產量，每月估計不過六千噸，比對之下港產鋼鐵條貨在尚不能滿足本地需求。現時除了一家鋼鐵廠有煉鋼設備，可以生產口徑大而長的鋼條外，其他一般只靠用廢船板輾鋼條，船板的厚度很少超過六分，因此它們的出品，也受到很大限制。在一般樓宇多向高空發展的情形下，需求拉力強的鋼筋較多，單靠一家工廠是供應不來的。

本地經營拆船的單位現已增至三十三家，動工拆卸的船隻大小約有四十艘，但主要是將拆卸所得的廢鐵向日本推銷。從日本明年計劃生產的鋼鐵增至一千七百萬噸的數字看，它向外補給的鋼鐵原料，也會隨產增加，不過日方在最近幾個月，向港大量買入廢鐵興趣不高，近日日商對舊船板的出價，已降至每噸二十五鎊，香港市價也由每擔二十七元的最高峯降至現在的二十三元。經營拆船的商人雖在早幾個月已經拋售出部份遠期交的廢鐵，但不少遠期交的廢鐵前景未能樂觀。

新輾鐵工廠
有人正籌設
能否實現尚難確定

【本報訊】關於有人籌設新輾鐵廠事，業內廠商表示有此可能，但這些傳聞是否終會成為事實，目前尚難確定。

據輾鐵廠商說，他們聽到有意設廠輾鐵的，有兩家經營拆船業務的商行和一位日商，它們都是利用舊船鐵設立的中小型廠。廠家說，去年下半年，輾鐵工業產銷暢旺，可能是引起那些行外人投資經營的原因之一。

一位廠家分析說，除外銷日本外，拆船所得的鐵板還有一部份售與本地輾鐵廠加工，翻鐵，但是一般較大型輾鐵廠都直接拆船取料。大致上，它們拆一艘船（重三千五百噸）約得鐵二千一百噸左右，可以夠一家小型廠半年至大半年需用。加工廠用的小口徑鐵條，產量較多，行內競爭較大。同時外銷主要市場東南亞一帶，自產小口徑鐵條也漸多（現在新加坡據說也有小型輾鐵廠），這種情況對有意投資經營輾鐵廠的人來說是不可忽視的。

傳西德商有意在香港設立大規模的煉鋼廠。據鐵廠表示，馬鞍山的鐵砂差不多已由日商包銷，而大規模生產，產量必大，料與銷場問題是不容易解決的。

皮衣皮手套續到
零售商再度補貨
兩天間又銷去逾半數

【本報訊】曾一度斷市的男裝單皮衣、女裝綿羊皮灰毛裏和絨裏皮手套，前天已有一批趕到，本地各零售商都紛紛落行補購應市，故來貨逾半數已被吸去。

連日國貨皮手套零售生意轉暢，因天氣寒冷，購買的人轉多，男裝貨以綿羊皮針織布士與毛裏、白羊毛裏等銷出較多，女裝皮手套則以綿羊皮灰毛裏、絨裏和單皮等較見吃香。

皮面鼓布面鼓 婆羅洲客再買
中東客愛民族娃娃

【本報訊】外洋客戶來單訂購國產玩具，上週五已有一批裝運往婆羅洲，一、二日間續將有一批付往該地去。

據業人說，最近婆羅洲進口商續來單訂購國產玩具，該地方每次訂購的數量雖不很大，但頗頻繁，近日扯去的有鼓、木製玩具、布面鼓、皮面鼓三類及遊戲型等。這些貨全部都已裝船付出。

中東客戶近日來單訂入國產木製玩具、鐵製電動玩具、鐵製發條汽車、民族娃娃等各少量，據說，該地客戶訂入的貨多作大辦性質的。貨到後認為合銷則再來單訂購。

日五金市平穩
各種貨價無大變動
歐洲新盤可能復放來

【本報訊】據此間洋行接到東京電報稱，日本鋼鐵價格數日來未有多大變動，其中角鐵價已於上月下旬稍為降低，最近數日因假期關係，對內、對外交投均冷淡，故各貨價格大致沒有新的變化。

美商該電報又說，雖然日本廠家已恢復向歐洲訂購廢鐵，但他們向歐洲訂貨仍疏，至於廢鐵將會下跌而影響日本鋼鐵訂價，暫時尚無此等跡象。

據洋行商說，歐洲市場亦在休假中，故歐洲市場的五金價息是跌，市場尚未有消息，本週內假期將度過，及歐洲鋼鐵廠可能恢復放盤來，故最近歐洲鋼鐵市情如何，在本週內將可知曉。

福州花紋漆筷 金邊客續扯吸

【本報訊】福州花紋漆筷，近日續報金邊商人扯去逾七千扎（每扎十對），這批貨將於日內裝船付出。同一消息來源說，國產多背木筷在金邊市銷仍暢，當地尚有大盤成出。

[illegible]

日期：十二月廿六日至三十一日

類別	比一九五八年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲03·33	×0·13
五金	▲09·63	×0·48
工業原料	▲00·35	▲0·06
紗布	▲05·27	▲0·13
西藥	×19·15	×0·18
洋紙	×03·13	▲0·44
出口貨	▲12·58	×0·43

說明：香港進出口貨價統計，係根據十九種進口貨和八種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

搪瓷續銷非洲
恤衫內衣等輸去亦不少
南斐商購恤衫手套玩具

【本報訊】近數週來，港產貨去銷非洲，南斐仍屬活躍，其中搪瓷器皿和棉織品之類較多。據洋行方面的人士透露，近來用D．P．方式去銷西非、南非的貨物都不少，包括各種搪瓷器皿、各種口盅、碗碟等，其次就是玩具和其他雜貨等；但一般品也較多，另外恤衫、褲、內衣等低價棉織品也不少，一般訂貨依然不大，每宗不過是一、二千元，上四、五千元一宗的極少見。

另一方面，近來南斐來港買貨也不少，一般是由於南斐方面直接用D．P．方式去貨，每宗約二、三千元。包括各種塑膠花、塑膠玩具、手套、恤衫及其他棉織品等。

澳售羊毛時間延長
產量不斷增加
澳皮革商託港商任代理

【本報訊】據悉尼去年十二月三十日消息，澳洲銷售羊毛經紀理事會主席J．S．加爾宣佈，將把每一年售賣羊毛的時間延長，延長到包括全年十一個月。他說，所以採取這種做法，是因為澳洲的羊毛產量不斷增加，因而要賣出去的羊毛的數量也大增。

據悉，澳洲一九五九—一九六〇年度的羊毛產量，最近估計為十六億九千萬磅，比去年七月的估計數字（十六億七千萬磅）多二千萬磅。

又悉，澳洲毛條對東南亞的輸出，正在迅速增加中。增加的原因有二：一方面是近年澳洲已增加自製毛條，以代替運出生羊毛往英國進行加工；另方面是印度及其他東南亞國家致力於發展工業，對澳洲毛條的需求量隨而增加。

【又訊】據澳洲駐港商務專員公署出版的「澳大利亞新聞」十二月份報道，澳洲的一大皮革出口商肯倫父子有限公司，現已委任香港的一名華商H．P．Loo為總代理商和配售商。該名港商已於十一月下旬由墨爾本返港，並開始配售著名的「克勞姆」皮張給販商、製鞋商和修理商。

澳洲肯倫父子公司已開設了九十六年，在過去八十多年內，都有對英國輸出皮革。該行亦有大量羊皮賣給法國的著名皮廠。肯倫鞣酸廠僱用工人約五百名，每週加工數以千計的皮張，分運往香港、新加坡、新西蘭等地。

香港的總代理商說，港商都很喜歡採用澳洲皮張作製鞋用，因為澳洲皮張的質地相當好。

美鈔微挺 金市尚穩

【本報訊】假後美鈔市定，K金仍屬平穩。

美鈔開市五六九·二二五，收市五六九·二二五；最高收市價，最低開市價。去息二毫。美匯揭盤企穩五七一·七五。金單開市和收市都企五七〇·三七五，最高價只微上至五七〇·六二五。美鈔微挺，收盤比開盤略高〇·二二五，原因是：買家有落手，人心偷好。

K金開市二五〇·六二五，收市仍為二五〇·六二五；整午價位無大上落。息價平算。

菲幣開市一五二·八七五，收市一五三；最高一五三，最低一五二·八七五。去息二毫。

紙張買賣轉旺
外客買道林紙粉紙
本地用家購包裝紙

【本報訊】週末紙張大盤買賣復轉熱鬧，外客和本地商人齊落行吸購，貨價多堅定。

昨天台灣客需復落行扯購，初步吸去的有北歐道林紙約三百令，日本粉紙和道林紙各約五、六十令，以上成交之紙張，將於日內裝船付出。

本地用家續在市上活動，他們吸入的以白雞皮紙、平版白報紙、道林紙、廣告紙、盒咭紙和白玻璃紙等居多。計白雞皮紙成交六十餘令，瑞典四十七磅貨每令成二十八元五毫，日本些路三六乘三九吋白玻璃紙每令以六十一元五毫成約二、三十令，平版白報紙以十八元至十八元五毫成八十多令。盒咭紙亦成出近一百令，瑞典二百二十磅貨每令成一百一十元，瑞典二百二十磅貨每令成一百二十八元。

泰米來盤仍未改低

【本報訊】上週末食米大盤交投尚不少，先後成出共約數千包，價格企穩。

據米商說，由本月起，泰米出口貼價暫已比前減低（前已在本版報道），但報來的食米出口價却未有隨之下降，故此間米市仍屬挨穩。由於週五是假期，休息一天，到週六復市，買賣雙方落手較多，因此食米大盤交投尚算好。

食米每擔成價：大字多占三十五元一毫，油占五十四元一毫，埔占三十四元一毫，雙刀米絲二十七元六毫，澳洲珍珠米四十五元，百分之百新大米五十八元。

據說，最近新界齊眉、絲苗價格尚算企穩，新米每擔售六十元至六十一元，舊米仍售七十四五元。

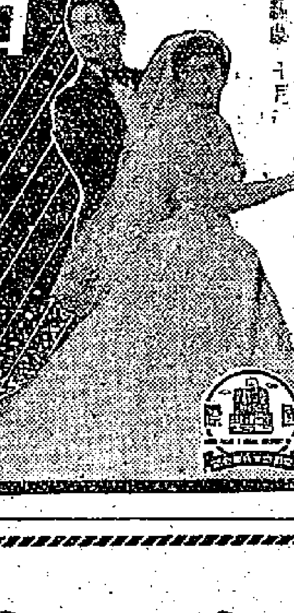
滙豐銀行在新界將開設四家分行

【本報訊】香港滙豐銀行宣佈，它將於短期內在新界開設四家分行。該行將於二月份在上水、大埔開設分行。它亦希望早日完成在元朗買地之事，以便在當地設立一家分行。

這三家分行都將做活期存款和儲蓄的生意，經營各種銀行業務。

該行在荃灣的另一家分行，則約於四月開業。

該行的尖沙咀分行，則定於七月一日左右採用最新式的「普斯特朗力」簿記機。旺角分行則現已進行修建，準備於本年中擴充行址約一倍。

都城東樂
口碑載道 即日續映
都城票價 七角一元二元 一元七角 二元四角
電影最新出品 時裝歌唱
雲裳艷后
林黛 主演 監製 導演


國泰 金聲 新華 民族 國際 明星 合衆 美華 聯樂 長城
今明兩天最後
大聯古裝歌唱巨片 陳焯生導演
安祿山夜祭貴妃墳
新馬仔 麥炳榮 英麗梨 鳳凰女 許英秀 少新權 主演
編劇 李天龍

後天獻映
光藝製片公司出品 家庭倫理大悲劇
母親節 兒女淚 蕩氣迴腸 纏綿悱惻 一字一淚
父母為人 兒女為人 不可不看
慈母驕兒
謝賢 嘉玲 姜中平 黃曼梨 雷鳴 尤奇 主演
監製 何榮 製片 潘炳權 編導 左几

今天獻映 新年豪華
一九六〇年度第一部巨片
加利巴谷 查路頓希士登
彩色新藝綜合體 中文字幕
緊張刺激 奪魄驚魂
怒海狂濤 兩雄爭霸 血肉相搏 驚心動魄
全部快鏡 全部特寫
新華早場十二點半 金銀島奇俠傳

紐約 中央 大世界 好世界 光明 龍城 金星
一滿再滿 五天全滿 片約關係 最後兩天
桃源公司出品 古裝歌唱奇情巨片
任劍輝 白雪仙 梁醒波 主演
導演 珠璣 監製 蘭
唐滌生 原著
跨鳳乘龍
白雪仙 公主情 任劍輝 龍鳳

本報 澳門分銷處
地址：新馬路二號F二樓
電話：三六九四

大華
今天續映
西德彩色新聞綜合體
芭蘭芝 易丹路 佐治絲 嘉柏
冷暖羣芳
史芬 杯提 瑪蓮 花花 鍾姬 傾城
中文字幕片
今早彩色片 霸王別姬

皇都 北角英皇道
卡通公司出品
今天四場映
邵氏武俠彩色巨片
兒女英雄傳
樂蒂 王元龍 主演 王軍 尚若光 陳厚
今早 下期 再映 偵探巨片 室情殺案

百樂門
即日獻映
倫比亞歷史故事歌舞巨片
碧血黃沙
特藝七彩
紅顏 李察 菲 域加 蘭桂 打和 芙蓮
今早十二點四場 孝感動家姑

京華
連日狂滿！請早
哥倫比亞公司出品
古士超域史 主演
草莽游龍
新藝綜合體 彩色
千里逃兵 驚心動魄
今早場 禁宮春色

東方
片 上中文
兩度蜜月
今早 佳片 芬芳 合演

利舞台 普慶
連日滿今請早
米高梅公司最偉大巨片
卸佐依斯 奧信威爾斯 施維亞辛維 主演
全部七彩 中片上文
港澳輪渡
全片在港澳實地拍攝 蕭芳芳 林坤山等合演
普慶今早 俠侶恩仇記 利舞台今早 飛女怨潮

樂聲
連日滿今續映
兩點半 五點 七點半 九點四十
霍士新藝綜合體七彩冒險緊張大片
地心探險記
Journey to the Center of the Earth
白潘士 占美士 雅蘭三絲 麗達 主演
（片上中文字幕）

娛樂戲院
兩點半 五點 七點半 九點四十五
連日狂滿 今天仍映 巨影世界 驚險美
格力哥利柏 阿娃嘉娜 佛烈亞士提 安東尼柏堅斯 合演
和平萬歲 字中文片上
ON THE BEACH
本世紀最偉大的故事！
如果你看過你必不會再看此片！

預測今年的航運

——山奕——

一九五九年香港的航運業，已有了較大的好轉，一九六零年又將如何呢？

美國線繼續向好

根據一般航商的意見，有若干航線的生意還會繼續增加的。比方美國線，因去年美國入口商訂下的港製布疋甚多，今年上半年付船運去的衣着，亦已賣出了大部分，故預料上半年運往美國的貨物，仍可能繼續有些增加。但航商也指出，現時每月由港運往美國東岸的貨物接近二萬噸，這差不多已是個最高紀錄的了。除非有特殊變化，否則今後的增加將會有個限度。同時，現在每月由港開往美國東岸的船隻，已增至三十三艘至三十五艘，平均每艘約載貨六百噸。航商認為，這一航線總數亦已達到飽和點，如再有新輪加入航行，就只會使彼此間的競爭更形激烈。

英國線可能增一些

由香港運往英國和歐陸的貨物，去年內穩步增加，估計今年上半年還會再增加一些。因為今年首季付運往英國的衣着和毛巾等棉製品，現已差不多接滿訂單了。籐傢私和膠花，去年輸英開始有較大的增加，因為這兩種香港製品的售價廉宜，品質亦日有改進，預料今年輸英數量可能再增。較差的是膠鞋，因樹膠價漲得厲害，而英商的購貨價卻未能相應提高，故今年上半年去貨，很可能要比去年同期減縮。但鑑於有些船公司已決定於今年增派定期郵船行走港—英線，更多的公司則把貨輪由香港開抵倫敦的時間，縮短到三十二天至三十五天之間，以期增接貨物出口，看來至少上半年的港—英線貨運生意，仍會穩中看好的。

澳洲線有看好條件

航商對澳洲和新西蘭線的貨運生意，也持着好心理。因為該兩國去年的對外貿易情況均有好轉，先後宣佈放寬貨物的輸入限制，這就使得港貨銷去有逐步回增的機會。去年全年每月由港運往澳洲的貨物，平均有四千噸，航商估計至少在今年上半年內，這個紀錄可望保持穩定，或甚至再增加一些。因為近數月來的事實表明，澳洲商人向香港訂購布疋、衣着、塑膠花、塑膠玩具和爆竹等，已在逐步增加了。至於香港—新西蘭航線，則來大公司已決定由今年一月起，把航輪數目從三艘增至六艘，除了從香港載貨往新西蘭之外，也着意於發展新西蘭與中國大陸之間的貨運生意。此外，另一家外輪公司亦已宣佈，於今年內開闢日本—新西蘭航線，雖然這些船隻尚未決定來港與否，但這一新計劃至少已說明，新西蘭輸入貨物的能力正在提高之中。

近程線仍不樂觀

但近程航線的生意，則仍不容樂觀。因為日本現已有再度發生蕭條的跡象，雖然今年首季由港運去的廢鐵、豆子等仍將有不少，但第二季能否保持去貨興旺，已有多少疑問。泰國去年的白米輸出減少，今年可能對多種入口貨增稅；印尼的外匯困難仍然嚴重，以致港貨經新加坡轉去也深受影響。這些情況都表明，香港的近程航線生意，短期內尚難有多大好轉。

貨輪星洲續增

魯龍

由港駛往星洲三埠的貨物，最近繼續回增，這種暢旺的情形，在農曆年內還將有進一步的發展。

各輪載貨增多

最近的十多天來，由港開往新加坡、吡嚨、巴生的船隻，依然相當密，各輪載出的貨物多能保持往日水平，其中有一部分船隻載出貨物比前增加。如「蒔皇」、「蘇珊尼」、「新利華利」輪等，載出貨物是比較多的。「海皇」輪此次載出了一千四百噸貨物，比諸前一水的一千二百噸增加了。「蘇珊尼」輪載出了一千噸貨，「新利華利」輪載出的貨物亦有八百噸，比該輪前一水增約三百噸。「邊羅文」輪到星洲雖然是經航性質，但亦有七百噸貨物載往。「照玉丸」載出的八百噸貨中，星洲三埠佔數不少。此外，「海捷」輪等，去貨亦多在五百噸以上。只是上述六輪載往的貨物，便有五千噸左右。

果菜增加顯著

由港輸往星洲三埠的貨物，食物最近有比較顯著的增加，其中特別是菜蔬和生果兩類最為突出，最近除青菜多去之外，如薑仔、黃芽白等，也有較大量輸往。此外，罐頭食品、鮮蛋、海味、乾果、雜果等去貨亦比前增。日用品類以棉針織品、洋雜貨去量較多。神香、神紙、山貨、瓷器等去貨比前也有增加。此外，蠟膠器皿、椒乾、薯乾、草紙、玻璃器、水草等也有運往。

年貨開始運去

據航商說，最近輸星貨物的確比前增加，這種現象往年亦是如此。輸星貨物回增的主要原因，是由於剛好在冬節前後，在此冬節之前，一些供應冬節銷售貨品，去貨便比諸平日多了。因此，果菜、神紙、海味、鮮蛋、綢緞等去貨增加得比較顯著。冬節過後，當地市場對年宵貨品需求漸告大盛，故如洋雜貨、海味、瓷器、乾果、棉針織品等，去貨陸續回增。此種情形，將一直維持到接近農曆元旦，故在今後的一個時期，該線貨運依然比較暢旺。

比較往年稍好

年來港星間貨運生意，航商認為是比諸過去好的。但船公司生意的實際收益，未必比往年佳，其中有一部分公司收益反而比往年減少。原因是航走該線的船隻比過去密，每月還有六十艘左右，一些遠洋航輪過去不大接載星洲的貨，年來亦盤盛接載，各輪載貨因而被分薄了。另一個原因是載腳數度降低，目前雖然表面上多收每噸十六元五毫至十七元五毫，其實收每噸十六、十五、十四元餘均有，形成該線載腳幾乎沒有「正市」。還有一點是經星轉運的貨物最近退縮，星港貨有不少轉往印尼，近因印尼排華，印尼華僑生意幾乎停頓，經星轉往印尼的貨物，早已疏落不堪，將來的情形如何，航商們仍多認為在近期內看不出有好轉跡象。這是該線貨運一個比較頗大的損失。因此，港星線貨運雖有好轉，但仍有其不足之處。

西方航運蕭條 去年造船大減

今年也難望好轉

【本報訊】據外電報道，美國造船商公會報告，一九五九年西方世界的造船訂單，已因航運業蕭條而大減。該公會說，修船場已發覺到它們的前景甚不光明，看來一九六零年也難望好轉。

該公會指出，美國造船業的景況特別慘淡。雖則一九五九年首十一個月接得建造十九萬六千噸商船的訂單，但此數尚未抵得上已造成交貨的船隻。

一九五八年十二月一日，美國共接得八十三艘商船的訂單，總噸數為一百七十一萬零六百六十噸；一九五九年同期則只得六十四艘船，一百零四萬二千三百噸，即減少十九艘船，或減六十六萬八千八百噸。而至一九五九年十二月一日為止，美國已接單而快建成的商船，有九萬七千八百噸，這些船在年底前將要交貨。

由於預料在年底前不會再有合約簽訂，該公會表示，一九六零年初美國造船業將只有五十八艘船（九十四萬四千五百噸）的商船訂單在手。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	1月6	福來
來利碧琪	LLOYD BAKKE	新加坡	1月6	鐵行
美蘇里丸	MISSOURI MARU	日本	1月6	泰山
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答新加坡	1月6	福來
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	1月6	東方
大利斯亞	TEIRESIAS	新港	1月6	太古
安那	ORNA	日本	1月6	鐵行
	DARTMOUTH VICTORY	美國馬尼拉	1月6	福來
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣新加坡	1月6	福來
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲馬尼拉	1月6	渣甸
原東	YUAN TUNG	高雄	1月6	遠東
萬隆	VAN CLOON	上海	1月6	渣華
美上美	HEINRICH JEBSEN	天津	1月6	華夏
捷成馬士基	IEPPESEU MAERSK	西貢曼谷	1月6	捷成
鐵賓	TWEEDBANK	日本	1月7	銀行
水星丸	SUISEI MARU	日本	1月7	東方
萬加那	MANGALORE	美國馬尼拉	1月7	太古
蘇頓	SUNDAN	歐洲新加坡	1月7	太平
多寶多	TROUBADOUR	美國馬尼拉	1月7	多利順
岳州	YOCHOW	天津青島	1月7	太古
安興	JULIANA	金邊	1月7	順昌
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	1月7	東方
士打巴利	STRAAT BALI	南非南美	1月7	渣華
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	波斯灣印度	1月7	捷成
若島丸	WAKASHIMA MARU	日本	1月7	巴拉多
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲新加坡	1月7	捷成
金保地	KAMBODIA	歐洲新加坡	1月7	寶隆
芝信吉	GISSENKERK	日本	1月7	渣華
亞摩斯	AMOS	新加坡金邊	1月7	德和
亞美爾	AMIRA	婆羅乃	1月7	德和
備後丸	BINGO MARU	日本	1月7	東來
成華丸	SEIKA MARU	日本	1月7	東方
四川	SZECHUEN	基隆	1月8	太古
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	1月8	東方
富達來	FULTALA	日本	1月8	鐵行
沙高達	SARGODHA	日本	1月8	寶隆
乾昇丸	KANSHO MARU	日本	1月8	東來
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	1月8	捷成
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國馬尼拉	1月8	捷成
秋田丸	AKITA MARU	日本	1月8	天祥
阿美利亞萊克	ALMERIA LYKES	美國	1月8	總統
露芙萊克	RUTH LYKES	美國	1月8	總統
成洋丸	SEIYO MARU	日本	1月8	東方
寶康	PO HANG	日本	1月8	福來
東京丸	TOKYO MARU	日本	1月8	巴拉多
非島怡美利	NOREVERETT	日本	1月9	福來
海明	HAI MENG	日本	1月9	多利順
健龍丸	KENRYU MARU	西貢曼谷	1月9	天祥
高棉	CAMBODGE	日本	1月9	法郵
亞夫	HERVAR	山打根	1月9	多利順
松戶山丸	MATSUDOSAN MARU	日本	1月9	東來
顯生	HIN SANG	拉寶安山打根	1月9	渣甸
威挪	VENTURA	馬尼拉	1月9	美邦
芝文定	TJIMENTENG	印尼	1月10	渣華
麗雲士泰	RAVENSTEIN	日本	1月10	捷成
多高永	TOURCOING	馬尼拉	1月10	多利順
英超域	INCHSTUART	仰光	1月10	新興行
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國馬尼拉	1月11	捷成
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	1月11	東方
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲新加坡	1月11	渣甸
桂石航	KEYSTONE MARINER	舊金山馬尼拉	1月11	美輪
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣印度	1月11	捷成
夏利膽	HERMOD	斗湖	1月11	多利順
添美士	THEMIS	歐洲新加坡	1月11	多利順
歌賦	CORFU	歐洲新加坡	1月11	鐵行
福建	FUKIEN	曼谷	1月11	太古
多利福	TOHORO	美國馬尼拉	1月11	順昌
山君丸	YAMAKIMI MARU	日本	1月11	萬國
夏伯加士	HARPAGUS	馬尼拉	1月12	太平
樂必達	NOBISTOR	日本	1月13	寶隆
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	加拿大美國馬尼拉	1月13	鐵行
芝罘	CHEFOO	門司	1月13	太古
羅斯	RUYS	南非南美新加坡	1月13	渣華
華麗碧	VELEBIT	日本	1月14	華林
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山馬尼拉	1月14	總統
飛剪	FLYING CLIPPER	新加坡	1月14	和捷
海利	HAI LFE	吡嚨	1月14	多利順
三巴士	SAMBAS	金邊	1月14	渣華
亞灵士	AJAX	日本	1月14	太古
當拿亞奴拿	DONA AURORA	馬尼拉	1月15	美邦
海南	HAINAN	日本	1月15	太平
培剌士	PYRRHUS	英國新加坡	1月15	太古
亞比吉	ABBEKERK	日本	1月15	渣華
芬田	FERNFIELD	紐約洛杉磯	1月15	多利順
芝馬諾	TJIMANUK	日本	1月15	渣華
德士頓	DRESDEN	日本	1月16	捷成
新達	SUNDA	歐洲新加坡	1月16	鐵行
樂生	LOK SANG	日本	1月16	渣甸
柯利根丸	OREGON MARU	日本	1月17	太平
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	1月17	捷成
沙旦爾	SALSETTE	英國新加坡	1月18	鐵行
沙利馬士基	SALLY MAERSK	西貢馬尼拉	1月18	捷成
達嘉航	TAR HEEL MARINER	日本	1月13	美輪
高武丸	KOBU MARU	日本馬尼拉	1月19	美邦
海順	HELIOS	日本	1月19	多利順
艾臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	1月19	總統

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
施達拿	CELLINA	意大利	1月6	天祥
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	1月6	太古
巴拿馬丸	PANAMA MARU	漢堡倫敦安特衛普	1月7	東方
大利斯亞	TEIRESIAS	利物浦格拉斯哥	1月7	太古
芝信吉	GIESSENKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	1月8	渣華
忌連加利	GLENGARRY	倫敦鹿特丹漢堡	1月9	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬賽	1月10	法郵
沙高達	SARGODHA	安特衛普鹿特丹奧斯陸	1月10	寶隆
麗雲士泰	RAVENSTEIN	漢堡鹿特丹安特衛普	1月11	捷成
多江	TOURCOING	鹿特丹漢堡馬賽	1月13	多利順
亞灵士	AJAX	利物浦格拉斯哥	1月15	太古
歌賦	CORFU	倫敦	1月15	鐵行
華麗碧	VELEBIT	歐洲	1月15	華林
海南	HAINAN	安特衛普鹿特丹奧斯陸	1月15	太平
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	1月16	渣華
德士頓	DRESDEN	安特衛普鹿特丹漢堡	1月17	捷成
西鎖士	CYCLOPS	利物浦格拉斯哥	1月20	太古
忌連安	GLENEARN	倫敦鹿特丹漢堡	1月20	渣甸
艾臣總統	PRES. JACKSON	馬賽熱那亞	1月20	總統
亞迪治	ADIGE	那不勒斯熱那亞的港	1月21	天祥
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月21	邊行
亞丁	ADEN	歐洲	1月22	鐵行
韓露華	HANNOVER	安特衛普鹿特丹漢堡	1月23	捷成
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	歐洲	1月24	渣甸
文尼斯亞士	MENESTHEUS	倫敦漢堡荷爾	1月26	太古
白嘉蘭總統	PRES. BUCHAN	馬賽熱那亞	1月26	總統
歐美亞士	EUMAEUS	利物浦都伯林	1月26	太古
粟田丸	AWATA MARU	歐洲	1月26	天祥
邊摩	BENMHOR	歐洲	1月27	邊行

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
平安丸	HEIAN MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	1月6	天祥
三雲丸	MIKUMO MARU	吉大港加爾各答	1月6	天祥
施達拿	CELLINA	亞丁塞得港	1月6	天祥
安士山丸	AZUCHISAN MARU	喀喇蚩孟買	1月6	東來
福星	STAR BETELGEUSE	喀喇蚩波斯灣	1月6	福來
大利斯亞	TEIRESIAS	亞丁塞得港	1月7	太古
巴拿馬丸	PANAMA MARU	亞丁蘇彝士塞得港	1月7	東方
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度巴基斯坦	1月7	捷成
安那	ORNA	孟買喀喇蚩	1月8	鐵行
若島丸	WAKASHIMA MARU	孟買喀喇蚩	1月8	巴拉多
芝信吉	GIESSENKERK	亞丁塞得港	1月8	渣華
忌連加利	GLENGARRY	亞丁塞得港	1月9	渣甸
東美	EASTERN MAID	加爾各答	1月9	渣甸
富達來	FULTALA	加爾各答	1月10	鐵行
非島怡美利	NOREVERETT	加爾各答吉大港	1月10	福來
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	蘇彝士	1月10	捷成
沙高達	SARGODHA	亞丁塞得港	1月10	寶隆
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	1月10	法郵
麗雲士泰	RAVENSTEIN	亞丁塞得港	1月11	捷成
多高永	TOURCOING	亞丁塞得港	1月13	多利順
歌賦	CORFU	科倫坡孟買	1月15	鐵行
海南	HAINAN	亞丁塞得港	1月15	太平
華麗碧	VELEBIT	亞丁塞得港	1月15	華林
亞灵士	AJAX	亞丁	1月15	太古
亞比吉	ABBEKERK	亞丁塞得港	1月16	渣華
德士頓	DRESDEN	科倫坡	1月17	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
平安丸	HEIAN MARU	新加坡吡嚨	1月6	天祥
海多	HALLDOR	新加坡馬尼拉巴生	1月6	多利順
民德威利	MANDEVILLE	曼谷	1月6	多利順
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	1月6	福來
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡吡嚨巴生	1月6	天祥
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	1月6	振盛行
威華能	WAIWERANG	曼谷	1月6	渣華
湖南	HUNAN	曼谷	1月6	太古
波斯亞士	PERSEUS	新加坡	1月6	太古
芬摩	FERNMOOR	西貢	1月6	多利順
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡	1月6	福來
大天丸	TAITEN MARU	新加坡	1月6	太平
施達拿	CELLINA	馬尼拉新加坡	1月6	天祥
萬世丸	BANSEI MARU	新加坡吡嚨巴生	1月6	東來
亞波丸	AWA MARU	新加坡	1月6	東方
錦江丸	KINKO MARU	新加坡	1月6	東方
美蘇里丸	MISSOURI MARU	海防	1月7	泰山
萬隆	VAN CLOON	新加坡	1月7	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	新加坡	1月7	渣華
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡	1月7	東方
珍施馬士基	JENS MAERSK	曼谷	1月7	捷成
水星丸	SUISEI MARU	新加坡吡嚨	1月7	東方
愛利	ARIANA	新加坡吡嚨	1月7	新興行
大福來	JULIANA	金邊	1月8	順昌
若島丸	WAKASHIMA MARU	新加坡吡嚨	1月8	巴拉多
廣東	KWANGTUNG	新加坡印尼	1月8	太古
安那	ORNA	新加坡	1月8	鐵行
多寶多	TROUBADOUR	曼谷	1月8	多利順
芝信吉	GIESSENKERK	新加坡吡嚨	1月8	渣華
勝家	SONGKHLA	馬尼拉	1月8	寶隆

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
成華丸	SEIKA MARU	新加坡	1月8	東方
備後丸	BINGO MARU	越洲	1月8	東來
興生	HEW SANG	山打根	1月8	渣甸
美上美	HEINRICH JESSEN	新加坡印尼	1月8	華夏
成洋丸	SEIYO MARU	馬尼拉	1月9	東方
樂施馬士基	RAS MAERSK	印尼	1月9	捷成
東美	EASTERN MAID	新加坡	1月9	渣甸
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印尼	1月9	巴拉多
易寶	ELBOW RIVER	新加坡	1月9	僑利
健龍丸	KENRYU MARU	西貢曼谷	1月9	天祥
忌連加利	GLENGARRY	新加坡	1月9	渣甸
海明	HAI MENG	曼谷	1月10	多利順
高棉	CAMBODGE	馬尼拉西貢新加坡	1月10	法郵
沙高達	SARGODHA	新加坡	1月10	寶隆
非島怡美利	NOREVERETT	新加坡吡嚨	1月10	福來
亞夫	HERVAR	古晉詩巫北婆羅洲	1月11	多利順
麗雲士泰	RAVENSTEIN	新加坡	1月11	捷成
多利福	TOHORO	西貢曼谷	1月11	順昌
夏威夷丸	HAWAII MARU	新加坡	1月12	東方
顯生	HIN SANG	亞庇納閩山打根	1月13	渣甸
三巴士	SIMBAS	金邊	1月14	渣華
芝馬諾	TJIMANUK	新加坡印尼	1月16	渣華

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
東英	EASTERN SAGA	青島上海	1月6	渣甸
鄱陽	PO YANG	天津上海	1月7	太古
岳州	YOCHOW	天津青島	1月19	太古

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
財生	CHOY SANG	神戶	1月6	渣甸
東英	EASTERN SAGA	神戶大阪名古屋	1月6	渣甸
芝利華	TJILUWAH	日本	1月6	渣華
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	日本	1月7	捷成
印度怡美利	REBEVERETT	日本	1月7	福來
華星	STAR BELATRIX	日本	1月7	福來
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	日本	1月7	渣華
來利碧琪	LLOYD BAKKE	日本	1月7	鐵行
	DARTMOUTH VICTORY	日本	1月7	福來
東泰	EASTERN ARGOSY	日本	1月7	渣甸
正鋒	PIONEER MAIN	日本	1月7	美輪
伊沙士泰	ISARSTEIN	日本	1月8	捷成
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	日本	1月8	渣甸
秋田丸	AKITA MARU	日本	1月8	天祥
穩捷達福	INCHSTAFFA	日本	1月8	集壁
勝家	SONGKHLA	日本	1月8	寶隆
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	1月9	東方
露芙萊克	RUTH LYKES	釜山日本	1月9	總統
四川	SZECHUEN	基隆	1月10	太古

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
錦江丸	KINKO MARU	東南非	1月6	東方
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	1月6	渣華
亞波丸	AWA MARU	東非	1月6	東方
大天丸	TAITEN MARU	西非	1月6	太平
鐵賓	TWEEDBANK	東非	1月8	銀行
夏威夷丸	HAWAII MARU	西南非	1月12	東方
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	西南非	1月14	捷成
海南	HAINAN	卡薩布蘭卡	1月15	太平
萬士百根	VAN SPILBERGEN	西非	1月23	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
佐賀丸	SAGA MARU	美洲	1月6	洛士利
奧威利	OAKVILLE	美國	1月6	多利順
錦江丸	KINKO MARU	南美洲	1月6	東方
來利碧琪	LLOYD BAKKE	加拿大美國	1月7	鐵行
正鋒	PIONEER MAIN	美國	1月7	美輪
捷成馬士基	JEPPESAN MAERSK	美國	1月7	捷成
	DARTMOUTH VICTORY	美國	1月7	福來
墨西哥丸	MEXICO MARU	美國	1月9	東方
乾昇丸	KANSHO MARU	美國	1月9	東來
露芙萊克	RUTH LYKES	美國	1月9	總統
威挪	VENTURA	溫哥華西雅圖	1月10	美邦
松戶山丸	MATSUDOSAN MARU	美國	1月10	東來
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國加拿大	1月10	捷成
維珍妮亞萊克	VIRGINIA LYKES	紐奧良	1月12	總統
桂石航	KEYSTONE MAREINER	美國	1月12	美輪
當拿亞奴拿	DONA AURORA	美國	1月16	美邦
達嘉航	TAR HEEL MARINER	舊金山羅省	1月18	美輪
高武丸	KOBU MARU	美國	1月20	美邦

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	[illegible]	渣華
廣東	KWANGTUNG	西澳洲	1月8	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	澳洲	1月14	鐵行
芝馬諾	TJIMANUK	新西蘭	1月16	渣華
芝罘	CHEFOO	南太平洋	1月17	太古
美露士	MILOS	悉尼墨爾本	1月18	天祥
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	1月18	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
奧奇威利	OAKVILLE（下午）	馬尼拉	A4	多利順
會津丸	AIZU MARU（中午）	日本	A5	天祥
飛雲	FLYING CLOUD（晚上）	美國馬尼拉	A16	和捷
東美	EASTERN MAID（上午六時）	日本華北	九龍倉橋	渣甸
駿河丸	SURUGA MARU（上午七時）	日本	A5	天祥
芝利華	TJILUWAH（下午四時）	印尼新加坡	A9	渣華
福吉	HOOGKERK（上午七時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	渣華
普列非勿士	POLYPHEMUS（下午）	菲律賓	A3	太古
柯利近郵	OREGON MAIL（下午）	美國馬尼拉	A20	福來
關西丸	KANSAI MARU（下午）	日本	B11	東方
文尼斯亞士	MENESTHEUS（上午）	歐洲新加坡	太古倉橋	太古
笠島丸	KASASHIMA MARU（下午）	日本	B10	巴拉多
威華能	WAIWERANG（下午）	曼谷	B17	渣華
順泰	SHUN TAI（下午）	華北	油蔴地	捷順
長良丸	NAGARU MARU（下午）	日本	A13	天祥
芝萬捷	TJIBANJET（上午）	日本	A6	渣華
芝尼加拿	TJINEGARRA（下午）	日本	A8	渣華
廣東	KWANGTUNG（下午）	門司上海	B12	太古
錦江丸	KINKO MARU（下午四時）	日本	A17	東方
施達拿	CELLINA（晨早）	意大利新加坡	九龍倉橋	天祥
忌連加利	GLENGARRY（上午六時）	日本	A15	渣甸
大天丸	TAITEN MARU（下午）	日本	A19	太平
珍施馬士基	JENS MAERSK（下午）	日本	B6	捷成
日令丸	NICHIREI MARU（下午）		B18	巴拉多
奈良山丸	NARASAN MARU（下午二時）	日本	B7	東來

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	集豐
順利	SHUN LEE（下午）	仰光科倫坡	油蔴地	中太
勝高利	SANGOLA（下午）	新加坡吡嚨仰光加爾各答	九龍倉橋	鐵行
頌尼士丸	ATLAS MARU（下午）	日本	A11	東方
東方	EASTERN（上午七時）	日本	九龍倉橋	鐵行
大中山	TAI CHUNG CHAN（上午六時）	汕頭	油蔴地	順昌
駿河丸	SURUGA MARU（下午）	新加坡歐洲	A5	天祥
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK（下午）	西貢	A4	捷成

明日入口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
勝家	SONGKHLA	歐洲新加坡	九龍倉橋	寶隆
湖南	HUNAN	神戶	B	太古
鄱陽	PO YANG	印尼	B	太古
亞波丸	AWA MARU	日本	A	東方
福星	STAR BETELGEUSE	日本	A	福來
愛利	ARIANA	日本	B	新興行
佐賀丸	SAGA MARU	日本	A	洛士利
萬世丸	BANSEI MARU	日本	B	東來
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	東非	A	渣華
芬摩	FERNMOOR	美國馬尼拉	九龍倉橋	多利順
易寶	ELBOW RIVER	上海	油蔴地	聯華
海多	HALLDOR	日本上海	A	多利順
同加士	TUNGUS	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	A	天祥
邊多倫	BENDORAN	歐洲新加坡	九龍倉橋	邊行
平安丸	HEIAN MARU	日本	B	天祥
東英	EASTERN SAGA	新加坡	A11	渣甸
德薩斯	TEXAS	美國馬尼拉	A14	渣甸
馬拉賓	MARABANK	東南非	A	銀行
民德威利	MANDEVILLE	美國	九龍倉橋	多利順
安士山丸	AZUCHISAN MARU	日本	A	東來

明日出口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
笠島丸	KASASHIMA MARU	新加坡吡嚨	B10	巴拉多
財生	CHOY SANG	日本天津	B9	渣甸
芝尼加拿	TJINEGARA	新加坡南非	A8	渣華
福安	HOCK ANN	馬六甲巴生吡嚨	B19	振盛行
同加士	TUNGUS	釜山日本	九龍倉橋	多利順
金開丸	KINKAI MARU	曼谷	B13	集龍
奧勒干郵	OREGON MAIL	西貢	B20	福來
明光丸	MEIKO MARU	新加坡西非	B8	東來
會津丸	AIZU MARU	新加坡近東	A5	天祥
普列非勿士	POLYPHEMUS	日本美國	A3	太古
關西丸	KANSAI MARU	曼谷	B11	東方
長良丸	NAGARA MARU	新加坡塞得港歐洲	A13	天祥
飛雲	FLYING CLOUD	日本美國	A16	和捷
德薩斯	TEXAS	日本美國	A14	渣甸
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡吡嚨巴生	B7	東來

N.Y.K. LINE

日本郵船株式會社

天祥洋行總代理

三雲丸 "MIKUMO MARU" 準於一月五日落貨 六日開行 星加坡 巴生港 吡嚨 仰光 吉大港 加爾各答

健龍丸 "KENRYU MARU" 準於一月八日落貨 九日開行 西貢 曼谷

粟田丸 "AWATA MARU" 準於一月廿六日落貨 即日開行 星加坡 亞丁 蘇彝士 塞得港 那亞 馬賽 里斯本 倫敦 安活 不來梅 漢堡 鹿特丹

天祥洋行華人船務部啓 電話：五六三二一三

南洋貨載代理處合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一

第一汽船船期廣告
THE FIRST SHIPPING CO., LTD.

美蘇里丸 M.V. "MISSOURI MARU" 一九六〇年一月六日到港 （船泊油蔴地口卸貨）

請收貨人注意：船到港前，請先來辦理船邊提貨手續，否則各貨將由本公司代卸入倉貨倉，所有一切費用及風火水險等意外損失，概由收貨人負責，特此通告。

總代理：泰山有限公司謹啓 地址：干諾道中67號二樓 電話：36758-24845

「美上美」S.S. "HEINRICH JESSEN"

由天津來。約於一月六日抵港，泊油蔴地。

一月八日開往星加坡、雅加達（兼收轉印尼各埠貨儎）

請收貨人速來本公司接洽。付貨人請至李寶椿大樓五二八室聯華船務公司接洽，電話：442878 442749

華夏企業有限公司啓 畢打街十四號九樓 電話：二〇三二一。

大福來 S.S. JULIANA

直往金邊 一月七、八日落貨 八日下午開行

貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽為荷 電話：四四一一八五 四九六一九

順昌航業有限公司啓

易寶輪

（又名易北河輪）

M.V. "ELBOW RIVER"

由上海來

預定：一月五日抵達香港。泊北角聯益貨倉碼頭

一月九日開往星加坡，（兼收轉口印尼各埠）。

卸貨：請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

裝貨：請到李寶椿大樓528室聯華船務公司接洽。

電話：442878, 42797.

僑利公司代理啓

皇后大道中59號A三樓 電話 27194 33646

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
古南將軍	GENERAL GUNAN	A29	巴拉多
波斯亞士	PERSEUS	A2	太古
正鋒	PIONEER MAIN	A10	美輪

截郵時間

今日空郵（星期一）

- 東埔寨、法國 上午九時
- 南越、老撾、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、非支 上午十時
- 巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 中午十二時
- 泰國、緬甸、印度、菲律賓 下午二時
- 關島、日本、夏威夷、美國、加拿大 下午三時
- 南朝鮮、埃及、瑞士、意大利、葡萄牙、印度 下午六時

平郵

- 中華人民共和國 上午七時
- 馬來亞、緬甸、印度、亞丁、埃及、意大利、西德、比利時、荷蘭（經鹿特丹）、（瑞士經熱內亞）、牙買加（克里斯多寶郵包直達） 中午十二時
- 黎巴嫩郵包直達 下午一時
- 南朝鮮 下午二時
- 西非（加納郵包直達） 下午三時
- 澳門 下午一時、四時

明日空郵（星期二）

- 中華人民共和國 上午七時
- 日本、台灣、夏威夷、美國 上午十時
- 泰國、馬來亞、印尼、中東、亞丁、非洲、英國、歐洲 中午十二時
- 菲律賓、關島 下午一時
- 南越、法國 下午二時
- 加拿大、馬來亞、印尼、錫蘭、印度、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時

平郵

- 中華人民共和國 上午七時
- 東南非、巴西、阿根廷 中午十二時
- 澳門 下午一時、四時